



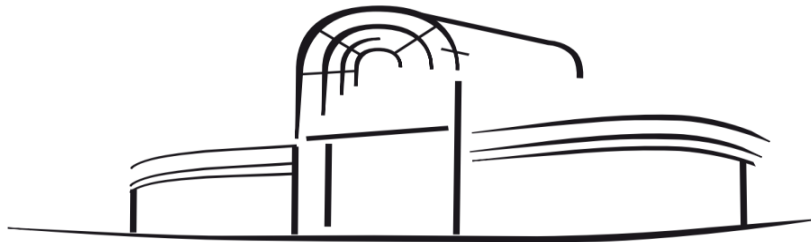
Европейски парламент Parlamento Europeo Evropský parlament Europa-Parlamentet Europäisches Parlament
Euroopa Parlament Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο European Parliament Parlement européen Parlaimint na hEorpa
Europski parlament Parlamento europeo Eiropas Parlaments Europos Parlamentas Európai Parlament
Parlament Ewropew Europees Parlement Parlament Europejski Parlamento Europeu Parlamentul European
Európsky parlament Evropski parlament Euroopan parlamentti Europaparlamentet

2019 - 2024

ПЪЛЕН ПРОТОКОЛ НА РАЗИСКВАНИЯТА	DEBAŠU STENOGRAMMA
ACTA LITERAL DE LOS DEBATES	POSĚDŽIO STENOGRAMA
DOSLOVNÝ ZÁZNAM ZE ZASEDÁNÍ	AZ ÜLÉSEK SZÓ SZERINTI JEGYZŐKÖNYVE
FULDSTÆNDIGT FORHANDLINGSREFERAT	RAPPORTI VERBATIM TAD-DIBATTITI
AUSFÜHRLICHE SITZUNGSBERICHTE	VOLLEDIG VERSLAG VAN DE VERGADERINGEN
ISTUNGI STENOGRAMM	PEŁNE SPRAWOZDANIE Z OBRAD
ΠΛΗΡΗ ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΤΩΝ ΣΥΖΗΤΗΣΕΩΝ	RELATO INTEGRAL DOS DEBATES
VERBATIM REPORT OF PROCEEDINGS	STENOGRAMA DEZBATERILOR
COMPTE RENDU IN EXTENSO DES DÉBATS	DOSLOVNÝ ZÁPIS Z ROZPRÁV
TUARASCÁIL FOCAL AR FHOCAL NA N-IMEACHTAÍ	DOBESEDNI ZAPISI RAZPRAV
DOSLOVNO IZVJEŠĆE	SANATARKAT ISTUNTOSELOSTUKSET
RESOCONTO INTEGRALE DELLE DISCUSSIONI	FULLSTÄNDIGT FÖRHANDLINGSREFERAT

Четвъртък - Jueves - Čtvrtek - Torsdag - Donnerstag - Neljapäev - Πέμπτη - Thursday
Jeudi - Déardaoin - Čtvrtek - Giovedì - Ceturtdiena - Kevirtadienis - Csütörtök
Il-Hamis - Donderdag - Czwartek - Quinta-feira - Joi - Štvrtok - Čtvrtek - Torstai - Torsdag

11.03.2021



Единство в многообразието - Unida en la diversidad - Jednotná v rozmanitosti - Forenet i mangfoldighed - In Vielfalt geeint - Ühinenud mitmekesisuses
Ενωμένη στην πολυμορφία - United in diversity - Unie dans la diversité - Aontaithe san éagsúlacht - Ujedinjena u raznolikosti - Unita nella diversità
Vienoti daudzveidībā - Susivieniję įvairovėje - Egyesülve a sokféleségben - Maġġquda fid-diversità - In verscheidenheid verenigd - Zjednoczona w różnorodności
Unida na diversidade - Unită în diversitate - Zjednotení v rozmanitosti - Združena v raznolikosti - Moninaisuudessaan yhtenäinen - Förenade i mångfalden

ВГ СЪДЪРЖАНИЕ

1 - Откриване на заседанието	27
2 - Състав на политическите групи: вж. протокола	28
3 - Състав на комисиите и делегациите: вж. протокола	28
4 - Обявяване на резултатите от гласуването: вж. протокола.....	28
5 - Прилагане на Регламент (ЕО) 2020/2029, механизъм за обвързване с условия по отношение на принципите на правата държава (разискване)	28
6 - Първо гласуване.....	36
7 - Прилагане на Регламент (ЕО) 2020/2029, механизъм за обвързване с условия по отношение на принципите на правата държава (продължение на разискването).....	37
8 - Спазване на принципа на партньорство при изготвянето и прилагането на националните планове за възстановяване и устойчивост и осигуряване на добро управление на разходите (разискване)	47
9 - Разисквания относно случаи на нарушаване на правата на човека, на демокрацията и на правата държава (разискване)	62
9.1 - Положението в източната част на Демократична република Конго и убийството на италианския посланик Лука Атаназио и неговото обкръжение.....	62
9.2 - Положението с правата на човека в Кралство Бахрейн, по-специално случаите на очакващите изпълнение на смъртна присъда затворници и на защитниците на правата на човека.....	72
9.3 - Масовите съдебни процеси срещу опозицията и гражданското общество в Камбоджа	78
10 - Възобновяване на заседанието	83
11 - Обявяване на резултатите от гласуването: вж. протокола	83
12 - Възобновяване на заседанието	83
13 - Второ гласуване.....	83
14 - Възобновяване на заседанието	84
15 - Дългосрочна визия за селските райони (разискване)	84
16 - Оценка на Регламента относно блокирането на географски принцип (разискване)	102
17 - Ангажимент на ЕС в подкрепа на Афганистан, поет на конференцията в Женева през 2020 г. (разискване).....	110
18 - Обявяване на резултатите от гласуването: вж. протокола.....	117
19 - Обяснения на вот: вж. протокола.....	117
20 - Поправки на вот и намерения за гласуване: вж. протокола	117
21 - Петиции: вж. протокола.....	117
22 - Внасяне на документи: вж. протокола	117
23 - Асоциирани комисии (член 57 от Правилника за дейността): вж. протокола.....	117
24 - Решение за изготвяне на доклади по собствена инициатива: вж. протокола	117
25 - Промени в сезирането на комисии (член 56 от Правилника за дейността): вж. протокола	117
26 - Одобряване на протоколите от заседанията от настоящата сесия и предаване на приетите текстове: вж. протокола	117
27 - График на следващите заседания: вж. протокола	117
28 - Закриване на заседанието.....	117
29 - Прекъсване на сесията	117

ES ÍNDICE

1 - Apertura de la sesión.....	27
2 - Composición de los grupos políticos: véase el Acta	28
3 - Composición de las comisiones y delegaciones: véase el Acta.....	28
4 - Anuncio de los resultados de las votaciones: véase el Acta.....	28
5 - Aplicación del Reglamento (UE, Euratom) 2020/2092: mecanismo de condicionalidad del Estado de Derecho (debate).....	28
6 - Primer turno de votaciones.....	36
7 - Aplicación del Reglamento (UE, Euratom) 2020/2092: mecanismo de condicionalidad del Estado de Derecho (continuación del debate).....	37
8 - Respeto del principio de asociación al preparar y aplicar los planes nacionales de recuperación y resiliencia, y garantía de una buena gobernanza en el gasto (debate)	47
9 - Debates sobre casos de violaciones de los derechos humanos, de la democracia y del Estado de Derecho (debate).....	62
9.1 - Situación en la parte oriental de la República Democrática del Congo y asesinato del embajador italiano Luca Attanasio y su comitiva	62
9.2 - Situación de los derechos humanos en el Reino de Baréin, en particular los casos de los condenados a muerte y los defensores de los derechos humanos	72
9.3 - Juicios en masa contra la oposición y la sociedad civil en Camboya	78
10 - Reanudación de la sesión	83
11 - Anuncio de los resultados de las votaciones: véase el Acta	83
12 - Reanudación de la sesión	83
13 - Segundo turno de votaciones.....	83
14 - Reanudación de la sesión	84
15 - Visión a largo plazo para las zonas rurales (debate)	84
16 - Evaluación del Reglamento sobre bloqueo geográfico (debate).....	102
17 - Compromiso de la UE en favor de Afganistán en la Conferencia de Ginebra de 2020 (debate)	110
18 - Anuncio de los resultados de las votaciones: véase el Acta.....	117
19 - Explicaciones de voto: véase el Acta	117
20 - Correcciones e intenciones de voto: véase el Acta.....	117
21 - Peticiones: véase el Acta.....	117
22 - Presentación de documentos: véase el Acta	117
23 - Comisiones asociadas (artículo 57 del Reglamento interno): véase el Acta.....	117
24 - Decisión de elaborar informes de propia iniciativa: véase el Acta	117
25 - Modificaciones de la remisión de asuntos a las comisiones competentes (artículo 56 del Reglamento interno): véase el Acta	117
26 - Aprobación de las Actas del presente período parcial de sesiones y transmisión de los textos aprobados : véase el Acta	117
27 - Calendario de las próximas sesiones: véase el Acta.....	117
28 - Cierre de la sesión	117
29 - Interrupción del período de sesiones.....	117

CS OBSAH

1 - Zahájení denního zasedání	27
2 - Členství v politických skupinách: viz zápis	28
3 - Členství ve výborech a delegacích: viz zápis	28
4 - Oznámení výsledků hlasování: viz zápis	28
5 - Provádění nařízení (ES) 2020/2092, mechanismus podmíněnosti v oblasti právního státu (rozprava)	28
6 - První hlasování.....	36
7 - Provádění nařízení (ES) 2020/2092, mechanismus podmíněnosti v oblasti právního státu (pokračování rozpravy).....	37
8 - Dodržování zásady partnerství při přípravě a provádění národních plánů pro oživení a odolnost a zajištění řádného vynakládání finančních prostředků (rozprava)	47
9 - Rozpravy o případech porušování lidských práv, demokracie a právního státu (rozprava).....	62
9.1 - Situace ve východní části Demokratické republiky Kongo a zavraždění italského velvyslance Lucy Attanasia a osob z jeho doprovodu	62
9.2 - Situace v oblasti lidských práv v Království Bahrajn, zejména případy odsouzených k trestu smrti a obránců lidských práv	72
9.3 - Hromadná soudní řízení proti opozici a občanské společnosti v Kambodži.....	78
10 - Pokračování denního zasedání	83
11 - Oznámení výsledků hlasování: viz zápis.....	83
12 - Pokračování denního zasedání	83
13 - Druhé hlasování	83
14 - Pokračování denního zasedání	84
15 - Dlouhodobá vize pro venkovské oblasti (rozprava)	84
16 - Přezkum nařízení o zeměpisném blokování (rozprava)	102
17 - Závazek EU pro Afghánistán na ženevské konferenci v roce 2020 (rozprava).....	110
18 - Oznámení výsledků hlasování: viz zápis	117
19 - Vysvětlení hlasování: viz zápis	117
20 - Opravy hlasování a sdělení o úmyslu hlasovat: viz zápis.....	117
21 - Petice: viz zápis	117
22 - Předložení dokumentů: viz zápis	117
23 - Postup s přidruženými výbory (článek 57 jednacího řádu): viz zápis.....	117
24 - Rozhodnutí o vypracování zpráv z vlastního podnětu: viz zápis.....	117
25 - Změny v postoupení výborům (článek 56 jednacího řádu): viz zápis	117
26 - Schválení zápisů z tohoto dílčího zasedání a předání přijatých textů : viz zápis	117
27 - Termíny příštích zasedání: viz zápis.....	117
28 - Ukončení zasedání	117
29 - Přerušování zasedání	117

DA INDHOLD

1 - Åbning af mødet.....	27
2 - De politiske gruppers sammensætning: se protokollen	28
3 - Udvalgenes og delegationernes sammensætning: se protokollen	28
4 - Bekendtgørelse af afstemningsresultaterne: se protokollen	28
5 - Gennemførelse af forordning (EU) 2020/2092, konditionalitetsmekanismen tilknyttet retsstatsprincippet (forhandling)	28
6 - Første afstemningsrunde	36
7 - Gennemførelse af forordning (EU) 2020/2092, konditionalitetsmekanismen tilknyttet retsstatsprincippet (fortsat forhandling).....	37
8 - Respekt for partnerskabsprincippet ved forberedelsen og gennemførelsen af nationale genopretnings- og resiliensplaner og sikring af god regeringsførelse i forbindelse med budgetudgifterne (forhandling).....	47
9 - Debat om tilfælde af krænkelse af menneskerettighederne, demokratiet og retsstatsprincippet (forhandling)	62
9.1 - Situationen i den østlige del af Den Demokratiske Republik Congo og mordet på den italienske ambassadør og hans ledsagere	62
9.2 - Menneskerettighedssituationen i Kongeriget Bahrain, navnlig sagerne vedrørende indsatte på dødsgangen og menneskerettighedsforkæmpere	72
9.3 - Masseretssagerne mod oppositionen og civilsamfundet i Cambodia.....	78
10 - Genoptagelse af mødet.....	83
11 - Bekendtgørelse af afstemningsresultaterne: se protokollen.....	83
12 - Genoptagelse af mødet.....	83
13 - Anden afstemningsrunde	83
14 - Genoptagelse af mødet.....	84
15 - En langsigtet vision for landdistrikterne (forhandling)	84
16 - Evaluering af geoblokeringsforordningen (forhandling).....	102
17 - EU's tilsagn om bistand til Afghanistan på Genèvekonferencen 2020 (forhandling)	110
18 - Bekendtgørelse af afstemningsresultaterne: se protokollen	117
19 - Stemmeforklaringer: se protokollen.....	117
20 - Stemmerettelser og -intentioner: se protokollen.....	117
21 - Andragender (jf. protokollen).....	117
22 - Modtagne dokumenter: se protokollen	117
23 - Associerede udvalg (forretningsordenens artikel 57): se protokollen.....	117
24 - Afgørelse om at udarbejde initiativbetænkninger: se protokollen	117
25 - Ændringer i udvalgshenvisninger (forretningsordenens artikel 56): se protokollen.....	117
26 - Godkendelse af protokollerne fra denne mødeperiode og fremsendelse af vedtagne tekster: se protokollen	117
27 - Tidspunkt for næste møde: se protokollen.....	117
28 - Hævelse af mødet.....	117
29 - Afbrydelse af sessionen.....	117

DE INHALT

1 - Eröffnung der Sitzung.....	27
2 - Zusammensetzung der Fraktionen: siehe Protokoll	28
3 - Zusammensetzung der Ausschüsse und Delegationen: siehe Protokoll	28
4 - Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse: siehe Protokoll.....	28
5 - Anwendung der Verordnung (EU, Euratom) 2020/2092 (an die Rechtstaatlichkeit geknüpfter Konditionalitätsmechanismus) (Aussprache)	28
6 - Erste Abstimmungsrunde	36
7 - Anwendung der Verordnung (EU, Euratom) 2020/2092 (an die Rechtstaatlichkeit geknüpfter Konditionalitätsmechanismus) (Fortsetzung der Aussprache)	37
8 - Wahrung des Partnerschaftsprinzips bei der Vorbereitung und Durchführung der nationalen Aufbau- und Resilienzpläne und Sicherstellung eines verantwortungsvollen Umgangs mit den Geldern (Aussprache)	47
9 - Aussprache über Fälle von Verletzungen der Menschenrechte, der Demokratie und der Rechtsstaatlichkeit (Aussprache)	62
9.1 - Lage im Osten der Demokratischen Republik Kongo und Tötung des italienischen Botschafters Luca Attanasio und seiner Begleiter	62
9.2 - Die Menschenrechtsslage im Königreich Bahrain, insbesondere im Hinblick auf zum Tode Verurteilte und Menschenrechtsverteidiger	72
9.3 - Die Massenprozesse gegen die Opposition und die Zivilgesellschaft in Kambodscha	78
10 - Wiederaufnahme der Sitzung	83
11 - Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse: siehe Protokoll	83
12 - Wiederaufnahme der Sitzung	83
13 - Zweite Abstimmungsrunde	83
14 - Wiederaufnahme der Sitzung	84
15 - Langfristige Vision für ländliche Gebiete (Aussprache)	84
16 - Bewertung der Geoblocking-Verordnung (Aussprache).....	102
17 - Zusage der EU auf der Genfer Konferenz 2020, Afghanistan zu unterstützen (Aussprache)	110
18 - Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse: siehe Protokoll.....	117
19 - Erklärungen zur Abstimmung: siehe Protokoll	117
20 - Berichtungen des Stimmverhaltens und beabsichtigtes Stimmverhalten: siehe Protokoll.....	117
21 - Petitionen: siehe Protokoll	117
22 - Vorlage von Dokumenten: siehe Protokoll	117
23 - Assoziierte Ausschüsse (Artikel 57 GO): siehe Protokoll	117
24 - Beschlüsse zur Ausarbeitung von Initiativberichten: siehe Protokoll.....	117
25 - Änderungen von Ausschussbefassungen (Artikel 56 GO): siehe Protokoll.....	117
26 - Genehmigung der Protokolle der laufenden Tagung und Übermittlung der angenommenen Texte: siehe Protokoll.....	117
27 - Zeitpunkt der nächsten Sitzungen: siehe Protokoll	117
28 - Schluss der Sitzung.....	117
29 - Unterbrechung der Sitzungsperiode	117

ET SISUKORD

1 - Osaistungjärgu avamine.....	27
2 - Fraktsioonide koosseis (vt protokoll)	28
3 - Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis (vt protokoll)	28
4 - Hääletustulemuste teatavaks tegemine (vt protokoll).....	28
5 - Määruse (EL, Euratom) 2020/2092 kohaldamine, õigusriigi tingimuslikkuse kord (arutelu) ...	28
6 - Esimene hääletusvoor	36
7 - Määruse (EL, Euratom) 2020/2092 kohaldamine, õigusriigi tingimuslikkuse kord (arutelu jätkamine).....	37
8 - Partnerluse põhimõtte järgimine riiklike taaste- ja vastupidavuskavade ettevalmistamisel ja rakendamisel ning hea juhtimistava tagamine kulutuste puhul (arutelu)	47
9 - Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (arutelu) .	62
9.1 - Olukord Kongo DV idaosas ning Itaalia suursaadiku Luca Attanasio ja tema saatjaskonna mõrvamine	62
9.2 - Inimõiguste olukord Bahreini Kuningriigis, eelkõige surmamõistetute ja inimõiguslaste puhul	72
9.3 - Opositsiooni ja kodanikuühiskonna vastu suunatud kollektiivsed kohtuprotsessid Kambodžas	78
10 - Istungi jätkamine.....	83
11 - Hääletustulemuste teatavaks tegemine (vt protokoll)	83
12 - Istungi jätkamine.....	83
13 - Teine hääletusvoor	83
14 - Istungi jätkamine.....	84
15 - Maapiirkondade pikaajaline visioon (arutelu)	84
16 - Asukohapõhist tõkestust käsitleva määruse hindamine (arutelu)	102
17 - 2020. aasta Genfi konverentsil Afganistanile antud ELi rahastamislubadus (arutelu)	110
18 - Hääletustulemuste teatavaks tegemine (vt protokoll).....	117
19 - Selgitused hääletuse kohta (vt protokoll).....	117
20 - Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused (vt protokoll)	117
21 - Petitsioonid (vt protokoll)	117
22 - Esitatud dokumendid (vt protokoll)	117
23 - Kaasatud komisjonid (kodukorra artikkel 57) (vt protokoll)	117
24 - Otsus algatusraportite koostamiseks (vt protokoll).....	117
25 - Parlamendikomisjonile menetlemiseks esitamise muutmine (kodukorra artikkel 56) (vt protokoll)	117
26 - Osaistungjärgu istungite protokollide kinnitamine ja vastuvõetud tekstide edastamine (vt protokoll)	117
27 - Järgmiste istungite ajakava (vt protokoll)	117
28 - Istungi lõpp.....	117
29 - Istungjärgu vaheaeg.....	117

ΕΛ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1 - Έναρξη της συνεδρίασης.....	27
2 - Σύνθεση των πολιτικών ομάδων: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	28
3 - Σύνθεση των επιτροπών και αντιπροσωπειών: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	28
4 - Ανακοίνωση των αποτελεσμάτων της ψηφοφορίας: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά	28
5 - Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) 2020/2092, ο μηχανισμός αιρεσιμότητας για το κράτος δικαίου (συζήτηση)	28
6 - Πρώτη ψηφοφορία	36
7 - Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) 2020/2092, ο μηχανισμός αιρεσιμότητας για το κράτος δικαίου (συνέχεια της συζήτησης)	37
8 - Τήρηση της αρχής της εταιρικής σχέσης, στο πλαίσιο της προετοιμασίας και της εφαρμογής των εθνικών σχεδίων ανάκαμψης και ανθεκτικότητας, και διασφάλιση της χρηστής διακυβέρνησης στις δαπάνες (συζήτηση)	47
9 - Συζήτηση για περιπτώσεις παραβίασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου (συζήτηση)	62
9.1 - Η κατάσταση στην ανατολική Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό και η δολοφονία του Ιταλού πρέσβη Luca Attanasio και της συνοδείας του	62
9.2 - Η κατάσταση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο Βασίλειο του Μπαχρέιν, και ιδίως οι περιπτώσεις των θανατοποινιτών και των υπερασπιστών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων	72
9.3 - Οι μαζικές δίκες κατά της αντιπολίτευσης και της κοινωνίας των πολιτών στην Καμπότζη	78
10 - Επανάληψη της συνεδρίασης	83
11 - Ανακοίνωση των αποτελεσμάτων της ψηφοφορίας: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	83
12 - Επανάληψη της συνεδρίασης	83
13 - Δεύτερη ψηφοφορία	83
14 - Επανάληψη της συνεδρίασης	84
15 - Μακρόπνοο όραμα για τις αγροτικές περιοχές (συζήτηση)	84
16 - Αξιολόγηση του κανονισμού για τον γεωγραφικό αποκλεισμό (συζήτηση).....	102
17 - Ανάλυση δέσμευσης από την ΕΕ για το Αφγανιστάν κατά τη Διάσκεψη της Γενεύης 2020 (συζήτηση)	110
18 - Ανακοίνωση των αποτελεσμάτων της ψηφοφορίας: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	117
19 - Αιτιολογήσεις ψήφου: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	117
20 - Διορθώσεις και προθέσεις ψήφου: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	117
21 - Αναφορές: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά	117
22 - Κατάθεση εγγράφων: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά	117
23 - Συνδεδεμένες επιτροπές (άρθρο 57 του Κανονισμού): βλ. Συνοπτικά Πρακτικά	117
24 - Απόφαση για τη σύνταξη εκθέσεων πρωτοβουλίας: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά	117
25 - Τροποποιήσεις των παραπομπών σε επιτροπές (άρθρο 56 του Κανονισμού): βλ. Συνοπτικά Πρακτικά	117
26 - Έγκριση των Συνοπτικών Πρακτικών της τρέχουσας περιόδου συνόδου και διαβίβαση των Κειμένων που Εγκρίθηκαν: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	117
27 - Χρονοδιάγραμμα των προσεχών συνεδριάσεων: βλ. Συνοπτικά Πρακτικά.....	117
28 - Λήξη της συνεδρίασης.....	117
29 - Διακοπή της συνόδου.....	117

EN CONTENTS

1 - Opening of the sitting	27
2 - Composition of political groups: see Minutes	28
3 - Composition of committees and delegations: see Minutes.....	28
4 - Announcement of voting results: see Minutes.....	28
5 - Application of Regulation (EU, Euratom) 2020/2092, the rule of law conditionality mechanism (debate)	28
6 - First voting session	36
7 - Application of Regulation (EU, Euratom) 2020/2092, the rule of law conditionality mechanism (continuation of debate)	37
8 - Respecting the partnership principle in the preparation and implementation of national recovery and resilience plans, and ensuring good governance of the spending (debate)	47
9 - Debates on cases of breaches of human rights, democracy and the rule of law (debate)	62
9.1 - Situation in eastern Democratic Republic of Congo and the assassination of the Italian Ambassador Luca Attanasio and his entourage	62
9.2 - The human rights situation in the Kingdom of Bahrain, in particular the cases of death row inmates and human rights defenders	72
9.3 - The mass trials against the opposition and civil society in Cambodia.....	78
10 - Resumption of the sitting	83
11 - Announcement of voting results: see Minutes	83
12 - Resumption of the sitting	83
13 - Second voting session	83
14 - Resumption of the sitting	84
15 - Long-term vision for rural areas (debate)	84
16 - Evaluation of the Geo-blocking Regulation (debate)	102
17 - EU pledge for Afghanistan at 2020 Geneva Conference (debate).....	110
18 - Announcement of voting results: see Minutes.....	117
19 - Explanations of vote: see Minutes	117
20 - Corrections to votes and voting intentions: see Minutes	117
21 - Petitions: see Minutes	117
22 - Documents received: see Minutes	117
23 - Associated committees (Rule 57): see Minutes	117
24 - Decision to draw up own-initiative reports: see Minutes.....	117
25 - Modified referrals to committees (Rule 56): see Minutes	117
26 - Approval of the minutes of the part-session and forwarding of texts adopted: see Minutes	117
27 - Dates of forthcoming sittings: see Minutes	117
28 - Closure of the sitting	117
29 - Adjournment of the session.....	117

FR SOMMAIRE

1 - Ouverture de la séance.....	27
2 - Composition des groupes politiques : voir procès-verbal.....	28
3 - Composition des commissions et des délégations : voir procès-verbal.....	28
4 - Annonce des résultats de vote: voir procès-verbal.....	28
5 - Application du règlement (UE, Euratom) 2020/2092, le mécanisme de conditionnalité liée à l'état de droit (débat)	28
6 - Première session de vote.....	36
7 - Application du règlement (UE, Euratom) 2020/2092, le mécanisme de conditionnalité liée à l'état de droit (suite du débat).....	37
8 - Respect du principe de partenariat dans l'élaboration et l'exécution des plans nationaux pour la reprise et la résilience et mise en œuvre d'une bonne gouvernance des dépenses (débat)	47
9 - Débats sur des cas de violation des droits de l'Homme, de la démocratie et de l'État de droit (débat)	62
9.1 - La situation dans l'est de la République démocratique du Congo et l'assassinat de Luca Attanasio, ambassadeur d'Italie, et de son entourage	62
9.2 - La situation des droits de l'homme au Royaume de Bahreïn, en particulier le cas des détenus condamnés à mort et des défenseurs des droits de l'homme.....	72
9.3 - Les procès de masse contre l'opposition et la société civile au Cambodge	78
10 - Reprise de la séance.....	83
11 - Annonce des résultats de vote: voir procès-verbal.....	83
12 - Reprise de la séance.....	83
13 - Deuxième session de vote	83
14 - Reprise de la séance.....	84
15 - Vision à long terme pour les régions rurales (débat)	84
16 - Évaluation du règlement sur le blocage géographique (débat)	102
17 - Promesse d'aide à l'Afghanistan formulée par l'Union lors de la conférence de Genève de 2020 (débat)	110
18 - Annonce des résultats de vote: voir procès-verbal.....	117
19 - Explications de vote: voir procès-verbal	117
20 - Corrections et intentions de vote: voir procès-verbal.....	117
21 - Pétitions: voir procès-verbal	117
22 - Dépôt de documents: voir procès-verbal.....	117
23 - Commissions associées (article 57 du règlement): voir procès-verbal.....	117
24 - Décisions d'établir des rapports d'initiative: voir procès-verbal.....	117
25 - Modifications de saisine (article 56 du règlement): voir procès-verbal.....	117
26 - Approbation des procès-verbaux de la présente période de session et transmission des textes adoptés : voir procès-verbal	117
27 - Calendrier des prochaines séances : voir procès-verbal.....	117
28 - Levée de la séance	117
29 - Interruption de la session	117

IT INDICE

1 - Apertura della seduta	27
2 - Composizione dei gruppi politici : vedasi processo verbale.....	28
3 - Composizione delle commissioni e delle delegazioni : vedasi processo verbale.....	28
4 - Comunicazione dei risultati della votazione: vedasi processo verbale	28
5 - Applicazione del regolamento (CE) 2020/2092, il meccanismo di condizionalità dello Stato di diritto (discussione).....	28
6 - Primo turno di votazioni	36
7 - Applicazione del regolamento (CE) 2020/2092, il meccanismo di condizionalità dello Stato di diritto (seguito della discussione).....	37
8 - Rispetto del principio di partenariato, in preparazione e applicazione dei piani nazionali per la ripresa e la resilienza, garantendo il buon governo nell'ambito della spesa (discussione).....	47
9 - Discussioni su casi di violazione dei diritti umani, della democrazia e dello Stato di diritto (discussione).....	62
9.1 - Situazione nella parte orientale della Repubblica democratica del Congo e assassinio dell'ambasciatore italiano Luca Attanasio e del suo seguito.....	62
9.2 - Situazione dei diritti umani nel Regno del Bahrein, in particolare i casi dei detenuti condannati alla pena capitale e dei difensori dei diritti umani.....	72
9.3 - I processi di massa contro l'opposizione e la società civile in Cambogia.....	78
10 - Ripresa della seduta	83
11 - Comunicazione dei risultati della votazione: vedasi processo verbale	83
12 - Ripresa della seduta	83
13 - Secondo turno di votazioni.....	83
14 - Ripresa della seduta	84
15 - Visione a lungo termine per le zone rurali (discussione)	84
16 - Valutazione del regolamento sui blocchi geografici (discussione)	102
17 - Impegno a sostenere l'Afghanistan assunto dall'UE alla Conferenza di Ginevra del 2020 (discussione)	110
18 - Comunicazione dei risultati della votazione: vedasi processo verbale.....	117
19 - Dichiarazioni di voto: vedasi processo verbale.....	117
20 - Correzioni e intenzioni di voto: vedasi processo verbale.....	117
21 - Petizioni: vedasi processo verbale.....	117
22 - Presentazione di documenti: vedasi processo verbale	117
23 - Commissioni associate (articolo 57 del regolamento): vedasi processo verbale.....	117
24 - Decisione di elaborare relazioni di iniziativa: vedasi processo verbale.....	117
25 - Modifiche dei deferimenti in commissione (articolo 56 del regolamento): vedasi processo verbale	117
26 - Approvazione dei processi verbali della presente tornata e trasmissione dei testi adottati: vedasi processo verbale.....	117
27 - Calendario delle prossime sedute: vedasi processo verbale	117
28 - Chiusura della seduta	117
29 - Interruzione della sessione.....	117

LV SATURS

1 - Sēdes atklāšana.....	27
2 - Politisko grupu sastāvs (sk. protokolu)	28
3 - Komiteju un delegāciju sastāvs (sk. protokolu).....	28
4 - Balsošanas rezultātu paziņošana (sk. protokolu)	28
5 - Regulas (EK) 2020/2092 piemērošana (tiesiskuma nosacījumu mehānisms) (debates).....	28
6 - Pirmā balsošana	36
7 - Regulas (EK) 2020/2092 piemērošana (tiesiskuma nosacījumu mehānisms) (debašu turpināšana)	37
8 - Partnerības principa ievērošana, izstrādājot un īstenojot nacionālos atveseļošanas un noturības plānus, un izdevumu labas pārvaldības nodrošināšana (debates)	47
9 - Debates par cilvēktiesību, demokrātijas un tiesiskuma principu pārkāpumiem (debates)	62
9.1 - Stāvoklis Kongo Demokrātiskās Republikas austrumu daļā un Itālijas vēstnieka Luca Attanasio un viņa pavadošo personu nogalināšana	62
9.2 - Cilvēktiesību stāvoklis Bahreinas Karalistē, jo īpaši uz nāvi notiesāto ieslodzīto un cilvēktiesību aizstāvju lietas.....	72
9.3 - Opozīcijas un pilsoniskās sabiedrības pārstāvju masveida tiesas procesi Kambodžā.....	78
10 - Sēdes atsākšana.....	83
11 - Balsošanas rezultātu paziņošana (sk. protokolu).....	83
12 - Sēdes atsākšana.....	83
13 - Otrā balsošana	83
14 - Sēdes atsākšana.....	84
15 - Ilgtermiņa redzējums attiecībā uz lauku apvidiem (debates)	84
16 - Ģeobloķēšanas regulas izvērtēšana (debates)	102
17 - Ženēvas 2020. gada konferencē paustā ES apņemšanās sniegt palīdzību Afganistānai (debates)	110
18 - Balsošanas rezultātu paziņošana (sk. protokolu)	117
19 - Balsojumu skaidrojumi (sk. protokolu)	117
20 - Balsojumu labojumi un nodomi balsot (sk. protokolu)	117
21 - Lūgumraksti (sk. protokolu)	117
22 - Dokumentu iesniegšana (sk. protokolu).....	117
23 - Iesaistītās komitejas (Reglamenta 57. pants) (sk. protokolu)	117
24 - Lēmums sagatavot patstāvīgus ziņojumus (sk. protokolu).....	117
25 - Nodošana citām komitejām (Reglamenta 56. pants) (sk. protokolu)	117
26 - Šīs sesijas protokolu apstiprināšana un pieņemto tekstu nosūtīšana (sk. protokolu)	117
27 - Nākamo sēžu datumi (sk. protokolu).....	117
28 - Sēdes slēgšana	117
29 - Sesijas pārtraukšana	117

LT TURINYS

1 - Posėdžio pradžia.....	27
2 - Frakcijų sudėtis (žr. protokola).....	28
3 - Komitetų ir delegacijų sudėtis (žr. protokola).....	28
4 - Balsavimo rezultatų paskelbimas (žr. protokola).....	28
5 - Reglamento (EB, Euratomas) 2020/2092 taikymas, teisinės valstybės sąlygų mechanizmas (diskusijos).....	28
6 - Pirmasis balsavimas.....	36
7 - Reglamento (EB, Euratomas) 2020/2092 taikymas, teisinės valstybės sąlygų mechanizmas (diskusijų tęsinys).....	37
8 - Partnerystės principo laikymasis rengiant ir įgyvendinant nacionalinius ekonomikos gaivinimo ir atsparumo didinimo planus ir geros valdysenos užtikrinimas naudojant lėšas (diskusijos).....	47
9 - Diskusijos dėl žmogaus teisių, demokratijos ir teisinės valstybės pažeidimo atvejų (diskusijos).....	62
9.1 - Padėtis Kongo Demokratinės Respublikos rytinėje dalyje ir Italijos ambasadoriaus Lucos Attanasio ir jo aplinkai priklausančių asmenų nužudymas.....	62
9.2 - Žmogaus teisių padėtis Bahreino Karalystėje, ypač nuteistųjų mirties bausme ir žmogaus teisių gynėjų atvejai.....	72
9.3 - Masiniai teismo procesai prieš opozicijos ir pilietinės visuomenės atstovus Kambodžoje.....	78
10 - Posėdžio atnaujinimas.....	83
11 - Balsavimo rezultatų paskelbimas (žr. protokola).....	83
12 - Posėdžio atnaujinimas.....	83
13 - Antrasis balsavimas.....	83
14 - Posėdžio atnaujinimas.....	84
15 - Ilgalaikė kaimo vietovių vizija (diskusijos).....	84
16 - Geografinio blokavimo reglamento vertinimas (diskusijos).....	102
17 - ES 2020 m. Ženevos konferencijoje priimtas pasižadėjimas remti Afganistaną (diskusijos).....	110
18 - Balsavimo rezultatų paskelbimas (žr. protokola).....	117
19 - Paaiškinimai dėl balsavimo (žr. protokola).....	117
20 - Balsavimo pataisymai ir ketinimai (žr. protokolą).....	117
21 - Peticijos (žr. protokolą).....	117
22 - Pateikti dokumentai (žr. protokolą).....	117
23 - Susiję komitetai (Darbo tvarkos taisyklių 57 straipsnis) (žr. protokola).....	117
24 - Sprendimas rengti pranešimus savo iniciatyva (žr. protokola).....	117
25 - Klausimų perdavimas komitetams (su pakeitimais) (Darbo tvarkos taisyklių 56 straipsnis) (žr. protokola).....	117
26 - Šios mėnesinės sesijos protokolų tvirtinimas ir priimtų tekstų perdavimas (žr. protokola).....	117
27 - Kitų posėdžių kalendorinis planas (žr. protokola).....	117
28 - Posėdžio pabaiga.....	117
29 - Sesijos atidėjimas.....	117

HU TARTALOM

1 - Az ülés megnyitása.....	27
2 - A képviselőcsoportok tagjai: lásd a jegyzőkönyvet	28
3 - A bizottságok és a küldöttségek tagjai: lásd a jegyzőkönyvet	28
4 - A szavazás eredményének bejelentése: lásd a jegyzőkönyvet	28
5 - Az (EK) 2020/2092 rendelet alkalmazása, az új jogállamisági feltételrendszer (vita)	28
6 - Első szavazási kör	36
7 - Az (EK) 2020/2092 rendelet alkalmazása, az új jogállamisági feltételrendszer (a vita folytatása)	37
8 - A partnerség elvének tiszteletben tartása a nemzeti helyreállítási és rezilienciaépítési tervek kidolgozása és végrehajtása során, valamint a kiadások helyes kormányzásának biztosítása (vita)	47
9 - Viták az emberi jogok, a demokrácia és a jogállamiság megsértésének eseteiről (vita)	62
9.1 - A Kongói Demokratikus Köztársaság keleti részén fennálló helyzet, valamint Luca Attanasio olasz nagykövet és környezete elleni merénylet	62
9.2 - A Bahreini Királyságban fennálló emberi jogi helyzet, különösen a halálraítéltek és az emberijog-védők ügyei	72
9.3 - Tömeges perek az ellenzék és a civil társadalom ellen Kambodzsában.....	78
10 - Az ülés folytatása	83
11 - A szavazás eredményének bejelentése: lásd a jegyzőkönyvet.....	83
12 - Az ülés folytatása	83
13 - Második szavazási kör.....	83
14 - Az ülés folytatása	84
15 - A vidéki térségekre vonatkozó hosszú távú jövőkép (vita)	84
16 - A területi alapú tartalomkorlátozásról szóló rendelet értékelése (vita).....	102
17 - Az EU Afganisztánnal kapcsolatos kötelezettségvállalása a 2020. évi genfi konferencián (vita)	110
18 - A szavazás eredményének bejelentése: lásd a jegyzőkönyvet	117
19 - A szavazáshoz fűzött indokolások: lásd a jegyzőkönyvet	117
20 - Szavazathelyesbítések és szavazási szándékok: lásd a jegyzőkönyvet	117
21 - Petíciók: lásd a jegyzőkönyvet	117
22 - Dokumentumok benyújtása: lásd a jegyzőkönyvet	117
23 - Társbizottságok (az eljárási szabályzat 57. cikke): lásd a jegyzőkönyvet	117
24 - Határozat saját kezdeményezésű jelentések készítéséről: lásd a jegyzőkönyvet	117
25 - A bizottsági felkérések módosítása (az eljárási szabályzat 56. cikke): lásd a jegyzőkönyvet	117
26 - Az aktuális ülés jegyzőkönyveinek elfogadása és az elfogadott szövegek továbbítása: lásd a jegyzőkönyvet	117
27 - A következő ülések időpontjai: lásd a jegyzőkönyvet	117
28 - Az ülés berekesztése.....	117
29 - Az ülészak megszakítása	117

MT WERREJ

1 - Ftuh tas-seduta	27
2 - Kompożizzjoni tal-gruppi politiċi: ara l-Minuti	28
3 - Kompożizzjoni tal-kumitati u tad-delegazzjonijiet : ara l-Minuti	28
4 - Thabbir tar-riżultati tal-votazzjoni: ara l-Minuti	28
5 - Applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2020/2092, il-mekkaniżmu ta' kondizzjonalità marbut mal-Istat tad-Dritt (dibattitu)	28
6 - L-ewwel sessjoni ta' votazzjonijiet	36
7 - Applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2020/2092, il-mekkaniżmu ta' kondizzjonalità marbut mal-Istat tad-Dritt (tkomplija tad-dibattitu).....	37
8 - Ir-rispett tal-prinċipju tas-sħubija, fit-tnejn u l-implimentazzjoni tal-Pjanijiet Nazzjonali għall-Irkupru u r-Reżiljenza, u l-iżgurar tal-governanza tajba tal-infiq (dibattitu)	47
9 - Dibattiti dwar każijiet ta' ksur tad-drittijiet tal-bniedem, tad-demokrazija u ta' l-istat tad-dritt (dibattitu)	62
9.1 - Is-sitwazzjoni fil-Lvant tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo u l-assassinju tal-ambaxxatur Taljan Luca Attanasio u tal-entourage tiegħu	62
9.2 - Is-sitwazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem fir-Renju tal-Bahrain, b'mod partikolari l-każijiet tal-prigunieri li qed jistennew il-piena tal-mewt u tad-difensuri tad-drittijiet tal-bniedem.....	72
9.3 - Il-proċessi tal-massa kontra l-oppożizzjoni u s-soċjetà ċivili fil-Kambodja	78
10 - Tkomplija tas-seduta	83
11 - Thabbir tar-riżultati tal-votazzjoni: ara l-Minuti.....	83
12 - Tkomplija tas-seduta	83
13 - It-tieni sessjoni ta' votazzjonijiet	83
14 - Tkomplija tas-seduta	84
15 - Viżjoni fit-tul għaż-żoni rurali (dibattitu).....	84
16 - Evalwazzjoni tar-Regolament dwar l-Imblukkar Ġeografiku (dibattitu)	102
17 - Impenn ta' appoġġ lill-Afganistan meħud mill-UE fil-Konferenza ta' Ġinevra tal-2020 (dibattitu).....	110
18 - Thabbir tar-riżultati tal-votazzjoni: ara l-Minuti	117
19 - Spjegazzjonijiet tal-vot: ara l-Minuti	117
20 - Korrezjonijiet għall-voti u intenzjonijiet tal-vot: ara l-Minuti	117
21 - Petizzjonijiet: ara l-Minuti	117
22 - Dokumenti mressqa: ara l-Minuti	117
23 - Kumitati assoċjati (Artikolu 57 tar-Regoli ta' Proċedura): ara l-Minuti.....	117
24 - Deciżjoni biex jiġu ppreparati rapporti ta' inizjattiva: ara l-Minuti	117
25 - Modifiki tal-konsultazzjonijiet mal-Kumitati (Artikolu 56 tar-Regoli ta' Proċedura): ara l-Minuti	117
26 - Approvazzjoni tal-minuti tas-sessjoni li għaddeġja u trażmissjoni tat-testi adottati: ara l-Minuti	117
27 - Dati tas-seduti li jmiss: ara l-Minuti	117
28 - Għeluq tas-seduta	117
29 - Interruzzjoni tas-sessjoni	117

NL INHOUD

1 - Opening van de vergadering.....	27
2 - Samenstelling fracties: zie notulen	28
3 - Samenstelling commissies en delegaties: zie notulen	28
4 - Bekendmaking van de uitslag van de stemming: zie notulen	28
5 - Toepassing van Verordening (EG) nr. 2020/2092, het conditionaliteitsmechanisme gekoppeld aan de eerbiediging van de rechtsstaat (debat).....	28
6 - Eerste stemming.....	36
7 - Toepassing van Verordening (EG) nr. 2020/2092, het conditionaliteitsmechanisme gekoppeld aan de eerbiediging van de rechtsstaat (voortzetting van het debat).....	37
8 - Eerbiedigen van het partnerschapsbeginsel bij de opstelling en uitvoering van nationale herstel- en veerkrachtplannen en zorgen voor goed bestuur bij de uitgaven (debat)	47
9 - Debatten over gevallen van schending van de mensenrechten, de democratie en de rechtsstaat (debat)	62
9.1 - Situatie in het oosten van de Democratische Republiek Congo en de moord op de Italiaanse ambassadeur Luca Attanasio en zijn gevolg	62
9.2 - De mensenrechtensituatie in het Koninkrijk Bahrein, in het bijzonder de gevallen van ter dood veroordeelde gevangenen en mensenrechtenverdedigers	72
9.3 - De massaprocessen tegen de oppositie en de maatschappelijke organisaties in Cambodja ...	78
10 - Hervatting van de vergadering	83
11 - Bekendmaking van de uitslag van de stemming: zie notulen	83
12 - Hervatting van de vergadering	83
13 - Tweede stemming	83
14 - Hervatting van de vergadering	84
15 - Langetermijnvisie voor plattelandsgebieden (debat)	84
16 - Evaluatie van de verordening inzake geoblocking (debat)	102
17 - Toezegging van EU-steun voor Afghanistan op de Conferentie van Genève 2020 (debat)...	110
18 - Bekendmaking van de uitslag van de stemming: zie notulen	117
19 - Stemverklaringen: zie notulen.....	117
20 - Rectificaties stemgedrag/Voorgenomen stemgedrag: zie notulen.....	117
21 - Verzoekschriften: zie notulen.....	117
22 - Ingekomen stukken: zie notulen.....	117
23 - Medeverantwoordelijke commissies (artikel 57 van het Reglement): zie notulen	117
24 - Besluit tot het opstellen van initiatiefverslagen: zie notulen.....	117
25 - Wijzigingen aanwijzing commissies (artikel 56 van het Reglement): zie notulen	117
26 - Goedkeuring van de notulen van deze vergaderperiode en verzending van de aangenomen teksten: zie notulen.....	117
27 - Rooster van de volgende vergaderingen: zie notulen	117
28 - Sluiting van de vergadering.....	117
29 - Onderbreking van de zitting	117

PL SPIS TREŚCI

1 - Otwarcie posiedzenia	27
2 - Skład grup politycznych: patrz protokół	28
3 - Skład komisji i delegacji: patrz protokół	28
4 - Ogłoszenie wyników głosowania: patrz protokół.....	28
5 - Stosowanie rozporządzenia (WE) 2020/2092, mechanizm warunkowości w zakresie praworządności (debata).....	28
6 - Pierwsza część głosowania.....	36
7 - Stosowanie rozporządzenia (WE) 2020/2092, mechanizm warunkowości w zakresie praworządności (ciąg dalszy debat).....	37
8 - Poszanowanie zasady partnerstwa przy przygotowywaniu i wdrażaniu krajowych planów odbudowy i odporności oraz zapewnienie dobrego zarządzania wydatkami (debata).....	47
9 - Debata na temat przypadków naruszania praw człowieka, zasad demokracji i państwa praw (debata).....	62
9.1 - Sytuacja we wschodniej części Demokratycznej Republiki Konga oraz zabójstwo włoskiego ambasadora Luki Attanasia i osób z jego otoczenia	62
9.2 - Sytuacja w zakresie praw człowieka w Królestwie Bahrajnu, w szczególności sprawy więźniów skazanych na karę śmierci i obrońców praw człowieka	72
9.3 - Masowe procesy opozycji i członków społeczeństwa obywatelskiego w Kambodży.....	78
10 - Wznowienie posiedzenia.....	83
11 - Ogłoszenie wyników głosowania: patrz protokół	83
12 - Wznowienie posiedzenia.....	83
13 - Druga część głosowania.....	83
14 - Wznowienie posiedzenia.....	84
15 - Długoterminowa wizja dla obszarów wiejskich (debata)	84
16 - Ocena rozporządzenia w sprawie blokowania geograficznego (debata)	102
17 - Zobowiązanie UE na rzecz Afganistanu podjęte na konferencji w Genewie w 2020 r. (debata)	110
18 - Ogłoszenie wyników głosowania: patrz protokół.....	117
19 - Wyjaśnienia dotyczące stanowiska zajętego w głosowaniu: patrz protokół.....	117
20 - Korekty i zamiary głosowania: patrz protokół	117
21 - Petycje: patrz protokół.....	117
22 - Składanie dokumentów: patrz protokół.....	117
23 - Zaangażowane komisje (art. 57 Regulaminu): patrz protokół	117
24 - Decyzje w sprawie sporządzenia sprawozdań z własnej inicjatywy: patrz protokół.....	117
25 - Zmiany w przekazaniu spraw komisjom (art. 56 Regulaminu): patrz protokół	117
26 - Zatwierdzenie protokołów posiedzeń bieżącej sesji i przekazanie przyjętych tekstów: patrz protokół	117
27 - Kalendarz następnych posiedzeń: patrz protokół.....	117
28 - Zamknięcie posiedzenia	117
29 - Przerwa w obradach.....	117

PT INDICE

1 - Abertura da sessão.....	27
2 - Composição dos grupos políticos: ver Ata.....	28
3 - Composição das comissões e delegações: ver Ata.....	28
4 - Comunicação dos resultados da votação: ver Ata.....	28
5 - Aplicação do Regulamento (CE) 2020/2092 - o regime de condicionalidade do Estado de direito (debate).....	28
6 - Primeiro período de votação.....	36
7 - Aplicação do Regulamento (CE) 2020/2092 - o regime de condicionalidade do Estado de direito (continuação do debate).....	37
8 - Respeito pelo princípio da parceria, para preparar e executar os Planos Nacionais de Recuperação e Resiliência, e garantir a boa governação nas despesas (debate).....	47
9 - Debate sobre casos de violação dos direitos humanos, da democracia e do Estado de direito (debate).....	62
9.1 - Situação na região oriental da República Democrática do Congo e assassinato do embaixador italiano Luca Attanasio e da sua comitiva.....	62
9.2 - A situação dos direitos humanos no Reino do Barém e especialmente os casos de reclusos no corredor da morte e de defensores dos direitos humanos.....	72
9.3 - Os julgamentos coletivos de opositores e membros da sociedade civil no Camboja.....	78
10 - Reinício da sessão.....	83
11 - Comunicação dos resultados da votação: ver Ata.....	83
12 - Reinício da sessão.....	83
13 - Segundo período de votação.....	83
14 - Reinício da sessão.....	84
15 - Visão a longo prazo para as zonas rurais (debate).....	84
16 - Avaliação do Regulamento relativo ao bloqueio geográfico (debate).....	102
17 - Compromisso da UE relativamente ao Afeganistão na Conferência de Genebra de 2020 (debate).....	110
18 - Comunicação dos resultados da votação: ver Ata.....	117
19 - Declarações de voto: ver Ata.....	117
20 - Correções e intenções de voto: ver Ata.....	117
21 - Petições: ver Ata.....	117
22 - Entrega de documentos: ver Ata.....	117
23 - Comissões associadas (artigo 57.º do Regimento): ver Ata.....	117
24 - Decisão de elaborar relatórios de iniciativa: ver Ata.....	117
25 - Modificações das consultas às comissões competentes (artigo 56.º do Regimento): ver Ata.....	117
26 - Aprovação das atas do presente período de sessões e transmissão dos textos aprovados: ver Ata.....	117
27 - Calendário das próximas sessões: ver Ata.....	117
28 - Encerramento da sessão.....	117
29 - Interrupção da Sessão.....	117

RO CUPRINS

1 - Deschiderea ședinței.....	27
2 - Componenta grupurilor politice: consultați procesul-verbal.....	28
3 - Componenta comisiilor și delegațiilor: consultați procesul-verbal.....	28
4 - Anunțarea rezultatelor votului: consultați procesul-verbal.....	28
5 - Aplicarea Regulamentului (CE) 2020/2092, mecanismul de condiționalitate privind statul de drept (dezbatere).....	28
6 - Prima sesiune de votare	36
7 - Aplicarea Regulamentului (CE) 2020/2092, mecanismul de condiționalitate privind statul de drept (continuarea dezbaterii)	37
8 - Respectarea principiului parteneriatului în elaborarea și punerea în aplicare a planurilor naționale de redresare și reziliență și asigurarea bunei guvernante a cheltuielilor (dezbatere)	47
9 - Dezbateri asupra cazurilor de încălcare a drepturilor omului, a democrației și a statului de drept (dezbatere).....	62
9.1 - Situația în estul Republicii Democratice Congo și asasinarea ambasadorului Italiei, Luca Attanasio, și a anturajului său	62
9.2 - Situația drepturilor omului în Regatul Bahrain, în special cazurile deținuților condamnați la moarte și ale apărătorilor drepturilor omului.....	72
9.3 - Procesele colective împotriva opoziției și a societății civile din Cambodgia	78
10 - Reluarea ședinței	83
11 - Anunțarea rezultatelor votului: consultați procesul-verbal	83
12 - Reluarea ședinței	83
13 - A doua sesiune de votare	83
14 - Reluarea ședinței	84
15 - O viziune pe termen lung pentru zonele rurale (dezbatere).....	84
16 - Evaluarea Regulamentului privind geoblocarea (dezbatere).....	102
17 - Angajamentul Uniunii pentru Afganistan la Conferința de la Geneva din 2020 (dezbatere).....	110
18 - Anunțarea rezultatelor votului: consultați procesul-verbal.....	117
19 - Explicații privind votul: consultați procesul-verbal	117
20 - Corectările voturilor și intențiile de vot: consultați procesul-verbal	117
21 - Petiții: consultați procesul-verbal.....	117
22 - Depunere de documente: consultați procesul-verbal	117
23 - Comisii asociate (articolul 57 din Regulamentul de procedură): consultați procesul-verbal	117
24 - Decizie de a întocmi rapoarte din proprie inițiativă: consultați procesul-verbal	117
25 - Modificări ale sesizărilor către comisii (articolul 56 din Regulamentul de procedură): consultați procesul-verbal	117
26 - Aprobarea proceselor-verbale ale actualei perioade de sesiune și transmiterea textelor adoptate: consultați procesul-verbal.....	117
27 - Calendarul următoarelor ședințe: consultați procesul-verbal	117
28 - Ridicarea ședinței.....	117
29 - Întreruperea sesiunii.....	117

SK OBSAH

1 - Otvorenie rokovania.....	27
2 - Zloženie politických skupín: pozri zápisnicu.....	28
3 - Zloženie výborov a delegácií: pozri zápisnicu.....	28
4 - Oznámenie výsledkov hlasovaní: pozri zápisnicu.....	28
5 - Uplatňovanie nariadenia (ES) 2020/2092, mechanizmus podmienenosti právneho štátu (rozprava).....	28
6 - Prvé hlasovanie.....	36
7 - Uplatňovanie nariadenia (ES) 2020/2092, mechanizmus podmienenosti právneho štátu (pokračovanie rozpravy).....	37
8 - Dodržiavanie zásady partnerstva v národných plánoch podpory obnovy a odolnosti a zabezpečenie dobrého riadenia výdavkov (rozprava).....	47
9 - Rozpravy o prípadoch porušovania ľudských práv, demokracie a princípov právneho štátu (rozprava).....	62
9.1 - Situácia vo východnej časti Konžskej demokratickej republiky a zavraždenie talianskeho veľvyslanca Lucu Attanasia a osôb z jeho sprievodu.....	62
9.2 - Situácia v oblasti ľudských práv v Bahrajnskom kráľovstve, najmä prípady väzňov odsúdených na smrť a obhajcov ľudských práv.....	72
9.3 - Hromadné súdne procesy proti opozícii a občianskej spoločnosti v Kambodži.....	78
10 - Pokračovanie prerušeného rokovania.....	83
11 - Oznámenie výsledkov hlasovaní: pozri zápisnicu.....	83
12 - Pokračovanie prerušeného rokovania.....	83
13 - Druhé hlasovanie.....	83
14 - Pokračovanie prerušeného rokovania.....	84
15 - Dlhodobá vízia pre vidiecke oblasti (rozprava).....	84
16 - Hodnotenie nariadenia o geografickom blokovaní (rozprava).....	102
17 - Závazok EÚ voči Afganistanu na konferencii v Ženeve v roku 2020 (rozprava).....	110
18 - Oznámenie výsledkov hlasovaní: pozri zápisnicu.....	117
19 - Vysvetlenia hlasovania: pozri zápisnicu.....	117
20 - Opravy hlasovania a zámery pri hlasovaní: pozri zápisnicu.....	117
21 - Petície: pozri zápisnicu.....	117
22 - Predložené dokumenty: pozri zápisnicu.....	117
23 - Pridružené výbory (článok 57 rokovacieho poriadku): pozri zápisnicu.....	117
24 - Rozhodnutie o vypracovaní iniciatívnych správ: pozri zápisnicu.....	117
25 - Zmeny v pridelení výborom (článok 56 rokovacieho poriadku): pozri zápisnicu.....	117
26 - Schválenie zápisníc z dnešného rokovania a zaslanie prijatých textov: pozri zápisnicu.....	117
27 - Termíny nasledujúcich rokovaní: pozri zápisnicu.....	117
28 - Skončenie rokovania.....	117
29 - Prerušenie zasadania.....	117

SL VSEBINA

1 - Otvoritev seje	27
2 - Članstvo v političnih skupinah: gl. zapisnik	28
3 - Sestava odborov in delegacij: gl. zapisnik.....	28
4 - Razglasitev izidov glasovanja: gl. zapisnik.....	28
5 - Uporaba Uredbe (ES) 2020/2092, mehanizem pogojevanja s pravno državo (razprava).....	28
6 - Prvi čas glasovanja.....	36
7 - Uporaba Uredbe (ES) 2020/2092, mehanizem pogojevanja s pravno državo (nadaljevanje razprave)	37
8 - Spoštovanje načela partnerstva pri pripravi in izvajanju nacionalnih načrtov za okrevanje in odpornost ter zagotavljanje dobrega upravljanja porabe (razprava)	47
9 - Razprave o primerih kršitev človekovih pravic, demokracije in načela pravne države (razprava)	62
9.1 - Razmere v vzhodnem Kongu ter uboj italijanskega veleposlanika in njegovega spremstva ..	62
9.2 - Stanje človekovih pravic v Kraljevini Bahrajn, zlasti primeri obsojenih na smrt in zagovornikov človekovih pravic	72
9.3 - Množični sodni postopki proti opoziciji in civilni družbi v Kambodži	78
10 - Nadaljevanje seje	83
11 - Razglasitev izidov glasovanja: gl. zapisnik.....	83
12 - Nadaljevanje seje	83
13 - Drugi čas glasovanja	83
14 - Nadaljevanje seje	84
15 - Dolgoročna vizija za podeželska območja (razprava)	84
16 - Ocena uredbe o geografskem blokiranju (razprava).....	102
17 - Zaveza EU za Afganistan na ženevski konferenci 2020 (razprava)	110
18 - Razglasitev izidov glasovanja: gl. zapisnik	117
19 - Obrazložitev glasovanja: gl. zapisnik.....	117
20 - Popravki in namere glasovanj: glej zapisnik.....	117
21 - Peticije: glej zapisnik	117
22 - Predložitev dokumentov: glej zapisnik	117
23 - Pridruženi odbori (člen 57 Poslovnika): gl. zapisnik	117
24 - Sklep o pripravi samoiniciativnega poročila: gl. zapisnik.....	117
25 - Spremembe napotitev na odbore (člen 56 Poslovnika): gl. zapisnik.....	117
26 - Sprejetje zapisnikov s tega delnega zasedanja in posredovanje sprejetih besedil: gl. zapisnik	117
27 - Datum naslednjih sej: gl. zapisnik.....	117
28 - Zaključek seje.....	117
29 - Prekinitev zasedanja	117

FI SISÄLTÖ

1 - Istunnon avaaminen	27
2 - Poliittisten ryhmien kokoonpano: ks. pöytäkirja	28
3 - Valiokuntien ja valtuuskuntien kokoonpano: ks. pöytäkirja	28
4 - Äänestystulosten ilmoittaminen: ks. pöytäkirja	28
5 - Asetuksen (EY) 2020/2092 soveltaminen, oikeusvaltioperiaatetta koskeva ehdollisuusmekanismi (keskustelu).....	28
6 - Ensimmäiset äänestykset	36
7 - Asetuksen (EY) 2020/2092 soveltaminen, oikeusvaltioperiaatetta koskeva ehdollisuusmekanismi (jatkoa keskustelulle).....	37
8 - Kumppanuusperiaatteen noudattaminen valmisteltaessa kansallisia elpymis- ja palautumissuunnitelmia ja pantaessa niitä täytäntöön sekä hyvän hallinnon periaatteiden noudattamisen varmistaminen talousarviovarojen käytössä (keskustelu)	47
9 - Keskustelut ihmisoikeuksien sekä demokratian ja oikeusvaltion periaatteiden loukkauksia koskevista tapauksista (keskustelu)	62
9.1 - Tilanne Kongon demokraattisen tasavallan itäosassa ja Italian suurlähettilään Luca Attanasion ja hänen seurueensa murhaaminen	62
9.2 - Ihmisoikeustilanne Bahrainin kuningaskunnassa ja erityisesti kuolemaan tuomittujen vankien ja ihmisoikeuksien puolustajien tapaukset	72
9.3 - Opposition ja kansalaisyhteiskunnan vastaiset joukko-oikeudenkäynnit Kambodžassa	78
10 - Istunnon jatkaminen	83
11 - Äänestystulosten ilmoittaminen: ks. pöytäkirja	83
12 - Istunnon jatkaminen	83
13 - Toiset äänestykset	83
14 - Istunnon jatkaminen	84
15 - Pitkän aikavälin maaseutuvisio (keskustelu).....	84
16 - Geoblokkausasetuksen arviointi (keskustelu)	102
17 - EU:n rahoituslupaus Afganistanille Geneven konferenssissa 2020 (keskustelu)	110
18 - Äänestystulosten ilmoittaminen: ks. pöytäkirja	117
19 - Äänestysseilykset: ks. pöytäkirja.....	117
20 - Äänestymiskäyttäytymistä ja äänestysaikeita koskevat ilmoitukset: ks. pöytäkirja	117
21 - Vetoamukset: ks. pöytäkirja	117
22 - Vastaaotetut asiakirjat: ks. pöytäkirja	117
23 - Valiokuntien yhteistyömenettely (työjärjestyksen 57 artikla): ks. pöytäkirja.....	117
24 - Päätös laatia valiokunta-aloitteisia mietintöjä: ks. pöytäkirja.....	117
25 - Valiokuntaan lähettäminen (muutosten jälkeen) (työjärjestyksen 56 artikla): ks. pöytäkirja	117
26 - Tämän istuntojakson pöytäkirjojen hyväksyminen ja hyväksytyjen tekstien edelleen välittäminen: ks. pöytäkirja.....	117
27 - Seuraavien istuntojen aikataulu: ks. pöytäkirja	117
28 - Istunnon päättäminen	117
29 - Istuntokauden keskeyttäminen	117

SV INNEHÅLL

1 - Öppnande av sammanträdet	27
2 - De politiska gruppernas sammansättning: se protokollet	28
3 - Utskottens och delegationernas sammansättning: se protokollet	28
4 - Tillkännagivande av omröstningsresultat: se protokollet	28
5 - Tillämpning av förordning (EU, Euratom) 2020/2092, den till rättsstaten kopplade villkorlighetsmekanismen (debatt)	28
6 - Första omröstningsomgången	36
7 - Tillämpning av förordning (EU, Euratom) 2020/2092, den till rättsstaten kopplade villkorlighetsmekanismen (fortsättning på debatten)	37
8 - Respekt för partnerskapsprincipen i utarbetandet och genomförandet av de nationella planerna för återhämtning och resiliens och säkerställande av god förvaltning i samband med utgifterna (debatt)	47
9 - Debatter om fall av kränkningar av de mänskliga rättigheterna samt av demokratiska och rättsstatliga principer (debatt)	62
9.1 - Situationen i östra delen av Demokratiska republiken Kongo och mordet på Italiens ambassadör Luca Attanasio och hans följe	62
9.2 - Människorättssituationen i Bahrain, särskilt fallen med dödsdömda fångar och människorättsförsvarare	72
9.3 - Massrättegångarna mot oppositionen och civilsamhället i Kambodja	78
10 - Återupptagande av sammanträdet	83
11 - Tillkännagivande av omröstningsresultat: se protokollet	83
12 - Återupptagande av sammanträdet	83
13 - Andra omröstningsomgången	83
14 - Återupptagande av sammanträdet	84
15 - En långsiktig vision för landsbygdsområden (debatt)	84
16 - Utvärdering av förordningen om geoblockering (debatt)	102
17 - EU:s åtaganden för Afghanistan vid Genèvekonferensen 2020 (debatt)	110
18 - Tillkännagivande av omröstningsresultat: se protokollet	117
19 - Röstförklaringar: se protokollet	117
20 - Rättelser och avsiktsförklaringar till avgivna röster: se protokollet	117
21 - Framställningar: se protokollet	117
22 - Inkomna dokument: se protokollet	117
23 - Associerade utskott (artikel 57 i arbetsordningen): se protokollet	117
24 - Beslut om att utarbeta initiativbetänkanden: se protokollet	117
25 - Ändrade hänvisningar till utskott (artikel 56 i arbetsordningen): se protokollet	117
26 - Justering av protokoll från denna sammanträdesperiod och översändande av antagna texter: se protokollet	117
27 - Datum för nästa sammanträdesperiod: se protokollet	117
28 - Avslutande av sammanträdet	117
29 - Avbrytande av sessionen	117

HR Sadržaj

1 - Sastav odbora	27
2 - Sastav klubova zastupnika : vidi zapisnik.....	28
3 - Sastav odbora i izaslanstava : vidi zapisnik	28
4 - Objava rezultata glasovanja: vidi zapisnik	28
5 - Primjena Uredbe (EZ) 2020/2092, mehanizam za uvjet poštovanja vladavine prava (rasprava)	28
6 - Prvo glasovanje	36
7 - Primjena Uredbe (EZ) 2020/2092, mehanizam za uvjet poštovanja vladavine prava (nastavak rasprave)	37
8 - Poštovanje načela partnerstva u pripremi i provedbi nacionalnih planova za oporavak i otpornost te jamčenje dobrog upravljanja potrošnjom (rasprava)	47
9 - Rasprave o kršenjima ljudskih prava, demokratskih načela i vladavine prava (rasprava).....	62
9.1 - Stanje u istočnom dijelu Demokratske Republike Konga i ubojstvo talijanskog veleposlanika Luce Attanasija i osoba u njegovoj pratnji	62
9.2 - Stanje ljudskih prava u Kraljevini Bahreinu, a posebno slučajevi zatvorenika osuđenih na smrt i boraca za ljudska prava	72
9.3 - Masovni sudski postupci protiv pripadnika oporbe i civilnog društva u Kambodži	78
10 - Nastavak zasjedanja	83
11 - Objava rezultata glasovanja: vidi zapisnik	83
12 - Nastavak zasjedanja	83
13 - Drugo glasovanje	83
14 - Nastavak zasjedanja	84
15 - Dugoročna vizija za ruralna područja (rasprava).....	84
16 - Evaluacija Uredbe o geografskom blokiranju (rasprava).....	102
17 - Potpora EU-a za Afganistan obećana na Ženevskoj konferenciji 2020. (rasprava)	110
18 - Objava rezultata glasovanja: vidi zapisnik.....	117
19 - Obrazloženja glasovanja: vidi zapisnik.....	117
20 - Izmjene danih glasova i namjere glasača: vidi zapisnik.....	117
21 - Predstavke: vidjeti zapisnik	117
22 - Podnošenje dokumenata: vidjeti zapisnik	117
23 - Pridruženi odbori (članak 57. Poslovnika): vidi zapisnik.....	117
24 - Odluka o sastavljanju izvješća o vlastitoj inicijativi: vidi zapisnik.....	117
25 - Izmjene upućivanja na odbore (članak 56. Poslovnika): vidi zapisnik	117
26 - Usvajanje zapisnika s aktualne sjednice i prosljeđivanje usvojenih tekstova: vidi zapisnik ..	117
27 - Kalendar sljedećih dnevnih sjednica: vidi zapisnik.....	117
28 - Zatvaranje dnevne sjednice.....	117
29 - Prekid zasjedanja	117

4-001-0000

**ЧЕТВЪРТЪК 11 МАРТ 2021 Г.
JUEVES 11 DE MARZO DE 2021
ČTVRTEK 11. BŘEZNA 2021
TORSDAG DEN 11. MARTS 2021
DONNERSTAG, 11. MÄRZ 2021
NELJAPÄEV, 11. MÄRTS 2021
ΠΕΜΠΤΗ 11 ΜΑΡΤΙΟΥ 2021
THURSDAY, 11 MARCH 2021
JEUDI 11 MARS 2021
GIOVEDÌ 11 MARZO 2021
CETURTDIENA, 2021. GADA 11. MARTS
2021 M. KOVO 11 D., KETVIRTADIENIS
2021. MÁRCIUS 11., CSÜTÖRTÖK
IL-ĦAMIS 11 TA' MARZU 2021
DONDERDAG 11 MAART 2021
CZWARTEK, 11 MARCA 2021
QUINTA-FEIRA, 11 DE MARÇO DE 2021
JOI 11 MARTIE 2021
ŠTVRTOK 11. MARCA 2021
ČETRTEK, 11. MAREC 2021
TORSTAI 11. MAALISKUUTA 2021
TORSDAGEN DEN 11 MARS 2021
ČETVRTAK 11 OŽUJKA 2021**

4-002-0000

VORSITZ: NICOLA BEER
Vizepräsidentin

1. Eröffnung der Sitzung

4-004-0000

(Die Sitzung wird um 9.00 Uhr eröffnet)

2. **Zusammensetzung der Fraktionen: siehe Protokoll**
3. **Zusammensetzung der Ausschüsse und Delegationen: siehe Protokoll**
4. **Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse: siehe Protokoll**
5. **Anwendung der Verordnung (EU, Euratom) 2020/2092 (an die Rechtstaatlichkeit geknüpfter Konditionalitätsmechanismus) (Aussprache)**

4-009-0000

Die Präsidentin. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über die Erklärung der Kommission zur Anwendung der Verordnung (EU, Euratom) 2020/2092 (an die Rechtstaatlichkeit geknüpfter Konditionalitätsmechanismus) (2021/2582(RSP)).

Ich weise noch einmal kurz darauf hin, dass, wie in allen Aussprachen zuvor, spontane Wortmeldungen und blaue Karten nicht akzeptiert werden und auch Kolleginnen und Kollegen aus den Mitgliedstaaten und den dortigen Verbindungsbüros zugeschaltet sind.

4-010-0000

Johannes Hahn, Member of the Commission. – Madam President, the new regulation on the general regime of conditionality is, I think we can agree here, an historic achievement for the Union.

For the first time, the Union has a specific tool to protect its budget from breaches of the principles of the rule of law, such as compromising the independence of the judiciary, and this confirms our position as a frontline defender of the rule of law. The regulation allows us to reinforce the protection of the Union budget and the financial interests of the Union. The measures that can be adopted under the regulation include, for instance, the suspension and termination of payments, as well as the prohibition of new legal commitments and financial corrections.

These are potentially very serious consequences, and the mechanism bestows significant responsibility on the Commission and on all of us. That is why we absolutely need to get it right. We will assess alleged breaches in an objective, impartial and fair manner. The measures we propose to the Council will respect the principle of proportionality. The procedure will also ensure full protection of the rights of defence of the Member State concerned, including the right to be heard by the Commission.

At the same time, it's of the utmost importance that the legitimate interests of beneficiaries and final recipients are protected. Under the regulation, the imposition of measures does not affect Member States' obligations towards beneficiaries and final recipients. I remember this was one of the key discussions during the final negotiations on this subject. I can reassure you that the Commission will provide information and guidance for their benefit.

The regulation has been in force and applicable since 1 January 2021 and is enforceable from that date. All relevant breaches affecting the sound financial management of the Union budget and the financial interests of the Union after that date will be covered. No case will be lost. The new mechanism complements a whole range of existing procedures to protect the Union's budget, including the European Anti-Fraud Office (OLAF) and, hopefully soon, investigations by the

European Prosecution Office (EPO). Those procedures will be used if they are more effective with regard to protecting the Union's budget.

Should the conditions for applying the mechanism be fulfilled, the Commission will open proceedings. The Commission is currently preparing guidelines for the application of the regulation. At the same time, the Commission is actively assessing information from sources cited in the regulation to identify possible breaches of the principles of the rule of law that would be relevant under the new regulation. When concerns arise, discussions with Member States will commence without undue delay.

We want to get it right, with solid and predictable guidance. We want to establish fair, transparent and proportionate practicalities for this new mechanism. To exercise our very strong ambition on the rule of law mechanism, our approach needs to be watertight. Should the validity of the regulation be challenged before the Court of Justice – by the way, there is time to do so, until 15 March – the guidelines will take into account the Court's judgement insofar as relevant. Taking into account the European Council conclusions of December 2020 and its own declaration, the Commission does not expect to propose measures under the regulation before adopting these guidelines.

Parliament will be an important partner in the implementation of the Rule of Law Conditionality Regulation. First, the Commission will inform Parliament each time it initiates the procedure, as well as on any appropriate measures proposed, adopted or lifted by the Council. Second, Parliament has the possibility to invite the Commission to a formal structured dialogue once the Commission has initiated the procedure. On the application and effectiveness of the regulation as a whole, the Commission will report to Parliament by January 2024.

As we develop this new instrument, the more established parts of our toolbox remain in action. The Commission continues to operate its early detection and exclusion system, it continues to assess the internal control systems of the Member States, it audits expenditure and operates financial corrections where applicable, and it protects the final interests of the Union, as established by the regulation establishing the recovery and resilience facility. The Commission is strongly committed to continue using its entire arsenal and to make sure that every euro from EU taxpayers goes where it is really needed.

If you will allow a very personal comment, I'm in my third mandate here and, since 2010, when I took office within the Commission, we have been discussing exactly this subject because the Barroso II Commission started with the new Lisbon Treaty and we very soon detected that Article 7 was not sufficient enough. I remember very well that my then colleague, Ms Reding, was looking at measures which could accompany this Article 7 possibility. Finally, in 2018, we as a Commission took the decision to propose a new multiannual financial framework (MFF) for the current period, which included, for the first time, such a regulation. I want to reassure you that I am very much committed to this after all the history I have witnessed on a very personal note.

But we have to do it in such a way that we are not challenged successfully with the first case at the Court of Justice. We have to do it in such a way that finally we are altogether successful and this instrument turns out to be a successful and, may I say, visible and relevant tool in order to pursue the rule of law, not only in spirit but in behaviour.

4-011-0000

Petri Sarvamaa, *on behalf of the PPE Group*. – Madam President, I would like to thank especially Commissioner Hahn for his commitment and devotion to this issue of great importance.

As we know, Parliament has set out its position on application of the rule of law conditionality regulation already in the plenary resolution in December 2020. First of all, we want to make clear that the Council conclusions are legally superfluous and the European Parliament, as a co-legislator, asserts the primacy of the regulation. This is entirely consistent with the case law. The applicability of this regulation cannot be subject to adoption of any guidelines, as the text agreed is sufficiently clear.

Second, we expect the Commission, as the guardian of the Treaties, to ensure that the regulation is fully applicable from the date agreed, as you said Commissioner Hahn – 1 January – and we will use all tools at our disposal to make sure this happens.

And third, Parliament will vigorously defend the validity of the regulation and will request an expedited procedure in the European Court of Justice. We know, by the way, that several Member States will stand behind us in this process. However, we will contribute to the drafting of the guidelines to ensure that they respect the will of the co-legislators. All in all, I do believe that the Commission is our ally in our common fight for stronger rule of law in Europe.

4-012-0000

Eider Gardiazabal Rubial, *en nombre del Grupo S&D*. – Señora presidenta, señor comisario, somos conscientes de que tan solo han pasado dos meses y medio desde la entrada en vigor del mecanismo que condiciona los fondos europeos al respeto del Estado de Derecho. Pero, evidentemente, hay mucha expectación, porque es uno de los reglamentos más importantes y más esperados de este mandato y, además, porque todos sabemos lo complicado que fue construir un acuerdo aceptable para todas las partes. Por eso este debate de hoy.

Como decía el señor Sarvamaa, el Parlamento no considera necesarias esas directrices, pero la Comisión Europea se ha comprometido a presentarlas y, por lo tanto, queremos saber qué va a haber en concreto en esas directrices; sobre todo, porque queremos tener la seguridad de que en ningún caso esas directrices van a modificar o interpretar el acuerdo que alcanzamos las instituciones. Tienen que ser absolutamente acordes con lo que hemos negociado.

Queremos saber también cómo está trabajando la Comisión Europea en el desarrollo y la puesta en marcha del Reglamento de manera general, no solo en esas directrices; también cómo va la puesta en marcha del portal con el que vamos a comunicar o con el que la Comisión va a comunicarse con los beneficiarios finales o a comunicar cualquier otra información que la Comisión considere relevante para su puesta en marcha.

Queremos toda esta información, no solo porque nuestro deber es controlar a la Comisión, sino porque, como legisladores, queremos estar seguros —y lo decía usted, señor comisario, al final de su intervención— de que el Reglamento que hemos hecho va a ser un reglamento eficaz y aplicable. Así que espero que en su réplica nos pueda dar esta información adicional.

4-013-0000

Dacian Cioloș, *au nom du groupe Renew*. – Madame la Présidente, Monsieur le Commissaire, je vais être très direct. Nous avons demandé ces débats parce que nous sommes confiants que ce règlement, que nous avons négocié ensemble, le Parlement, le Conseil et la Commission, est un règlement qui peut être bon. Mais il ne sera bon seulement s'il est appliqué. Maintenant que la décision a été prise, ce règlement et ce mécanisme doivent être appliqués à partir du 1^{er} janvier de cette année. Nous avons trop attendu que la Cour de justice règle le problème du respect de l'état de droit dans l'Union européenne ou que la Cour de justice protège le budget européen des dérapages autocratiques ou de ceux qui pensent que l'Union européenne est seulement un distributeur d'argent.

Pour nous, l'essentiel maintenant, c'est que la Commission commence à appliquer ce règlement, commence à analyser les cas – on sait qu'il y a déjà des cas dans plusieurs États membres – analyse ces cas et montre que cette législation est efficace parce qu'elle est appliquée. Si cela ne se passe pas ainsi, alors le Parlement utilisera tous les moyens qu'il a à sa disposition pour s'assurer que la législation européenne est respectée et que la Commission européenne, comme le traité le prévoit, applique ces règlements.

Nous comprenons que des lignes directrices peuvent être utiles, que certaines clarifications peuvent être utiles, mais la législation, autant que je le sache, s'applique telle qu'elle a été décidée par le législateur et c'est ce que nous attendons de la Commission européenne. Sans attendre, sans décalage de temps et au-delà de ce que le Conseil peut dire ou suggérer à la Commission. La Commission est indépendante et elle doit le revendiquer. Le Parlement est là pour veiller à ce que ce règlement s'applique, parce que c'est seulement comme cela qu'on gagnera en crédibilité. Trop longtemps, quand on parlait d'état de droit, on considérait ou certains politiciens considéraient qu'ils étaient attaqués personnellement ou certains États membres ont eu l'impression qu'ils étaient attaqués directement. Avec ce mécanisme, nous avons l'occasion maintenant de montrer que l'état de droit et les valeurs européennes s'appliquent pour tout le monde, pour tous les États membres, sans discrimination politique. C'est seulement comme cela que ces valeurs auront de la crédibilité. C'est pour cette raison que nous avons demandé ce débat et que nous allons proposer une résolution, pour que ce soit clair que le Parlement européen a demandé ce mécanisme, qu'il l'a obtenu et qu'il va s'assurer que ce mécanisme sera appliqué, parce que c'est seulement une fois qu'il sera appliqué qu'on pourra juger de son efficacité.

4-014-0000

Jérôme Rivière, *au nom du groupe ID*. – Madame la Présidente, dans cette enceinte où l'on se complaît à délivrer des bons et des mauvais points, à désigner un pays qui se comporterait mal, l'état de droit revêt une acception particulière. Il jette un voile pudique sur les intentions malveillantes de la mise en place de ce mécanisme.

Plutôt que de vous cacher derrière le droit, assumez que ce texte est un texte politique qui vise à faire plier la Hongrie et la Pologne pour leur imposer votre idéologie du progressisme. En conditionnant les aides au respect de l'état de droit, ce Parlement veut exercer une pression antidémocratique et, il faut bien le dire scandaleuse, sur des gouvernements pourtant élus à une très large majorité. Il cherche à imposer des modes de vie, une nouvelle culture, une nouvelle société privée de racines et des pays sans frontières, sans identité. Ce mécanisme aux mains de la Commission lui permet d'imposer son idéologie au mépris des identités nationales, de l'histoire des pays membres et des choix démocratique des peuples. Son hubris du changement et du progrès ne connaît ni limites ni complexes.

Écoutons Marcel Gauchet, je le cite: «Il faut certes que la souveraineté du peuple ne prime pas les droits individuels, problème classique qui justifie l'autorité des juges, mais il ne faut pas non plus que les droits individuels conduisent à la liquidation de la souveraineté du peuple et spécialement dans sa dimension primordiale du droit de se défendre comme peuple». Vous n'incarnez pas le camp du bien, loin s'en faut, aussi laissez aux peuples la liberté de défendre leur modèle traditionnel contre l'aventure hasardeuse du mondialisme immigrationniste et sans frontières qui, ne l'oublions pas, a accouché de la pandémie de COVID.

4-015-0000

Terry Reintke, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Madam President, I think this Parliament has been abundantly clear about what it expects from the Commission. When a legal act is adopted and enters into force, it should be used in applicable situations by the Commission, especially when it deals with such crucial matters as the functioning of democracy. But it unfortunately

seems to me that the Commission follows a different logic, and that is to be very, very cautious with any activities that could potentially further escalate existing conflicts with Member States.

The story goes like this: that if the Commission acts, for example, by activating the rule of law conditionality, it would fuel eventually an anti-European sentiment in countries like, let's say, Hungary or Poland, when actually when you look at the situation, we have got to a point where the opposite is true.

If the European Commission fails to act in defence of the rule of law and fundamental rights, there will be a rise in anti-European sentiment – not by the usual suspects, but by the people who have for years defended the European Union in these countries, who have stood up for the primacy of EU law: the judges, the prosecutors, the lawyers who have upheld the Treaties, the NGOs who have defended fundamental rights and democracy, the people who demonstrated for their rights in the streets, the many who have counted on the assurances that the European Union is an area of freedom, justice and security, and that the Commission will indeed defend fundamental rights and democracy. Listen to these people, Mr Commissioner, not only the governments in the respective countries.

And lastly, Mr Commissioner, to me, two statements that you have made in your speech seem to be contradictory. On the one hand, you say that objective reasons to activate the regulation will be used from now on. But on the other hand, you also say that there is a waiting period in which you will not act until the ECJ has made an assessment. And to me, only one of these statements can be true.

So again, this Parliament has been clear: use all legal acts, all instruments at hand, and use them now.

(Applause)

4-016-0000

Joachim Stanisław Brudziński, w imieniu grupy ECR. – Pani Przewodnicząca! Warunkowość wydatkowania środków finansowych Unii Europejskiej musi opierać się na obiektywnych, konkretnych, mierzalnych i adekwatnych kryteriach niepozwalających na polityczną instrumentalizację i powstanie niepewności. Stosowanie ogólnego mechanizmu warunkowości nie może tworzyć pola do nadużyć i swego rodzaju emocjonalnego pobudzenia, jakie często w tej Izbie mamy okazję usłyszeć. Stosowanie go nie może powodować rozszerzenia go na kontrolę stanu praworządności w państwach członkowskich przewidzianego w odrębnym mechanizmie traktatowym.

Polska konsekwentnie negatywnie ocenia wchodzące w skład pakietu budżetowego nowej perspektywy finansowej rozporządzenie w sprawie ogólnego systemu warunkowości służącego ochronie budżetu Unii. Prezentowała takie stanowisko w trakcie prac nad projektem i sprzeciwiała się przyjęciu rozporządzenia pomimo poparcia dla całego pakietu budżetowego.

Potwierdzenie nadrzędnej roli rozwiązań traktatowych oraz konieczność uszczegółowienia nieprecyzyjnych przepisów rozporządzenia znalazła również odbicie w konkluzjach Rady Europejskiej z grudnia 2020 r. Zawierają one szereg warunków, które muszą spełnić instytucje Unii Europejskiej, przede wszystkim Komisja Europejska, zanim będą mogły przystąpić do działań przewidzianych w rozporządzeniu. Konkluzje wskazują w szczególności, że ewentualne uruchomienie mechanizmu ochrony budżetu musi być poprzedzone opracowaniem wytycznych dotyczących jego stosowania przygotowanych przez Komisję w uzgodnieniu z państwami członkowskimi. Podkreślam: w uzgodnieniu z państwami członkowskimi.

Wytyczne muszą także brać pod uwagę decyzje Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej związane z ewentualnym zaskarżeniem rozporządzenia. Polska, podobnie jak niektóre inne państwa członkowskie, zamierza skorzystać z prawa do zaskarżenia rozporządzenia.

4-017-0000

Die Präsidentin. – *(als Reaktion auf Bemerkungen von Nicolaus Fest ohne Mikrophon)* Herr Abgeordneter Fest, ich habe die Frage verstanden. Aber Sie wissen, dass hier der Usus im Hause ist, dass wir in die erste Runde der Vertreter der Fraktionen nicht eingreifen, wenn es nicht unbedingt notwendig ist. Von daher behandle ich hier die Hauptsprecher aller Fraktionen gleichermaßen.

Aber es ist durchaus richtig, dass wir gerne die Kolleginnen und Kollegen darauf hinweisen können, dass sie bitte ihre Redezeit nicht über Gebühr strapazieren mögen an dieser Stelle.

Aber Sie haben gesehen, dass ich die Kollegin der Grünen genau so wie den Kollegen der EKR behandelt habe. Insofern haben die Hauptredner hier ein bisschen einen Vorteil an dieser Stelle.

Ich werde in den nächsten Runden dann entsprechend sehr strikt auf die Redezeit achten, wie ich das üblicherweise tue.

Damit wir nicht noch mehr Zeit verlieren, fahren wir fort mit Herrn Kollegen Papadimoulis, der für die Fraktion der Linken in der ersten Runde auftritt.

4-018-0000

Δημήτριος Παπαδημούλης, *εξ ονόματος της ομάδας The Left.* – Κυρία Πρόεδρε, τον Νοέμβριο το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο συμφώνησε με το Συμβούλιο για έναν σημαντικό κανονισμό, που υποστηρίζει τις αξίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου. Τον Δεκέμβριο το ίδιο το Συμβούλιο, υποχωρώντας στους εκβιασμούς των κυβερνήσεων της Πολωνίας και της Ουγγαρίας, αποδυνάμωσε αυτόν τον κανονισμό χωρίς να έχει νομοθετικές αρμοδιότητες, προκαλώντας την αντίδραση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που απαιτεί και από το Συμβούλιο να τιμήσει την υπογραφή του και από την Επιτροπή να μην οδηγήσει στην αποδυνάμωση του κανονισμού και σε καθυστερήσεις.

Κύριε Hahn, μας είπατε πολλά αλλά δεν μας απαντήσατε σε ένα ερώτημα: Η κατάργηση, η απαγόρευση των αμβλώσεων στην Πολωνία από την κυβέρνηση αυτής της χώρας παραβιάζει τις αρχές και τους κανόνες του κράτους δικαίου; Τι έχετε κάνει σε εφαρμογή του κανονισμού που ισχύει από την 1η Ιανουαρίου για την αντιμετώπιση αυτής της παραβίασης; Σε αυτό η μεγάλη πλειοψηφία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου απαιτεί, όχι λόγια, έργα· αν θέλουμε να σεβόμαστε το κράτος δικαίου και να τηρούμε έναν κανονισμό, ο οποίος έχει τεθεί σε ισχύ και ο οποίος δεν μπορεί να σταματήσει από το Συμβούλιο, γιατί πολύ απλά το Συμβούλιο δεν έχει νομοθετικές αρμοδιότητες. Οφείλετε ως θεματοφύλακας των Συνθηκών όχι μόνο λόγια αλλά και έργα.

4-019-0000

Dorien Rookmaker (NI). – Madam President, if you buy commitment, you get resentment.

It makes no sense to force EU Member States into compliance with EU values and rule of law. Withdrawal of funds can and will only hurt the wrong people. It will create tension and can release nationalistic sentiments. It can even lead to Member States leaving the Union.

When rights are violated by a Member State, any person can turn to the national court, and if this doesn't resolve the issue, ultimately one can go to the European Court of Justice.

The spending of EU funds must be accounted for and used in a responsible way. Transparency is key, but political issues should not be used to delay recovery projects. If the duration of a project goes up, costs will go up, and the commitment to Europe will go down.

4-020-0000

Tomáš Zdechovský (PPE). – Pane předsedající, víte, kdo je nejlepší poslanec EP a nejlepší předsedající v Evropském parlamentu? Ten, kdo neprodlužuje zbytečně naše jednání a dodržuje čas.

Já právě myslím, že čas a dodržování určitých právních mechanismů, to je i předmětem této debaty. A to je i důvod, proč Evropská lidová strana byla pro to, abychom dodržovali vlastně to základní, a to je role práva v členských státech.

Schválení nových pravidel k čerpání dotací je nevyhnutelnou podmínkou pro podporu dlouhodobého rozpočtu Evropské unie v období 2021 až 2027, a to se díky tvrdé práci naší frakce podařilo. Taková právní úprava reflektuje i požadavky evropských občanů, kdy podle výzkumů 77 % obyvatel Evropské unie je přesvědčeno o tom, že dodržování demokratických hodnot by mělo být podmínkou pro získání evropských dotací. Šlo o dlouhodobý proces a výsledek je to, že se podařilo najít kompromis. Proto i přes neshody s některými členskými státy se mechanismus nezměnil a Parlament zajistil, že Komise implementaci mechanismu vyžaduje od 1. ledna.

Naše pozice PPE byla vždycky jasná. Tímto dodržujeme naše sliby a chráníme práva občanů Evropské unie.

4-021-0000

Katarina Barley (S&D). – Frau Präsidentin! Die Verordnung zur Rechtsstaatlichkeitskonditionalität ist seit 1. Januar 2021 in Kraft, und gerade dieses Parlament hat sehr, sehr hart dafür gearbeitet. Es war ein ganz normales Gesetzgebungsverfahren – die Kommission schlägt vor, Rat und Parlament verhandeln und es wird beschlossen. Dieses Gesetz ist in Kraft. Es wird nicht angewendet und es ist völlig unklar, wann es angewendet werden wird, denn da werden vorher noch Leitlinien verabschiedet, dann wird noch der EuGH angerufen. Dies ist ein ziemlich einmaliger Vorgang. Sie verletzen damit Ihre Rolle als Hüterin der Verträge, auf die Sie normalerweise sehr bestehen als Kommission. Warum? Weil der Europäische Rat einen Beschluss gefasst hat.

Der Europäische Rat ist gemäß Artikel 15 der Verträge kein Gesetzgebungsorgan. Er spielt überhaupt keine Rolle dabei. Wir haben ein europäisches Gesetz in Kraft, und das, was wir hier diskutieren, ist keine akademische Übung. Es geht hier nicht nur um Worte. Es geht hier nicht nur um Auslegung, es geht hier um Menschen aus Fleisch und Blut, solange wie diese Regelung nicht angewendet wird.

Ich habe zum Beispiel gerade in den vergangenen Tagen mit polnischen Staatsanwältinnen gesprochen, die versetzt worden sind von einem Tag auf den anderen, angeblich, weil es Personalmangel gab. Sie kamen da an, natürlich gab es keinen Personalmangel. Sie hatten sich einfach für *Rule of Law* ausgesprochen, und dafür waren sie bestraft worden. Sie sehen ihre Kinder jetzt nicht – die ganze Woche über. Das können sie nicht wieder zurückdrehen, wenn irgendwann in zwei Jahren vielleicht mal beschlossen worden ist, wie das ausgelegt werden soll, was wir beschlossen haben. Also werden Sie tätig, und zwar jetzt!

4-022-0000

Katalin Cseh (Renew). – Madam President, on 20 September 2020 the wife and son of a Fidesz MP won EUR 170 000 for tourism development on the family's own estate. On 21 October 2020 the EU gave EUR 100 000 for a camping site for children. Reporters found a resort for lavish parties thrown by the local Fidesz mayor's son. On 21 January 2021 Viktor Orbán's son-in-law won EUR 600 000 of agricultural subsidies. He has a proven track record of fraud proven by the EU's own agencies.

These are just some of the recent headlines from Hungary, and this is the face the European Union is showing to my constituents. This is a cash machine for well-connected oligarchs, enabling the money intended to lift up regions with crippling poverty to be captured with little consequence. The rule of law mechanism has the power to put an end to this, but it has to be implemented and enforced. And we all know that this mechanism has been Union law since 1 January, so why don't we use it? No Council conclusion and no backroom deal can change law. Viktor Orbán's efforts to delay the mechanism until next year's election is clearly in violation of European law. Let's not assist them.

All these years of procrastination has put the entire European project in danger. Commissioner, we have waited enough. For this Parliament, only meaningful action is necessary. We demand this from you.

4-023-0000

Nicolaus Fest (ID). – Frau Präsidentin! Bevor ich anfangen, noch ein Wort zu Ihnen: In Ihrem Taubenschlag liegen bereits zwei Liebesbriefe von mir an Sie, auf die ich gerne mal irgendwann eine Antwort hätte. Und bitte kontrollieren Sie doch Ihre Postzugänge, damit wir nicht den Eindruck bekommen, Ihre persönliche Organisation sei manchmal so unzureichend wie Ihre Versammlungsleitung.

Zur Sache: Polen und Ungarn stehen hier unter dem Verdacht, die Rechtsstaatlichkeit zu brechen. Sinnvoll wäre es dagegen, mal einen Blick auf Deutschland zu richten. Die Richter werden nach politischen Kriterien besetzt. Die Staatsanwaltschaft ist nicht unabhängig. Die Regierungspartei SPD ist einer der größten Medieneigentümer in Deutschland. Und gerade vor kurzem hat ein Oberstaatsanwalt in Berlin ein Buch veröffentlicht, in dem er zu dem Fazit kommt, dass wir in Deutschland keine Rechtsstaatlichkeit haben – das schon deshalb nicht, weil die Verfahren so lange dauern würden, dass selbst viele Schwerverbrecher immer wieder auf freien Fuß gesetzt werden.

Und natürlich ist auch meine eigene Partei unmittelbar davon betroffen. Der Verfassungsschutz wurde nun zweimal zurückgepfiffen von Gerichten oder in die Schranken gewiesen, weil er erst die AfD als Prüffall bezeichnet hatte – schon das war rechtswidrig –, und jetzt wurde die Beobachtung unzulässigerweise durchgestochen an die Medien. Auch das war ein klarer Rechtsbruch. Und insofern ist es um die Rechtsstaatlichkeit auch in Deutschland nicht eben gut bestellt.

Hinzu kommt die Aussetzung wesentlicher Grundrechte im Rahmen der Corona-Politik der Regierung. Dies wird sogar von Ihrem Kollegen Kubicki immer wieder scharf kritisiert, aber auch von vielen Verfassungsrichtern.

Also wenn wir über den Rechtsstaatlichkeitsmechanismus sprechen, dann sollten wir uns nicht so sehr mit Polen und Ungarn, sondern mit den immer beunruhigenden Zuständen in Deutschland befassen.

4-024-0000

Daniel Freund (Verts/ALE). – Madam President, when students forget to do their homework, legend has it that the dog ate it. I think the Commission equivalent of that is 'we're still working on the guidelines'.

The Commission suggested the rule of law mechanism over three years ago and seems to have been utterly surprised now by the entry into force on 1 January. It's been three months. We

haven't seen anything of those guidelines. The Commission still refuses to apply the law, and the governments of Poland and Hungary are creating facts on the ground.

Every day we hear new news of breaches of fundamental rights, of the rule of law. New projects are awarded to the family and friends of Viktor Orbán. Commissioner Hahn, I think the Parliament's equivalent of 'stop making cheap excuses for not doing your homework', is that we will sue or censure if we have to.

We will fight for the rule of law, because this is not just some school project. This is the foundation of this Union that this is about. So please do this homework.

4-025-0000

Jorge Buxadé Villalba (ECR). – Señora presidenta, señorías, este Reglamento —todos los que estamos aquí lo sabemos— no tiene por objeto la protección del presupuesto de la Unión, pues la Comisión ya tiene para ello mecanismos suficientes para recuperar los fondos en caso de fraude.

El mismo Tribunal de Cuentas lo dice cuando señala que en los últimos trece años no ha habido necesidad de correcciones significativas en materia de fraude. Tampoco tiene por objeto evitar la vulneración del derecho o del Estado de Derecho por los Estados miembros, ya que esa obligación, así como las consecuencias, ya vienen recogidas en los Tratados y, además, es responsabilidad fundamental de los tribunales de los propios Estados miembros.

¿Cuál es en realidad el objetivo de este mecanismo? Pues, simplemente, es la espada de Damocles que tiene Bruselas sobre todos aquellos que no pasen por su aro. El problema de fondo es que esta Unión ha renunciado definitivamente a la verdadera democracia: no quiere otras ideologías; no quiere aceptar a quienes vayan en contra de sus ansias de poder, ni a aquellos que defienden las tradiciones o la familia; incluso defiende a alocadas minorías que llegan a decir que el aborto forma parte del Estado de Derecho.

Hoy son Polonia y Hungría los que están en el foco, pero en el futuro podemos ser cualquiera de los europeos.

4-026-0000

(Die Aussprache wird unterbrochen)

6. Erste Abstimmungsrunde

4-028-0000

Die Präsidentin. – Bevor wir die Aussprache fortsetzen, werde ich die erste Abstimmungsrunde des heutigen Tages eröffnen. Die Dossiers, über die wir nun abstimmen, sind der Tagesordnung zu entnehmen. Die Abstimmungsrunde ist von 9.45 Uhr bis 11.00 Uhr geöffnet.

Es kommt dasselbe Abstimmungsverfahren zur Anwendung wie in den vorangegangenen Abstimmungsunden. Alle Abstimmungen sind namentliche Abstimmungen.

Ich erkläre die erste Abstimmungsrunde für eröffnet. Sie können nun bis 11.00 Uhr abstimmen. Die Ergebnisse dieser ersten Abstimmungsrunde werden um 13.00 Uhr bekannt gegeben.

7. Anwendung der Verordnung (EU, Euratom) 2020/2092 (an die Rechtstaatlichkeit geknüpfter Konditionalitätsmechanismus) (Fortsetzung der Aussprache)

4-030-0000

Die Präsidentin. – Wir setzen nun unsere Aussprache über die Erklärung der Kommission zur Anwendung der Verordnung (EU, Euratom) 2020/2092 (an die Rechtstaatlichkeit geknüpfter Konditionalitätsmechanismus) (2021/2582(RSP)) fort.

4-031-0000

Younous Omarjee (The Left). – Madame la Présidente, Monsieur le Commissaire, une communauté d'États ne peut exister sans communauté de droit.

Ce qui fonde l'Europe, c'est le socle commun de valeurs et ce sont ces valeurs affirmées puis défendues progressivement qui ont sorti l'Europe des ténèbres de l'absolutisme, du fascisme, des dictatures et des guerres pour devenir cet espace de liberté et d'égalité de droits qui nous définit. Le respect de l'état de droit n'est donc pas une option, ni même une simple conditionnalité. C'est une condition, une condition existentielle. Et c'est pourquoi, partout où en ce moment sont mis en cause les droits des femmes, les droits des minorités ethniques et religieuses, des LGBT, de l'indépendance de la justice, des libertés politiques, la Commission européenne doit sanctionner. Et elle doit sanctionner maintenant, car ne pas le faire, c'est prendre un risque immense pour l'avenir.

4-032-0000

Clara Ponsatí Obiols (NI). – Madam President, it is an ironic coincidence that this debate on the rule of law mechanism is taking place in the same week that this Parliament has approved to waive my immunity, together with that of my colleagues Puigdemont and Comín, because of a political prosecution.

Article 3 of the Regulation says that endangering the independence of the judiciary is a clear indicative of breaches of the principles of the rule of law. Nice!

In recent weeks, colleagues have received information about the lack of independence of judges in Spain: judges that ignore the presumption of innocence; judges that want political prisoners subject to re-education programmes – yes, re-education programmes; judges that hold in contempt the reports of the United Nations working group on arbitrary detentions. But hey, it's Spain, so the Commission and the Council look the other way!

In fact, the Regulation is so weak that it's only about the budget. So no worries about persecution of dissidents as long as it does not affect the budget! It's been a bad week for this Parliament, but colleagues I'm still hopeful, as a good fraction of you – not the majority, but a good fraction of you – did not bend to the authoritarian pressures of Spain.

4-033-0000

Monika Hohlmeier (PPE). – Frau Präsidentin! Bei manchen Abgeordneten oder bei einem Einzelnen scheint die Höflichkeit nicht mit der Lautstärke ihrer jeweiligen Rede übereinzustimmen. Ich finde, dass Sie sehr gut präsidieren. Das war mir jetzt ein Bedürfnis.

Lieber Herr Kommissar, liebe Kolleginnen und Kollegen! Am 1. Januar dieses Jahres ist der Haushaltskonditionalitätsmechanismus in Kraft getreten. Die Ratsschlussfolgerungen vom Dezember fordern die Kommission zur Erstellung von Richtlinien für dessen Anwendung auf, in die auch die Begründungen des EuGH zu einer eventuellen Nichtigkeitsklage einfließen sollen.

Noch ist keine Klage vor dem EuGH eingegangen, die Frist hierfür läuft in vier Tagen – am 15. März – aus.

An dieser Stelle möchte ich klar wiederholen, dass die Haushaltskonditionalität eine Verordnung ist und damit unmittelbar ab Inkrafttreten uneingeschränkt anwendbar ist, unabhängig von der Erstellung von Richtlinien oder was auch immer. Sie kann nur durch ein entsprechendes Urteil des EuGH modifiziert werden.

Wir erwarten, dass die Kommission als Hüterin der Verträge den Mechanismus ungeachtet der Kritik einzelner Regierungen vollumfänglich gemäß dem Recht anwendet. Wenn der EuGH entschieden hat, dann sind dessen Entscheidungen natürlich entsprechend umzusetzen. Wir erwarten zudem, dass die Kommission ihre laufenden Arbeiten an den Richtlinien eng mit dem Parlament abstimmt. Dazu werden wir unsererseits zeitnah einen Initiativbericht anfertigen, unter der Maßgabe der zuständigen Ausschüsse.

4-034-0000

Lara Wolters (S&D). – Madam President, 70 days: that is the number of days since the new Rule of Law Regulation entered into force. And in those 70 days, Hungary's last large independent radio station was taken off the air, and of course, those 70 days were used by the Polish Government to continue to undermine the independence of its judges.

Every day the Commission waits to make use of the powers that it now has is another day lost for the citizens of Poland and Hungary – indeed, the citizens that my colleague Ms Reintke referred to. The Commission has made little progress so far in flexing its muscles, and that worries me. The European Parliament, from its side, will do everything it can to make sure that the rule of law is upheld. From our side, we'll make sure that the political and legal measures at our disposal are used if the Commission does not act rapidly on Poland and Hungary, and that includes legal action for the failure to act under Article 265 of the Treaty.

But I urge the Commission not to let it come to that because, if it takes its instructions from individual governments rather than from jointly-agreed European law, it then, of course, contributes to the very problem that it should now be fighting: the erosion of the rule of law in Europe.

4-035-0000

Moritz Körner (Renew). – Frau Präsidentin! Die Krise des Rechtsstaats in Europa ist eigentlich eine der dringlichsten Aufgaben. Jeden Tag verschwinden Gelder in dunklen Taschen, die Unabhängigkeit der Justiz wird angegriffen und trotzdem spricht die Rechte hier im Hause von einer großen Kampagne. Sonst sind sie doch eigentlich immer dafür, dass so wenig Geld europäisch ausgegeben wird wie möglich. Wenn aber jetzt EU-Gelder von Autokraten völlig missbräuchlich verwendet in korrupte Taschen fließen, dann verteidigen sie das hier noch im Europäischen Parlament. Das zeigt ihre ganze Doppelzüngigkeit und vor allem ihre Verlogenheit, meine Damen und Herren.

Ich kann meinen Wählern, ich kann den europäischen Steuerzahlern nicht erklären – ich kann ihnen das nicht erklären –, warum wir zulassen, dass unser eigenes Amt für Betrugsbekämpfung, OLAF, feststellt, dass 4 % der EU-Mittel in Ungarn missbräuchlich verwendet werden und wir dagegen nichts tun.

Meine Damen und Herren, der Rechtsstaat in Europa brennt. Die EU-Kommission hätte jetzt die richtigen Instrumente an der Hand, um tatsächlich etwas dagegen zu tun. Aber die EU-Kommission ist wie eine Feuerwehr, die zu einem brennenden Haus fährt und erst einmal über

Guidelines diskutiert und darüber, ob man nicht noch auf den EuGH warten könnte, bevor man löscht. Das dürfen wir nicht zulassen.

Dieses Parlament stellt hiermit klar: Die Kommission ist vor allem uns gegenüber verantwortlich. Wir haben sie gewählt, wir können sie übrigens auch wieder abwählen. Sie sind nicht den Mitgliedsstaaten oder dem Europäischen Rat hauptsächlich verantwortlich. Es gibt eine klare Verordnung. Wir wollen, dass Sie diese Verordnung einsetzen, und zwar sofort. Wir wollen, dass die EU-Kommission agiert, ansonsten werden wir Artikel 265 aktivieren.

Frau von der Leyen: Der Rechtsstaat in Europa brennt. Löschen Sie endlich!

4-036-0000

Joachim Kuhs (ID). – Frau Präsidentin, Herr Kommissar Hahn, Herr Kollege Körner! Ich glaube, Sie unterschätzen die Rechte, wenn es darum geht, dass sie gewisse Dinge sehr wohl richtig findet. Das Rechtsstaatssystem, der Rechtsstaat als solcher – es gibt keine Alternative dafür. Das ist absolut notwendig.

Und wenn Sie mal in die CONT-Ausschüsse kommen, dann werden Sie feststellen, dass da sehr wohl auch wir hier ganz klar für die Einhaltung dieser Rechtsstaatlichkeit und der Haushaltsdisziplin sind. Wir kämpfen da auf der gleichen Linie und genauso wie jeder andere auch.

Geldverschwendung ist eine große Sache, die nicht einfach hingenommen werden darf, und deshalb müssen wir auch mit allen Mitteln dagegen kämpfen. Ob aber jetzt dieser Rechtsstaatsmechanismus, der jetzt erst geschaffen worden ist, ob das das richtige Instrument ist, das wage ich doch sehr zu bezweifeln. Wenn bisher der Artikel 7 nicht gezogen hat, dann frage ich mich, warum ist das so? Und Gott sei Dank gibt es das Einstimmigkeitsprinzip.

Nach den Verhandlungen, die ich sehr genau mitverfolgt habe, und dem Kompromiss, den es im November und Dezember gab, da wurde damals eindeutig beschlossen, dass eben Polen und Ungarn, nachdem sie ihr Veto zurückgezogen haben, sehr wohl den EuGH anrufen können. Und dann wurde auch gesagt, dass diese Regel erst danach in Kraft treten soll. Jetzt ist sie in Kraft getreten. Aber man darf ihnen doch nicht das Recht nehmen, den EuGH anzurufen.

Und deshalb, bitte schauen Sie darauf, dass nicht immer nur – wenn es um den Rechtsstaatsmechanismus geht – mit dem Finger auf Polen und auf Ungarn gezeigt wird und wir, die mit den anderen drei Fingern, die wir haben, dass wir da uns vergessen, denn das ist wirklich ein großes Problem, was wir haben, und da bitte ich darauf zu achten.

4-037-0000

Patryk Jaki (ECR). – Panie Przewodniczący! Otóż dopiero mamy kompromitację unijnych instytucji w sprawie szczepień, w sprawie wizyty w Moskwie, problemy gospodarcze, a wy, jak zwykle, zajmujecie się praworządnością w Polsce. Zresztą robicie to – być może to jakaś metoda – ale robicie to w sposób taki jak zwykle, na poziomie komunałów, to znaczy opowiadacie o tym, że praworządność jest najważniejsza w Unii Europejskiej, aż się można wzruszyć. Natomiast czy ktoś z was wreszcie potrafi szczegółowo odpowiedzieć na pytania? Może Pan, Panie Komisarzu, będzie miał odwagę i porówna systemy wyboru sędziów w Polsce i w Niemczech, bo główny zarzut dotyczący Polski dotyczy sposobu upolitycznienia wyboru sędziów. Nie ma bardziej upolitycznionego sposobu wyboru sędziów niż w Niemczech, taki sam sposób wyboru sędziów, Panie Komisarzu, jest w Hiszpanii i w Polsce. W waszych dokumentach jest tak napisane, dlatego proszę nam wreszcie wytłumaczyć, jak to się dzieje, że twierdzicie, że taki sam system łamie prawo w Polsce, a taki sam system w Hiszpanii nie łamie. Co to są za podwójne standardy? Czy wy tak chcecie budować siłę Unii? Czy ma Pan odwagę odpowiedzieć szczegółowo na to pytanie?

4-038-0000

Sira Rego (The Left). – Señora presidenta, hace unos meses debatíamos sobre el riesgo que suponía una rebaja del cumplimiento del Estado de Derecho para acceder a los fondos europeos. Y ya avisábamos entonces de que cumplir los derechos humanos solo de vez en cuando no parecía una cosa muy sensata.

Ahora nos encontramos con un nuevo giro del guion, por cortesía del Consejo, que rebaja más aún esta exigencia y nos sugiere que miremos hacia otro lado cuando se incumplan los derechos humanos. Que Polonia decide que las mujeres no puedan abortar, incluso en situaciones de riesgo extremo para sus vidas: hacemos como si no pasara nada; que se promueven zonas libres de ideología LGBTIQ, que se persigue a los periodistas y se limita la libertad de prensa, que se apalea a migrantes en las fronteras exteriores de la UE: el Consejo quiere que hagamos como si aquí no pasara nada de nada.

Yo creo que igual lo que necesitamos es que aquí empiecen a pasar cosas y que la anomalía democrática que ha venido a instalarnos la extrema derecha y los colaboracionistas con ellos empiece a pasarles factura.

4-039-0000

Balázs Hidvéghi (NI). – Tisztelt Elnök Asszony! Tisztelt Kollégák! Decemberben az Európai Unió állam- és kormányfői egy történelmi megállapodást kötöttek, és világosan rögzítették, hogy semmilyen világnézeti előírást, világnézeti feltételt nem lehet költségvetési eszközökkel számon kérni a tagállamokon. Az uniós fejlesztési források tudniillik arra valók, hogy a tagállamokat közelebb hozzák egymáshoz, nem pedig arra, hogy ideológiai vitákban az egyik oldal zsaroló eszközként visszaéljen ezekkel. A decemberben elért megállapodás ezt világosan rögzíti, és itt az ideje, hogy a Parlament is elfogadja ezt a realitást. Szögezzünk le egy alaptételt: az Unió akkor működik jól, ha a szerződések alapján működik. A szerződéseket egyhangúsággal lehet módosítani, és nem lehet megsérteni a tagállamok szuverenitását ezekben a fontos kérdésekben.

Szomorú, hogy a decemberben elért megállapodást, az európai egységnek ezt a megerősödését az Európai Parlament feláldozná azért, hogy folytathassa azt az ideológiai csatározást és vádaskodást, amit már jó ideje folytat jobboldali kormányok ellen.

4-040-0000

Andrzej Halicki (PPE). – Pani Przewodnicząca! Rozporządzenie, o którym dzisiaj rozmawiamy, jest oczywiste, wręcz banalne w treści, bo mówimy o ochronie środków unijnych, o ochronie środków budżetowych w przypadku łamania podstawowych zasad zapisanych w Traktatach czy konstytucji.

Przypomnę panu Jakiemu, że praworządność to jeden z fundamentów naszej wspólnoty. Nikt nie ma prawa działać na zasadzie widzimisię, nawet jeżeli powołuje się na suwerenność, bo suwerenność to nie widzimisię rządu ani zgoda na omijanie i łamanie prawa. Zatem ktoś, kto prawa nie łamie, nie ma się czego obawiać. Ktoś, kto działa zgodnie z Traktatami i konstytucją, nie ma się czego obawiać, a naszym obowiązkiem w Parlamencie – także Pana obowiązkiem – jest ochrona praw obywateli, pewności prawnej dla przedsiębiorców oraz środków, które mają trafić do beneficjentów końcowych, a nie do kieszeni oligarchów czy autokratów chcących za publiczne środki realizować partyjne, propagandowe cele.

Unijni podatnicy, także Polacy – i to chcę podkreślić – w bardzo dużej mierze nie akceptują sytuacji braku kontroli nad środkami unijnymi. Dlatego z Warszawy chciałem powiedzieć, że z dużą nadzieją oczekujemy dobrej współpracy Komisji i Parlamentu w tym zakresie.

4-041-0000

Robert Biedroń (S&D). – Pani Przewodnicząca! Panie Komisarzu. Moi wyborcy mówią mi, że Unia Europejska zachowuje się trochę jak Titanic. Prowadzimy kolejne debaty kulturalnie, miło, a w Polsce i na Węgrzech odważni ludzie wychodzą na ulice w obronie praw kobiet, w obronie praw mniejszości, za wolnymi sądami i wolnymi mediami. Ileż jeszcze, Panie Komisarzu, musimy odbyć debat tutaj, w Parlamencie Europejskim, żeby Komisja Europejska zrozumiała, że zegar tyka, że demokracja staje się coraz bardziej brunatna. Ten mechanizm jest nadzieją dla wielu ludzi w Polsce i na Węgrzech, wszystkich tych, którzy demokrację noszą w sercu, że Unia Europejska obroni ich przed Orbanami, Kaczyńskimi, przed wszystkimi tymi, którzy dzisiaj podnoszą rękę na swoich obywateli. Ten mechanizm musi zostać szybko wdrożony. I ani jedno euro, ani jedno euro nie może trafić w ręce Kaczyńskiego, Orbana na wzmocnienie ich antydemokratycznego systemu, bo to tak jakby dawać zapalki dzieciom. Te pieniądze muszą za to trafić – i musi to brzmieć bardzo mocno i wyraźnie – w ręce organizacji pozarządowych, wolnych mediów, obywateli i obywaterek tych krajów, które dzisiaj tak dzielnie walczą o demokrację. I ten sygnał dzisiaj musimy mocno i wyraźnie wysłać do Polski, Węgier i wszystkich innych krajów.

4-042-0000

Valérie Hayer (Renew). – Madame la Présidente, Monsieur le Commissaire, chers collègues, certains veulent une Europe conservatrice, voire illibérale. Alors je vous invite à regarder nos efforts continus depuis des siècles. Si demain un Européen est accusé d'un crime, il attendra et la société attendra du juge qu'il le juge sur les faits reprochés et non sur ses opinions politiques ou sociétales parce qu'elles ne plairaient pas au pouvoir en place. Aucun gouvernement ne peut encarter la justice de son pays. C'est ça, le B.A.-BA de la démocratie. Alors moi, je veux, oui je veux, de cette Europe progressiste qui a prospéré grâce à la liberté et à l'impartialité. La liberté de choisir son orientation sexuelle, la liberté de se présenter aux élections sans être intimidé, la liberté d'informer sans être menacé et surtout d'avoir la certitude de ne jamais être inquiété pour ses choix. C'est cela l'Europe qui est dans nos traités et ce c'est cela l'Europe, que la Commission doit maintenant faire respecter.

4-043-0000

Jadwiga Wiśniewska (ECR). – Pani Przewodnicząca! Panie Komisarzu! Mamy dzisiaj dzień prawdy. Przez miesiące przedstawiciele Komisji mówili bardzo wyraźnie i mocno, że mechanizm warunkowości ma chronić budżet, ma być narzędziem, które jest obiektywne, mierzalne, konkretne. I dzisiaj mamy moment prawdy, Panie Komisarzu, bo z wystąpień moich przedmówców reprezentujących lewicowo-liberalną większość w tej Sali wynika jasno: to ma być instrument polityczny, polityczny bat na prawicowe rządy. Nic innego i nic więcej. To jest dzień prawdy, kurtyna opadła.

Czego Państwo chcą? Nie udało się Państwu uruchomić przeciwko Polsce art. 7, a więc wymyślono mechanizm tzw. warunkowości. Warunkowości czego? Warunkowości demokracji w Polsce, bo demokracja w Polsce zdecydowała, że rząd jest prawicowy, i to się nie podoba w Parlamencie Europejskim. Chcą Państwo poprzez ten mechanizm warunkowości wpływać na decyzje obywateli państw członkowskich. To jest niezgodne z Traktatami. Jak się czuje Pan Komisarz? Jest takie mocne słowo, którego przez szacunek dla Izby nie użyję. Po prostu wykorzystano Komisję jako element walki z Prawem i Sprawiedliwością w Polsce, do czego przyznał się dzisiaj przedstawiciel Platformy w radiu, mówiąc, że to na...

(Przewodnicząca odebrała mówczyni głos.)

4-044-0000

Malin Björk (The Left). – Fru talman! Hoten mot demokrati och rättsstat är konkreta. Länder som Polen och Ungern har under flera års tid urholkat domstolarnas oberoende, attackerat medier och attackerat civilsamhället. Och vänstern hade velat se ett betydligt starkare instrument som inriktade sig på att just försvara demokrati och rättsstat.

Nu fick vi ett vingklippt instrument som syftar till att främst försvara EU:s budget. Men det måste användas, och här blir ju saker och ting alldeles uppenbara. Kommissionen; så många ord för att inte göra någonting: "Monitoring Tool box", "dialog". Ni har vetat om det här i flera år. Varför gör ni ingenting? Och genom att inte göra någonting så sviker ni inte bara alla de som kämpar för demokrati och rättsstat i Polen. Ni sviker ju alla oss andra också, för de här auktoritära regeringarna stiftar lagar som gäller i varenda EU land, genom att sitta i ministerrådet.

Varje dag som går utan att ni agerar, sprider sig det här. Som vi ser nu i Slovenien där medierna attackerar. Demokratin kan inte vänta, hbtq-aktivister, kvinnorrättsaktivister och journalister kan inte vänta. Ni måste agera nu.

4-045-0000

Paulo Rangel (PPE). – Madam President, I must say that the values of the rule of law are the values of the European Union, and it is a great success that we have now managed to have this Regulation in force. For a lot of Members of this House, this was a dream that came true.

However, I should make two remarks here. First, it's not acceptable that we start the implementation and application of a rule of law regulation by violating the rule of law, because it is in practice suspended until the decision of the Luxembourg Court. And I regret that the Council is not here, because the Council is responsible for this deal, where we have a regulation for the rule of law that doesn't comply with the rule of law because it's not going to come into force in the very first months, or even years, of its application.

And then let me say that the rule of law can, of course, be enforced with the suspension of funds. But that is not all, and Article 7 is not bad, and it should also be implemented by the Council towards Hungary and Poland. It's not only a question of money, it's a question of values.

4-046-0000

Brando Benifei (S&D). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, l'Unione europea va avanti anche grazie alla sua capacità e alla necessità di costruire dei compromessi fra le diverse posizioni degli Stati membri e dei gruppi politici, qui al Parlamento europeo e al Consiglio.

Ci sono tuttavia alcuni temi su cui non si possono fare compromessi, su tutti la tutela della salute e del benessere dei cittadini, il rispetto assoluto dei diritti fondamentali e dei principi dello Stato di diritto. Quando i governi polacco e ungherese hanno preso in ostaggio l'approvazione del bilancio dell'Unione, hanno compiuto un gesto gravissimo contro tutti gli europei. Eravamo in piena pandemia e hanno rischiato così di mettere a repentaglio anche il *recovery plan*, soltanto per bloccare l'entrata in vigore del meccanismo di condizionalità sullo Stato di diritto.

L'Europa ha saputo reagire, neutralizzando quella minaccia e mettendo all'angolo quei due governi, sovranisti sì, così dicono, ma alle spese della sovranità e degli interessi dei loro stessi cittadini. Ma se il Consiglio europeo, nelle conclusioni di dicembre, ora decide di ritardare l'applicazione del meccanismo sullo Stato di diritto, condizionandola all'adozione di ulteriori linee guida e all'espressione della Corte di giustizia, allora compie un passo indietro inaccettabile contro cui abbiamo il dovere di opporci.

Presidente, noi pretendiamo che la Commissione ignori questa richiesta del Consiglio europeo, che avrebbe dovuto essere qui in Aula oggi, avendo questa decisione natura assolutamente non vincolante. Chiediamo inoltre la garanzia che il regolamento abbia un'attuazione completa e immediata: la Commissione agisca da guardiano dei trattati, la difesa dello Stato di diritto non può subire condizioni.

4-047-0000

Beata Kempa (ECR). – Szanowni Państwo! Brexit niczego tej izby nie nauczył. Kolejny raz atak na Polskę, na Węgry, na kraje suwerenne. A mój kraj przeżył wiele, przeżył zabory, przeżył komunizm, przeżył czasy, kiedy narzucano obce ideologie, ale my się temu oparliśmy. Po raz kolejny historia zatoczyła koło i próbuje nam się narzucić nową ideologię inżynierii nowego człowieka, tylko dlatego, że się sprzeciwiamy, że sprzeciwiamy się uznaniu małżeństw homoseksualnych, że sprzeciwiamy się adopcji dzieci przez pary homoseksualne, że dbamy o rodzinę, że wreszcie nie przyjęliśmy waluty euro, bo chcemy mieć silną gospodarkę i własną politykę gospodarczą. Za to jesteśmy karani.

I ja chcę, żeby dzisiaj bardzo wyraźnie Pan Komisarz podał definicję praworządności, definicję praworządności, bo my chcemy działać w oparciu o prawo, chcemy reformować system wymiaru sprawiedliwości, bo go nie zreformowano od czasów komunistycznych. Za to jesteśmy karani. Dlatego, Panie Komisarzu, oczekuje, że Pan jasno przedstawi interpretację zapisów szczytu Rady z grudnia 2020 roku, gdzie państwa członkowskie sprzeciwiły się w powiązaniu budżetu z praworządnością. Proszę to wyjaśnić.

4-048-0000

Siegfried Mureşan (PPE). – Madam President, I should like to welcome the Commissioner back to the European Parliament. Over the course of the next years we the European Union are going to spend more money than ever, from the budget of the European Union, from the EUR 750 billion recovery fund, which will help people, enterprises and regions affected by the corona pandemic.

One thing is clear, the more money we spend, the more control we need. The more money we spend, the more we need to make sure that money reaches the people in need, the real beneficiaries: farmers, students, entrepreneurs, researchers, the cities and the villages. These are people for which the EU funds are designated. We need to make sure that money reaches them.

Now is the time to start implementing the decisions which we have made on linking the rule of law with EU funds. This is why, Commissioner, we call upon the European Commission to start implementing the regulation and to come up, as soon as possible, with the guidelines on how to apply the regulation and carry out the assessment.

The regulation has to be immediately and fully applicable so that we deliver to the citizens what we have promised: good control of EU funds.

4-049-0000

Eero Heinäluoma (S&D). – Arvoisa puhemies, Euroopan unioni on vahva, kun se tukeutuu omiin arvoihinsa – demokratiaan, oikeusvaltioon, ihmisoikeuksiin ja vapaaseen lehdistöön. Tosiasia on, että näitä periaatteita on viime vuosina rikottu myös jäsenvaltioissamme. Siksi näihin rikkomuksiin täytyy puuttua. Unionimme ei ole uskottava, ellei se tunnusta virheitään myös omassa keskuudessaan ja ole valmis puuttumaan niihin. Olen ylpeä siitä, että Suomen hallitus Eurooppa-vaalien jälkeen kuunteli äänestäjien viestejä ja otti omalla puheenjohtajakaudellaan tämän ihmisoikeus-, demokratia- ja oikeusvaltioasian esille. Nyt tehtävät päätökset ovat tärkeitä. Minimi on, että ne maat, jotka saavat huomattavia rahoja Euroopan unionilta, sitoutuvat oikeusvaltioon. Sen täytyy olla ehdoton minimi. Tärkeintä tämä on senkin takia, että meillä on lisää ongelmamaita tulossa. Olen hyvin pettynyt siihen mitä Unkarissa on tapahtunut, hyvin pettynyt Puolan viime vuosien kehitykseen, ja nyt Slovenia on seuraamassa perässä. Komission tehtävä on tässä tilanteessa puuttua nyt hyväksyttävän mekanismin mukaisesti oikeusvaltiotrikomuksiin nopeasti ja määrätietoisesti.

4-050-0000

PRZEWODNICTWO: EWA KOPACZ
Wiceprzewodnicząca

4-051-0000

Angel Dzhambazki (ECR). – Madam President, once again in this room we are talking about a mechanism for building conditions with regard to the principles of rule of law. When we talk about such a mechanism, we must clearly say what the rule of law is and what are the principles of the so-called rule of law. We have the rule of law when we have different powers, a fair trial and respect for civil rights and freedoms. When we talk about the rule of law, you're referring to the LGBTI rights, minority rights and so on.

In fact, the rule of law is the same rules for all, equal rights and obligations, nothing more and nothing less. The countries of Poland and Hungary are being targeted for another reason. The reason for this is not that the general principles of the Union have been violated. The reason for these attacks are that these two countries began to defend their national sovereignty and took a conservative and nationalistic approach.

It is extremely unacceptable for us, and for me, to apply such a mechanism for the purpose of political pressure. Because let's not be mistaken, the mechanism aims to change and subordinate national governments to the dictates of Brussels, not to support the rule of law. Let us not forget that the European Union is still a union of equal and sovereign states, not some kind of Mickey Mouse confederation centralised in Brussels.

4-052-0000

Birgit Sippel (S&D). – Frau Präsidentin! Rechtsstaatskonditionalität. Was ist das? Im Kern geht es darum, dass europäische Steuergelder nicht genutzt werden sollen, um Abbau von Demokratie und Rechtsstaatlichkeit zu unterstützen, denn das erleben wir seit Jahren, und selbst mit Artikel-7-Verfahren konnten sich Rat und Kommission nicht zu klaren Positionen oder gar Sanktionen durchringen. Sie verwiesen auf Vertragsverletzungsverfahren, mündliche Ermahnungen, die jedoch Ungarn und Polen nicht beeindruckten. Schlimmer noch: Das Fehlen klarer Ansagen gegen Antidemokraten bestärkte Fidesz und PiS, und andere Regierungen folgen.

Und deshalb: Wer gemeinsame Regeln und Grundsätze nicht achtet, darf umgekehrt nicht auf die Unterstützung durch den gemeinsamen Haushalt rechnen. Rat und Kommission müssen die Konditionalität jetzt nutzen, denn es ist bereits kurz nach zwölf.

4-053-0000

Dominik Tarczyński (ECR). – Madam President, obviously this mechanism is just a political tool, so I'm not going to get into it. Because everyone knows that this is a political tool that has nothing to do with the rule of law.

I'd like to give you a message from the majority of the Polish people. The message is very clear, it's been said out loud seven times in a row. The Polish nation rejected your ideas. The Polish nation rejected your ideas of leftism. So you have lost seven times. Mr Biedroń, I would confirm you have lost – Polish society rejected you seven times.

To let you know, Poland is number one with unemployment, Poland is number three with management for women and Poland is number one – that's Eurostat: your data, not ours – as the safest place in Europe.

So before you judge us, before you point the finger at us, maybe you should think about Sweden and the rapes of women by illegal migrants. Maybe you should focus on Germany, which is number one for all these crimes coming over from illegal migrants, instead of Poland. This is real, this is real democracy and this is not our data, it is Eurostat's.

4-054-0000

Isabel García Muñoz (S&D). – Señora presidenta, la gran labor del equipo negociador del Parlamento permitió que el año pasado se alcanzara un acuerdo para un mecanismo de condicionalidad equilibrado y aplicable; un mecanismo vinculado simple y claramente a los valores y derechos fundamentales de la Unión Europea. No se trata de una cuestión ideológica ni de abusos, y menos de «alocadas minorías», como hemos escuchado esta mañana de la extrema derecha.

Estos valores siempre han sido una condición para formar parte de nuestra comunidad y no se pueden aplicar de forma selectiva a conveniencia de los Gobiernos. Si se quiere pertenecer a ella, no hay cabida para la discriminación o el arrebato de derechos de una parte de la sociedad.

Por eso quiero recordar una vez más al señor Hahn que los legisladores —Parlamento y Consejo— acordaron que, desde el 1 de enero de 2021, el contenido del Reglamento es directamente aplicable, sin necesidad de directrices, y que se aplica a todo tipo de compromisos y pagos, incluido el Plan de Recuperación. ¿Ha hecho algo la Comisión? ¿Ha abierto algún expediente desde entonces?

Los valores europeos no se negocian, y no podemos dejar que unos pocos países los secuestren, poniendo en peligro la recuperación y la unidad de Europa.

4-055-0000

Johannes Hahn, Mitglied der Kommission. – Frau Präsidentin! Ich habe mit großem Interesse diese Diskussion als einer der ganz wenigen im Haus vom Anfang bis zum Ende verfolgt, und ich habe sehr sorgfältig bei jeder Einzelnen und bei jedem Einzelnen hingehört. Und es hat mich nur bestätigt in meiner Überzeugung, wie wichtig es ist, solide Richtlinien zu entwickeln, die sicherstellen, dass die ersten Fälle, die wir behandeln, schlussendlich auch Fälle sind, die erfolgreich sind. Denn das sollte unser gemeinsames Ziel sein.

Ich habe hier viele Beispiele gehört, und ich sage Ihnen ganz offen, bei manchen habe ich sehr ernsthafte Zweifel, ob sie unter diesen Rechtsstaatsmechanismus fallen. Ja, es gibt bei jedem von uns persönliche Befindlichkeiten. Aber es geht hier auch darum, dass wir objektiv, klar, sozusagen über jeden Verdacht erhaben dieses Instrument zur Anwendung bringen, dass es letztlich auch ein erfolgreiches ist. Und da verwehre ich mich ganz entschieden gegen Äußerungen von jenen hier im Haus, die gesagt haben, wir waren untätig oder wir sind untätig als Kommission. Das Gegenteil ist der Fall. Wir analysieren, wir bereiten ganz präzise vor und lassen uns auch nicht davon abhalten, ob es Beeinspruchungen des Gesetzes beim Europäischen Gerichtshof gibt – ja oder nein –, sondern wir schauen uns ganz genau an, wie eine Umsetzung dieser Richtlinie erfolversprechend geschehen kann. Ich habe meine Mitarbeiter beauftragt, sich die Dinge anzuschauen.

Es war heute viel die Rede von Polen und Ungarn. Es gibt aber darüber hinaus noch einige andere Staaten, wo man sich die Frage stellen kann, ob vor dem Hintergrund der seit 1. Jänner in Kraft befindlichen Richtlinien es auch Verletzungen gibt. Wir müssen uns das ganz genau anschauen, damit es auch am Ende des Tages eine sozusagen erfolgreiche Maßnahme ist und nicht schon bei den ersten Aktivitäten von der anderen Seite erfolgreich beim Europäischen Gerichtshof beeinsprucht werden kann.

Und wir müssen uns auch davon verabschieden, meine Damen und Herren, dass dieses Instrument ein Allheilmittel ist, eine Allzweckwaffe gegen alles, was da und dort als ein Verstoß gegen die Rechtsstaatlichkeit empfunden werden kann. Es ist klar ein Instrument, das daran geknüpft ist, ob die Verwendung europäischer Steuerzahlergelder durch ein Defizit an

Rechtsstaatlichkeit beeinträchtigt ist. Und insofern ist es ganz wichtig, dass wir alle gemeinsam unsere Hausaufgaben machen. Und sobald wir hier entsprechende Entwürfe haben, werden wir das selbstverständlich auch hier mit dem Haus teilen und Ihre Meinung einholen.

Aber ich möchte Sie nochmals wirklich darum ersuchen, zu verstehen, dass man die Anwendung dieser Bestimmung sorgfältig vorbereiten muss, denn der Gesetzestext ist das eine, was darunterfallen kann, ist das andere. Und das muss man genau und sorgfältig vorbereiten, wie gesagt, dass hier sichergestellt ist, dass die ersten derartigen Maßnahmen auch von Erfolg gekennzeichnet sein werden.

Ich möchte aber auch all jenen zurufen, die hier sozusagen der Meinung sind, aufgrund nationaler Identitäten gibt es ein anderes Verständnis von Rechtsstaatlichkeit. Es gibt keine maßgeschneiderte Rechtsstaatlichkeit entlang nationaler Identitäten. Es gibt ein einheitliches Verständnis von Rechtsstaatlichkeit, das auch in den europäischen Akten entsprechend zugrunde gelegt ist. Und das gilt es, entsprechend den Möglichkeiten, die uns jetzt zusätzlich an die Hand gegeben wurden, umzusetzen.

Und nochmals das klare Bekenntnis, der klare Hinweis – es tut mir leid, weil es ist ja eigentlich redundant – natürlich gilt das Gesetz seit 1. Jänner und ist seit 1. Jänner zur Anwendung zu bringen. Aber wir wollen es so zur Anwendung bringen, dass es am Ende des Tages ein Erfolg ist für all jene, die hier in diesem Haus und nicht nur hier in diesem Haus ein großes Interesse haben, dass sich der Zustand der Rechtsstaatlichkeit in ganz Europa, jedenfalls innerhalb der Europäischen Union, verbessert.

4-056-0000

Przewodnicząca. – Zamykam debatę.

Głosowanie odbędzie się podczas następnej sesji miesięcznej.

Oświadczenia pisemne (art. 171)

4-056-5000

Leszek Miller (S&D), na piśmie. – Rozporządzenie w sprawie warunkowości budżetowej weszło w życie i powinno być stosowane od 1 stycznia 2021 r. W żaden sposób nie mogą tego zmienić polityczne konkluzje Rady Europejskiej, przyjęte podczas szczytu w Brukseli 11 grudnia 2020 r. Narzucanie przez liderów państw członkowskich określonego postępowania Komisji Europejskiej narusza traktatową zasadę równowagi instytucjonalnej oraz niezależność Komisji, która ma zakaz przyjmowania instrukcji od rządów i ponosi odpowiedzialność wyłącznie przed Parlamentem.

Jestem przekonany, że Komisja – będąca strażnikiem Traktatów – powinna niezwłocznie zacząć stosować mechanizm warunkowości w celu ochrony budżetu UE przed nieprawidłowościami wynikającymi z nieprzestrzegania praworządności w państwach członkowskich. Ewentualne, nieuzasadnione zaniechania Komisji w tym zakresie powinny skutkować zdecydowaną reakcją ze strony PE, który może nie tylko skierować do Trybunału skargę na bezczynność Komisji, lecz także – w ostateczności – postawić kolegium w obliczu wotum nieufności.

Zaskarżenie mechanizmu warunkowości do TSUE przez Polskę i Węgry powinno spotkać się z dążeniem Parlamentu, żeby postępowanie w tej sprawie zostało przeprowadzone w trybie przyspieszonym. Uważam też, że powinna to być okazja do definitywnego określenia pozycji Rady Europejskiej w ramach instytucjonalnych UE, a szczególnie jej relacji z Komisją, która często bywa traktowana przez liderów państw członkowskich jedynie jako wykonawca poleceń (konkluzji), z kolei Parlament – jako notariusz ustalonych decyzji.

4-057-0000

Ramona Strugariu (Renew), *in writing*. – This Parliament has been pushing for years for a mechanism that would condition European funds on respect for our common European values. The agreement reached with the Council on Regulation (EU, Euratom) 2020/2092 on a general regime of conditionality for the protection of Union's budget, back in November 2020, was therefore a historic step towards defending the rule of law in Europe. However, the European Council Conclusions from December 2020 introduced additional conditions for the application of this text, following the seemingly rather effective blackmail of those same Member States that have been trampling the rule of law for years. We must be very clear, we will not accept any attempts to delay the application of this vital piece of legislation, nor will we tolerate any watering down of the negotiated and agreed provisions of the regulation. From 1 January 2021, it is a matter of legal obligation for the European Commission to apply Regulation (EU, Euratom) 2020/2092. No backroom deal can change that and the European Parliament will use all the legal tools available to make sure the text is applied. We can no longer tolerate that oligarchs who utterly disregard our values continue to profit from EU funds.

8. Poszanowanie zasady partnerstwa przy przygotowywaniu i wdrażaniu krajowych planów odbudowy i odporności oraz zapewnienie dobrego zarządzania wydatkami (debata)

4-059-0000

Przewodnicząca. – Kolejnym punktem porządku dziennego jest oświadczenie Komisji w sprawie poszanowania zasady partnerstwa przy przygotowywaniu i wdrażaniu krajowych planów odbudowy i odporności oraz zapewnienia dobrego zarządzania wydatkami (2021/2583(RSP)).

4-060-0000

Valdis Dombrovskis, *Executive Vice-President of the Commission*. – Madam President, it's a pleasure to address this House on the recovery and resilience facility (RRF), which, as this House knows, is a powerful and ambitious tool for bringing about sustainable and inclusive recovery in Europe.

The Commission is currently engaging very intensively with Member States to help them improve and finalise as quickly as possible their recovery and resilience plans. In this context, I would like to thank you for highlighting the important issues of the partnership principle and governance.

The implementation of plans will only be successful with strong Member State ownership, as well as support from social partners and civil society at every stage of the process. The Commission, therefore, attached great importance to stakeholder involvement, as we already made clear in the annual sustainable growth strategy back in September.

Thanks to the efforts of co-legislators, the RRF Regulation contains strong provisions in this regard. Member States' plans will need to include summaries of consultations with relevant stakeholders, for example with local and regional authorities, social partners, civil society organisations and youth organisations. And it's not just a matter of carrying out the consultations; Member States will also need to explain how their plans reflect stakeholders' contributions.

Given the scope and also the facility, this is only logical. For instance, Member States will need to explain how their plans contribute to enhancing cohesion, taking into account local, regional and national disparities. Strong ownership will be crucial for the facility to be a success. A strong governance structure will be important as well. It is Member States which are responsible for preparing and implementing their recovery and resilience plans, and payments will be made to them. However, it will be vital to involve local and regional authorities, social partners and civil

society in putting plans into practice in the years ahead. This will play a key role in helping to translate ambitious objectives into concrete policy initiatives that will benefit people and businesses on the ground.

Honourable Members, the European Parliament will also have an important role to play in the governance of the facility. The Commission is looking forward to starting the recovery and resilience dialogues. We stand by our commitment to take into account the views expressed through these dialogues. We have also started work on delegated acts for the scoreboard, the common indicators and the methodology report on social expenditure under that facility.

I would also like to say a few words on the sound management of the funds committed under the facility. As this House knows well, the RRF is a performance-based instrument. This means that Member States will receive funds once they reach agreed milestones and targets as put forward in their plans and the Council implementing decisions. The performance-based nature of the facility is a primary and robust guarantee of sound financial management.

In addition, the Commission will assess Member States' monitoring and control systems, which they will need to explain in their plans, and Member States will need to provide with each payment request a management declaration and a summary of audits carried out at national level, attesting to the fact that all checks and precautions have taken place.

These steps will be carried out openly and transparently, providing an opportunity to flag possible cases of serious irregularities, firstly before the RRF coordinators in each Member State, who will be obliged to examine if any irregularities took place, and secondly before the Commission, OLAF or the European Public Prosecutor, which have the powers to investigate and assess all relevant national records and data. As a last resort, the Commission will be able to reduce and recover any amounts affected by serious irregularities that have not been corrected by the Member State concerned.

In summary, we are confident that all these mechanisms, when applied together, will ensure the sound and correct use of funds committed under the RRF.

Honourable Members, let me conclude here and thank you for your attention. I look forward to your discussion today.

4-061-0000

Siegfried Mureşan, *on behalf of the PPE Group*. – Madam President, I would like to welcome Vice-President Dombrovskis back to the European Parliament.

Dear colleagues, more than one month ago, we approved with an overwhelming majority the recovery and resilience facility here in the European Parliament. Here we have fulfilled our mission to make sure that money reaches people, enterprises and regions affected by the pandemic.

Now it is the responsibility of Member States to make sure that they access this money fast. The first and most important thing which Member States have to do is to ratify the decision on own resources so that the Commission is given the permission to go to the markets and borrow money.

I would like to appeal to all national governments and parliaments not to delay the ratification of the own resources decision. Now is not the time to play domestic politics in delaying the ratification of the own resources decision, because this can delay the implementation of the recovery and resilience facility for the whole of the European Union.

This is why I call upon all pro-European groups here in the European Parliament to clearly instruct our national parties, irrespective of whether they are in government or whether they are in opposition, to facilitate a quick ratification of the own resources decision – this is the first and most important thing that national Member States have to do.

Secondly, they have to put forward their plans. We here in the European Parliament are ready to make full use of our right to scrutinise these plans, exactly along the lines also described by the Vice-President, including on whether local and regional authorities, the civil society, were properly involved.

We are looking forward to this work, to make sure that money is well spent, that investments and reforms are incentivised, and that Europe comes out of this pandemic stronger, also due to the recovery and resilience facility.

4-062-0000

Eider Gardiazabal Rubial, *en nombre del Grupo S&D*. – Señora presidenta, señor vicepresidente Dombrovskis, en el debate que acabamos de tener sobre el Estado de Derecho, empezaba diciendo que hay mucha expectación por la puesta en marcha del Reglamento. Y la verdad es que, cuando hablamos del Plan de Recuperación, yo diría que tenemos casi ansiedad, porque hemos trabajado intensamente en este Parlamento para conseguir un acuerdo y para que el Plan vea la luz lo antes posible y, sobre todo, para que el dinero llegue ya a nuestros países, tan azotados por la pandemia.

Pusimos muchos requisitos para estar seguros de que este Plan va a tener mucho éxito, y espero que todos los Estados miembros y la Comisión estén haciendo todo lo posible para lograr ese éxito.

Uno de esos requisitos que, para nosotros, para mi grupo, era prioritario era que se entablara un diálogo con regiones, con ayuntamientos, con sindicatos, con organizaciones de la sociedad civil. Esto es fundamental para asegurar la coherencia de un plan nacional pero que haga partícipes a todos los participantes, valga la redundancia. Por eso me gustaría saber qué valoración hace la Comisión Europea sobre esa cooperación que deben tener los Estados miembros con los diferentes niveles de la Administración.

Otro de los requisitos fue el establecimiento de diferentes indicadores, y, por lo tanto, me gustaría saber cómo va la Comisión trabajando en ese *scoreboard*.

Y, por último, el Reglamento: hemos establecido un diálogo con la Comisión para poder hacer un seguimiento del Plan de Recuperación, pero hasta que tengamos esa primera reunión, evidentemente, este Parlamento tiene que seguir desempeñando su función de control sobre la Comisión Europea. Así que me gustaría que nos cuente cómo ven ustedes los Planes de Recuperación y que nos haga una evaluación general del trabajo que se está haciendo de los Estados miembros.

4-063-0000

Katalin Cseh, *on behalf of the Renew Group*. – Madam President, local authorities and civil society need to have a say in the allocation of the recovery funds. The regulation is crystal clear about that. This is a guarantee to ensure that crisis relief reaches those communities who need it the most.

That is the reason why this Parliament and Renew Europe fought so hard for this provision because this money, the recovery money, belongs to the struggling citizens and businesses and is not for another luxury mansion for a well-connected oligarch or for another business opportunity for Viktor Orbán's son-in-law.

But we see that this provision on a piece of paper is not enough. We need implementation and we need enforcement, and this is where the problems start. Local leaders and mayors all across Hungary are sounding the alarm that they have not even seen the recovery plan, that they are kept in the dark and that nobody asks them about the needs of their constituents.

The message these leaders are sending to the Commission is that they are worried that the recovery plan will be used as an instrument of political favouritism. All across Hungary, we are witnessing opposition-led municipalities being kept at a disadvantage when it comes to crisis relief, and they are afraid that the recovery fund will be yet another one of these stories. We cannot allow that.

These leaders are pleading to the Commission just about wanting to enforce the law. So I'm asking you, Vice-president, what efforts the Commission is actually making to ensure that Member States adhere to their consultation requirements? And why have these efforts, if there were any, not been successful so far?

Vice-President, anti-corruption guarantees need to be enforced before handing out the money to governments, especially to governments with a proven track record of fraud. Vice-President, the time to act is now. This Parliament demands this from you.

4-064-0000

Joachim Kuhs, *im Namen der ID-Fraktion.* – Frau Präsidentin! Guten Tag, Herr Kommissar, meine Damen und Herren! Es ist schon ein kühnes Unterfangen, den Wiederaufbaufonds mit 750 Milliarden Euro unters Volk zu bringen, und jetzt kommt noch ein weiteres dazu.

Sie wollen, dass die nationalen Wiederaufbaupläne gemacht werden, und da müssen unglaublich viele bürokratische Hürden überwunden werden. Glauben Sie wirklich, dass Sie das schaffen, dass Sie dieses Mammutprojekt, das zu einem Bürokratiemonster zu werden droht, dass Sie das bewältigen?

Sie schaffen das nur, wenn Sie hier auch eine klare Kontrolle einrichten. Und es kann nur funktionieren, wenn die Gelder, die verteilt werden über ein Programm, das in allen Mitgliedsstaaten einheitlich angewendet wird, wenn es dann damit kontrolliert werden kann – sonst werden Sie scheitern.

4-065-0000

Ernest Urtasun, *on behalf of the Verts/ALE Group.* – Madam President, I would say to the Vice-President that I think we are all aware that cities are playing a crucial role in the middle of the pandemic. They are at the forefront of fighting the social consequences of the pandemic, but they are also at the forefront of a transformation towards a more digital and sustainable society. We can see, for instance, in my city, in Barcelona, where the urban transformation, the mobility transformation is really leading the way towards a carbon neutral economy.

That is why, Mr Vice-President, we absolutely need cities to play a crucial role in the recovery plans. I'm a bit worried to hear from Eurocities that 70% of cities are not satisfied with how national governments are dealing with that and including them in the dialogue. I want to be clear on that. Parliament wanted cities to be involved, and in the regulation, Article 15 is crystal clear. What we as a Parliament also wanted and was approved was for cities to have a role, to be consulted and also to be included in the implementation of the national plans.

My message to you, Mr Vice-President, is that we have a problem with the involvement today of cities and we need that the Commission asks and urges the Member States to comply with what the regulation states about this.

4-066-0000

Lucia Ďuriš Nicholsonová, za skupinu ECR. – Vážená pani predsedajúca, ako europoslankyňa zo Slovenska mám svoje dôvody nato, aby som v úvode svojho vystúpenia pozdravila odborníkov z Európskej liekovej agentúry a poďakovala sa im za ich nezávislosť pri posudzovaní jednotlivých vakcín. A teraz k veci.

Národné plány obnovy presahujú volebné obdobie, a predovšetkým tie krajiny, ktoré nemajú v politickej kultúre kontinuitu a každé volebné obdobie začínajú od nuly, musia pri plánoch dosiahnuť absolútnu širokú spoločenskú zhodu vrátane sociálnych partnerov a vrátane širokej občianskej spoločnosti. Posledná platba z obrovského balíka peňazí príde na členské štáty 31. decembra 2026. Času je málo, tých peňazí je veľmi veľa a zobudiť by sa mali najmä tie členské štáty, ktoré dlhodobo nedokážu čerpať európske zdroje, a to kvôli prehnanej byrokracii a kvôli tomu, že na každého žiadateľa pozerajú ako na potenciálneho zlodeja, pretože sa nedokázali doteraz systematicky vyrovnáť s korupciou pri eurofondoch. Ako predsedníčka Výboru pre zamestnanosť dohliadnem na to, aby investície a reformy prispeli k spravodlivej obnove po kríze a aby sa dostali predovšetkým k tým, ktorí boli krízou najviac zasiahnutí.

4-067-0000

José Gusmão, em nome do Grupo The Left. – Senhora Presidente, é muito importante que a implementação dos planos de recuperação seja pensada e executada em conjunto com as autarquias e os parceiros sociais. Isto consta do regulamento que aqui aprovámos e é um princípio de boa governação.

Parece-me, no entanto, importante clarificar que essa boa governação resulta do funcionamento dos parceiros sociais e dos poderes democráticos nacionais. Não deve ser confundida, do nosso ponto de vista, com o significado que esta expressão teve no passado, nomeadamente a interferência das equipas técnicas, que a Comissão Europeia quer enviar para os diversos países, nas escolhas políticas que só às autoridades nacionais democraticamente eleitas cabe fazer.

É, por isso, importante esclarecer qual é o mandato das equipas técnicas associadas a este fundo de recuperação e se haverá novamente, como houve no passado, pressões sobre governos democraticamente eleitos para implementar estas políticas em vez de outras. Tivemos em Portugal muita experiência com o que a Comissão Europeia chama de boa governação. Fomos, inclusivamente, elogiados pela nossa disciplina na implementação dessa boa governação e o resultado foi a maior recessão da nossa história democrática, o desemprego e a pobreza a disparar e o rácio da dívida pública a aumentar. Se é para isso, mais vale que as equipas técnicas fiquem em Bruxelas onde causam menos estrago.

4-068-0000

José Manuel Fernandes (PPE). – Senhora Presidente, Senhor Comissário, caras e caros colegas, os planos nacionais de recuperação e resiliência têm de respeitar o princípio do envolvimento e da adicionalidade.

Senhor Comissário e Vice-Presidente, espero que a Comissão seja vigilante e monitorize estes princípios. O Plano Nacional de Recuperação e Resiliência não pode servir para fazer mais do mesmo e para substituir a despesa do Estado. Os enormes recursos financeiros têm de ser bem investidos, nomeadamente, para reforçar a competitividade, a produtividade, mas também a inclusão, a coesão territorial, económica e social.

Para além disso, e chamo a atenção para este ponto que é crucial, Senhor Vice-Presidente, tem de existir uma articulação entre os acordos de parceria e os planos nacionais de recuperação e resiliência. Também os acordos de parceria devem envolver os cidadãos, os beneficiários, as regiões, o poder local. Mas a Comissão Europeia deve analisar os planos de recuperação e os acordos de parceria em conjunto, para evitar sobreposições e exigir sinergias e complementaridade. Por isso, pergunto ao Senhor Comissário, a Comissão está a analisar também os acordos de parceria em conjunto com os planos nacionais de recuperação? Quantos Estados-Membros estão a fazer este exercício?

4-069-0000

Κώστας Μαυρίδης (S&D). – Κυρία Πρόεδρε, αυτή η πρωτοφανής κρίση με καταστροφικές επιπτώσεις στην οικονομία και στην κοινωνία απαιτεί πρωτοφανή μέτρα. Διανύσαμε μεγάλο δρόμο για να καταλήξουμε σε αυτό το ευρωπαϊκό πλαίσιο για ανάκαμψη και ανθεκτικότητα, που εκφράζει την αποφασιστικότητά μας για κοινή ευρωπαϊκή δράση. Τώρα όμως είναι η ώρα των κρατών μελών να προχωρήσουν στην κατάθεση των δικών τους σχεδίων, στο καθορισμένο πλαίσιο για σωστή χρήση και αξιοποίηση των επιχορηγήσεων, για πραγματική στήριξη της δημόσιας υγείας, των εργαζομένων, των νέων, των ευάλωτων ομάδων, του πολιτισμού, των μικρομεσαίων επιχειρήσεων, του περιβάλλοντος και πολλών άλλων. Επιπλέον τα σχέδια θα πρέπει να περιλαμβάνουν την ουσιαστική συμβολή των κοινωνικών εταίρων, και αυτό θα πρέπει να αντικατοπτρίζεται στις προτεραιότητες του κάθε κράτους μέλους. Τέλος, εξαιρετικά σημαντικό, η αποτελεσματικότητα του μηχανισμού κρίνεται στην πράξη από το αν οι οικονομίες των κρατών μελών ανακάμψουν το γρηγορότερο. Γι' αυτό θα πρέπει απαραίτητα να υπάρξει παράταση της γενικής ρήτρας διαφυγής και αναθεώρηση του συμφώνου σταθερότητας.

4-070-0000

Luis Garicano (Renew). – Señora presidenta, señor vicepresidente ejecutivo Dombrovskis, gracias por su trabajo.

El Parlamento Europeo consiguió introducir dos principios clave en el Reglamento del Fondo Europeo de Recuperación: el primero, que las inversiones deben hacerse con transparencia y controles para evitar la corrupción; el segundo, que los Gobiernos deben consultar a la sociedad, deben consultar a las comunidades autónomas, deben consultar a los ayuntamientos, porque son ellos, son la sociedad civil, las comunidades autónomas, los ayuntamientos, los que tienen la información sobre lo que realmente le hace falta a la sociedad.

Ya no estamos en ese mundo de ordeno y mando, con la información vertical, donde todo se decide desde arriba, la participación es esencial; desgraciadamente, esto no se está cumpliendo en muchos países, y les voy a poner un ejemplo, que es el de mi país, España.

En cuanto al principio de transparencia y buen gobierno, el Consejo de Estado ha elaborado un informe demoledor en el que ha criticado la decisión del Gobierno de eliminar los controles al gasto de los fondos europeos. En lo que se refiere a la implementación y a la participación de la sociedad, llevo meses hablando con presidentes de comunidades autónomas, con sindicatos, organizaciones empresariales, etcétera, y les debo decir, desgraciadamente, que no hay una participación efectiva de la sociedad en la elaboración de los planes.

La Comisión debe dejar claro a los países que los únicos que ponen en riesgo los fondos europeos son los Gobiernos que pretenden gastarlos sin controles y sin tener en cuenta a la sociedad.

4-071-0000

Gunnar Beck (ID). – Frau Präsidentin! Im Februar billigte dieses Haus den schuldenfinanzierten und somit vertragswidrigen 670 Milliarden schweren EU-Aufbaufonds mit fast stalinistischer Mehrheit.

Die Schulden wurden nirgends verbucht. Das Geld sei Konjunkturprogramm für Südeuropa, doch vorgemerkt ist es bereits für McKinsey-Beraterhonorare, Steuersenkungen und Einreisepremien für Migranten. Nehmerstaaten sollen bis Ende April nationale Sanierungs- und Aufbaupläne vorlegen. Beurteilt werden die Pläne von der EU-Kommission und ungewählten NGOs, die jetzt schon die Politik viel zu sehr mitbestimmen.

Die EU braucht Investitionen in Bildung und Zukunftsbranchen, keine kulturevolutionäre Wirtschaftspolitik oder Staatsaufträge für zwielichtige Consultants, die Unternehmen zerlegen und Europa nicht reindustrialisieren, sondern deindustrialisieren.

4-072-0000

Damian Boeselager (Verts/ALE). – Madam President, a month ago I praised the EU recovery fund as a game-changer for European solidarity and recovery, as our key tool for tackling the dual transition of greening and digitisation.

Since then, businesses have been engaging with national governments to express their ideas when it comes to digital infrastructure or hydrogen, and this can be positive for modernisation. But when it comes to other interests, say, from civil society actors, unions, local and regional governments or even national parliaments, this is completely different.

Almost all governments are refusing to engage in serious consultations. Even though this is a requirement within the text. This is a mistake. Let's make sure that this recovery fund is best practice, a beacon for a future of common European macro-economic governance where all interests are represented and, frankly, the best ideas win.

Furthermore, I urge countries like Germany and the Netherlands to commit to additional investments and actual reforms, to not waste this chance, even though elections might be looming.

4-073-0000

Δημήτριος Παπαδημούλης (The Left). – Κυρία Πρόεδρε, οι σημαντικοί πόροι του Ταμείου Ανάκαμψης πρέπει να πιάσουν τόπο υπέρ της ανάκαμψης της κοινωνίας και της οικονομίας και τα κράτη μέλη μέχρι τις 30 Απριλίου πρέπει να καταθέσουν τα εθνικά τους σχέδια. Αυτά που έχουμε συμφωνήσει και δεσπίσει είναι: χρηστή διαχείριση, για να πιάσουν τόπο τα χρήματα και να μην καταλήξουν στις τσέπες ημετέρων, και διαβούλευση με την κοινωνία, την αυτοδιοίκηση, τους φορείς, γιατί αυτά τα χρήματα δεν είναι προίκα κανενός κόμματος και καμιάς κυβέρνησης. Στην πατρίδα μου, την Ελλάδα, δεν υπάρχει καμία ουσιαστική διαβούλευση, ούτε με τη Βουλή ούτε με την αυτοδιοίκηση ούτε με κανέναν, και αυτό νομίζω ότι συμβαίνει και σε αρκετές ακόμη χώρες. Και είναι λάθος. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ζητά να πιάσουν τόπο αυτά τα χρήματα, μακριά από διαφθορά και πελατειακά δίκτυα και με την ουσιαστική συμμετοχή των πόλεων και των περιφερειών.

4-074-0000

Dolors Montserrat (PPE). – Señora presidenta, hoy Día Europeo de las Víctimas del Terrorismo, quiero recordar a todas las víctimas y a sus familias: hoy y siempre memoria, dignidad, justicia y verdad. Gracias, presidenta.

Los Estados miembros tienen que presentar con urgencia sus planes nacionales de recuperación. La COVID-19 sigue robando miles de vida; cada día se cierran negocios y se destruye empleo. Los fondos europeos son la respuesta para construir una Europa más competitiva e industrializada que apueste por una economía sostenible y digitalizada, que fortalezca nuestros sistemas sanitarios, que invierta en educación e investigación, que apoye a sus pymes y a sus autónomos y ayude a todas las familias. Estos fondos son para crear empleo, empleo y más empleo. Por ello se deben repartir con criterios transparentes, contando con las comunidades autónomas, ayuntamientos, parlamentos nacionales y sectores económicos.

Estos fondos son para los europeos. No son propiedad de ningún Gobierno. Y no vamos a permitir que aquellos que dejan descansar la gobernabilidad en fuerzas radicales gestionen los fondos sin control —como ocurre en España— para despilfarrar, creando un nuevo episodio del conocido Plan E, creando redes clientelares o ignorando a las comunidades autónomas, los ayuntamientos y la sociedad.

Los españoles necesitan más que nunca estabilidad. Mientras la maquinaria estratégica del Gobierno de Sánchez aprovecha la peor crisis para desestabilizar institucionalmente España, intentando derribar en los despachos Gobiernos autonómicos. Los españoles se van al paro, las colas del hambre aumentan, los autónomos no reciben ninguna ayuda y hay miles de ciudadanos esperando la vacuna.

España necesita un Gobierno que gobierne, un Gobierno que haga reformas. Lo demás sobra.

4-075-0000

Margarida Marques (S&D). – Senhora Presidente, para que a resposta europeia à crise chegue aos cidadãos, às empresas e aos Estados, exige-se o bom funcionamento das parcerias entre as instituições europeias e nacionais. Desde já, na aprovação dos Planos Nacionais de Recuperação e Resiliência. Palavra chave: urgência.

O Parlamento Europeu, num quadro interinstitucional, definiu os objetivos para a União, para um crescimento verde, digital, inclusivo, para a valorização dos jovens, mas também para a realização de reformas que possam tornar os sistemas públicos, designadamente da educação, da saúde e da justiça, mais bem preparados para lidar com os desafios globais. Cabe aos Estados-Membros, num diálogo aberto com os autarcas, os parceiros sociais e a sociedade civil, como fez o governo do meu país, decidir sobre as suas políticas e os projetos para usar da melhor forma o financiamento europeu disponível, numa base de complementaridade entre o Next Generation EU e o QFP, para benefício das suas economias, da economia europeia e dos europeus.

4-076-0000

Dragoș Pișlaru (Renew). – Madam President, as a co-rapporteur on the file, together with my colleagues, I have defended from Parliament's side the principle of consultation with stakeholders: local and regional authorities, social partners, entrepreneurs, civil society, youth organisations and many others.

Thanks to the European Parliament, with the support of the European Commission, we now have a mandatory provision in the Recovery and Resilience Facility (RRF) Regulation for Member States to run such consultations. I actually organised consultations through the EP offices in no less than 13 Member States even before the debate on the RRF file, and I can testify how rich, useful and rewarding that dialogue was in documenting and reinforcing the arguments for the best possible RRF.

The consultations are not just a source of legitimacy, a natural alignment with our democratic values, an expression of a citizen-centred approach to European policy that is so dear for our group in Europe, but more importantly, the consultation with stakeholders, including local authorities, are critical for the quality of both the design and the implementation of national plans.

I am really glad to see that my constituency in Romania recently had consultations attended by more than 4 000 stakeholders, and we have decided to create a local resilience fund for local authorities as part of the national plan for recovery and resilience. I also support strongly the appeal for not transforming national plans into political battlefields. This is not what the European citizens expect from us.

The European Commission was our ally on these matters during the negotiations. We ask you to be our partner again and use your power to require national governments to fulfil their obligations. This is how we truly renew Europe.

4-077-0000

Marie Toussaint (Verts/ALE). – Madame la Présidente, notre modèle de développement nous a menés à la plus grande crise sanitaire, économique et sociale que nous ayons jamais traversée. Nous avons le devoir de transformer en profondeur notre économie afin qu'elle protège enfin le vivant et garantisse enfin l'égalité sociale.

L'ONU nous alerte: nous ne pouvons pas rater l'occasion de ces plans de relance pour sauver le climat. C'est une possibilité technique, c'est une nécessité éthique, c'est un impératif vital. Nous mobilisons aujourd'hui plus d'argent que nous ne l'avions jamais fait par le passé et que nous ne l'avions prévu pour financer le pacte vert européen.

Alors soyons sérieux et exigeons de consacrer au moins 50 % de ces plans de relance au climat: le minimum pour financer le pacte vert, selon les estimations de la Commission européenne. Alors soyons inflexibles et exigeons d'exclure de ces plans de relance tout projet climaticide comme les aéroports, les fossiles ou le nucléaire. Soyons réalistes, cessons d'accompagner les entreprises qui persistent à dépasser les limites planétaires.

Enfin, je le répète, ces plans de relance ne peuvent bénéficier aux plus riches et seulement aux plus riches. Nous devons garantir un impact positif de ces fonds investis sur les 10 % les plus pauvres de nos sociétés.

4-078-0000

Chris MacManus (The Left). – Madam President, it is imperative that the spending of Ireland's modest share of the recovery fund is done in maximum partnership with regions, and especially my own, the North and Western Regional Assembly.

Post-Brexit, the distance from Galway, the largest western city in Ireland, to Brest, the nearest point in any other EU State, is over 800 kilometres. Our region has actually slipped in terms of being a developed region to one of being in transition. It begs the question: in transition to what? It is appalling that this has come to pass, but it highlights deep structural and investment issues in the North-West and Border area of the Irish State, further exacerbated by Brexit.

The status quo cannot remain. Our government needs to listen. Ireland's recovery funding needs to be concentrated into the North and West region, and an investment plan with the RRF structural funds and regional aid put in place for that part of Ireland.

4-079-0000

Monika Hohlmeier (PPE). – Frau Präsidentin, Herr Kommissar, liebe Kolleginnen und Kollegen! Das Partnerschaftsprinzip sorgt dafür, dass im Rahmen der Kohäsionspolitik Partner aller Ebenen im Programmplanungsverfahren eingebunden werden sollten. Ich halte es für außerordentlich wichtig, dass dieses Prinzip tatsächlich angewandt wird und dass die Mittel des RRF nicht nur einigen wenigen oder gar oligarchischen Strukturen zugutekommen, sondern dass sie der Breite der Wirtschaft, der Breite der Menschen zugutekommen, damit wir uns aus den entsprechend schwierigen Zeiten, die wir derzeit in Corona haben, wieder befreien können und mit wirtschaftlichem Aufbau nach vorne gehen können.

Ich halte es für außerordentlich wichtig, dass wir auch als Parlament die Möglichkeit erhalten, möglichst rasch einsehen zu können, welche Pläne die Mitgliedstaaten tatsächlich haben bzw. wofür das Geld dann konkret ausgegeben wird, und sehr, sehr rasch auch digital erfahren, wofür

es ausgegeben worden ist, wer die Gelder empfangen hat und wohin es gegangen ist. Denn Transparenz ist ein wichtiges Prinzip, das wir auch hier gelten lassen müssen. Der Widerstand von einigen Seiten hier ist hinderlich.

4-080-0000

Jonás Fernández (S&D). – Señora presidenta, señor vicepresidente ejecutivo, tenemos hoy aquí un debate que podríamos decir que es preliminar: las instituciones de la Unión cumplieron en tiempo y forma la negociación del Reglamento por el que se establece el Mecanismo de Recuperación y Resiliencia, y en estos momentos los Estados miembros están desarrollando los correspondientes planes nacionales.

Me uno desde aquí a la petición que hacía mi compañero el señor Mureşan, del Partido Popular Europeo, al solicitar a los Parlamentos nacionales una rápida aprobación de la Decisión sobre los recursos propios, que tanto necesitamos para conformar ese programa de inversión.

Y me gustaría también hacer referencia al plan español, aunque yo intento no hablar aquí de asuntos nacionales: ni cuando mi partido estaba en la oposición, ni ahora que está en el Gobierno. La semana pasada pregunté en la Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios al vicepresidente ejecutivo Dombrovskis y al comisario Gentiloni sobre ese plan, del cual dijeron que avanzaba razonablemente y que continuaban los contactos. Por lo tanto, yo pido desde aquí a sus señorías Garicano y Montserrat que, por favor, no cooperen desde esta Cámara con aquellos que cuestionan la democracia en nuestro país.

4-081-0000

Alexandra Geese (Verts/ALE). – Frau Präsidentin, Herr Vizepräsident, sehr verehrte Damen und Herren! 23 von 27 Staats- und Regierungschefs der EU sind Männer, und auch 23 von 27 Wirtschaftsministern sind Männer. Das ist eine Männerquote von sage und schreibe 85 %. Und wie man auf Englisch so schön sagt:

When you're not at the table, you're probably on the menu.

Und genau das ist hier passiert: In der Covid-Krise sitzen die Frauen nicht mit am Tisch, sondern zahlen den höchsten Preis – auf dem Arbeitsmarkt und mit der zusätzlichen unbezahlten Sorgearbeit. Aber NextGenerationEU hat sie vergessen, denn dort fließt ein Großteil der Mittel in genau die Branchen, in denen der Männeranteil ungefähr so hoch ist wie unter unseren Wirtschaftsministern – so ein Zufall.

Umso wichtiger ist jetzt endlich eine intensive Konsultation der Frauen in den Mitgliedstaaten. NGOs und Kommunen, aber auch Frauenrechtsorganisationen, Gleichstellungsexpertinnen und vor allem die Vertreterinnen der *Care*-Berufe – sie wissen, wie wir resilientere, gerechtere und erfolgreichere Gesellschaften für alle schaffen.

Das, Herr Vizepräsident, muss diese Konsultation, muss die Kommission jetzt einfordern und sicherstellen, denn diesen Frauen müssen wir endlich zuhören.

4-084-0000

Lídia Pereira (PPE). – Senhora Presidente, os planos nacionais de recuperação e resiliência são um pilar do relançamento da economia europeia. A recessão económica de 2020 e este primeiro trimestre de 2021, marcado pelos confinamentos, pedem respostas urgentes. É preciso apresentar, discutir, aprovar rapidamente os planos para que os fundos cheguem, o quanto antes, à economia real. Às empresas que geram riqueza, criam valor e multiplicam o emprego e às famílias que se encontram desprotegidas e sem rendimento.

Por isso, e para que se cumpra verdadeiramente o princípio da parceria com os Estados e a sociedade civil, precisamos de transparência. Transparência no processo de decisão, mas também ao longo de toda a execução, pois só com um acesso integral à informação podemos garantir que as empresas acedem às oportunidades e que os cidadãos podem avaliar os resultados. E o resultado que queremos é o crescimento económico e a geração de emprego.

Se, por um lado, não podemos desperdiçar recursos ou transigir em fraudes ou corrupção, por outro, não podemos aceitar a concentração no Estado dos fundos que pertencem aos europeus, às pessoas. É fundamental que o dinheiro seja investido na economia e não sirva para financiar os gastos das administrações públicas ou para alimentar instrumentos de propaganda dos governos.

4-085-0000

Rovana Plumb (S&D). – Doamna președintă, nimic nu poate fi mai adevărat în contextul actual decât respectarea principiului parteneriatului și al transparenței în pregătirea planurilor naționale de reziliență și redresare. Transparența, buna guvernare și consultarea publică reprezintă cheia pentru asigurarea planurilor naționale durabile. Este vorba, până la urmă, de bani europeni care trebuie să fie în beneficiul tuturor celor care au suferit în urma acestei crize.

Pentru noi, social-democrații români, trei elemente sunt esențiale: reflectarea obiectivelor prin investiții în educație, sănătate, mediu și digitalizare, reducerea decalajelor regionale și respectarea procesului de consultare a autorităților locale, regionale, a partenerilor sociali și prezentarea planului în fața Parlamentului.

To conclude, Romania fully supports the EU own resources decision.

We are not seeking to block anyone but we, as Social Democrats, call for transparency and democratic control over the national plan.

This is not an electoral programme, but a plan for our citizens!

4-087-0000

Jordi Solé (Verts/ALE). – Madam President, as we are entering the final phase of the preparation of the recovery plans, we need to emphasise once again the need to involve regional and local governments in putting them together. It's indeed an obligation established in the regulation. However, we know that this consultation is not taking place on a general basis.

So we expect the Commission to make sure that sub-state governments are being heard and having their say, not only in the preparation phase of the recovery plans but also in their implementation. Because sub-state authorities, especially those regional governments with significant powers, know better than anyone else the needs of the local economies, businesses and citizens, and many of them have a long and successful experience in managing EU funds and programmes.

Some of them, like the Catalan Government, even propose their own ambitious plans. So, ensuring a shared governance of the recovery plans will allow for more efficiency and better results.

4-088-0000

Άννα-Μισέλ Ασημακοπούλου (PPE). – Κυρία Πρόεδρε, κύριε Αντιπρόεδρε της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, όπως έχει πει ο πρωθυπουργός της Ελλάδας, ο κ. Κυριάκος Μητσοτάκης, η απόφαση για το Ταμείο Ανάκαμψης είναι ιστορική. Το Ταμείο Ανάκαμψης αποτελεί ένα συλλογικό τείχος προστασίας και αλληλεγγύης για τις χώρες της Ευρώπης που χρειάζονται επανεκκίνηση στην οικονομία τους και μια ανάσα για τους εθνικούς προϋπολογισμούς λόγω των επιπτώσεων της πανδημίας. Μένει πλέον να περάσουμε από τη θεωρία στην πράξη, και αυτό που θα μετρήσει καταλυτικά στη διαδικασία

αναστροφής της ύφεσης σε ανάπτυξη θα είναι ο παράγοντας του χρόνου. Η επίσπευση δηλαδή της εκταμίευσης, ώστε τα χρήματα άμεσα να διατεθούν στην πραγματική οικονομία, αναχαιτίζοντας κύματα λουκέτων στις επιχειρήσεις και νέων ανέργων. Η Ελλάδα ήδη έχει καταθέσει στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή το δικό της εθνικό σχέδιο για την αξιοποίηση του Ταμείου Ανάκαμψης και έχει λάβει εξαιρετικές κριτικές. Δεν συμφέρει κανένα κράτος μέλος να καθυστερεί. Η Επιτροπή από την πλευρά της δεν πρέπει να αγγυλωθεί σε δυσθεώρητες γραφειοκρατικές διαδικασίες και εμπόδια.

Η κινητήρια δύναμη της οικονομίας είναι η ψυχολογία της αγοράς και, για να αναστραφεί το κακό κλίμα, θα πρέπει να δοθεί έγκαιρα μια γενναία οικονομική ενίσχυση. Κύριε Dombrowskis, βρισκόμαστε σε ένα κρίσιμο σημείο καμπής, ξερχόμαστε σταδιακά από την πανδημική κρίση, αλλά ρισκάρουμε να εισέλθουμε σε ένα νέο αδιέξοδο την επόμενη κιόλας μέρα, αν δεν κινηθούμε αποφασιστικά και με ταχύτητα. Η ταχύτητα στην εκταμίευση πόρων από το Ταμείο Ανάκαμψης είναι το κλειδί για να πετύχει τους στόχους για τους οποίους σχεδιάστηκε.

4-089-0000

Rosa D'Amato (Verts/ALE). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, signor Commissario, la verità è che nella preparazione dei piani di ripresa e resilienza i territori non sono stati né coinvolti né consultati dagli Stati membri.

Eppure l'articolo 15 del regolamento prevede una relazione sul processo di consultazione di comuni, regioni, società civile, organizzazioni giovanili. Che piani saranno e che risultati daranno senza gli input degli *stakeholder*?

Inoltre in alcuni paesi, e penso al mio, c'è il rischio che i piani di ripresa non riflettano le esigenze delle regioni meno sviluppate, come il Mezzogiorno. Quelle risorse in più, ottenute per la grave situazione economica e sociale in cui versa il Sud devono essere ad esso destinate.

E che dire della riscrittura del piano di ripresa, affidato a società di consulenza americane come la McKinsey? Il coinvolgimento di aziende di consulenza e di multinazionali è sicuro, è compatibile con gli interessi dei cittadini europei? Noi crediamo di no.

Cosa pensa la Commissione?

4-090-0000

Krzysztof Hetman (PPE). – Pani Przewodnicząca! Panie Przewodniczący! Unia Europejska przeżywa obecnie ogromny kryzys, zaś straty w gospodarce są gigantyczne. Kryzys to jednak przede wszystkim tragedia milionów pojedynczych Europejczyków, którzy często z dnia na dzień pozbawieni zostali pracy lub możliwości prowadzenia swoich biznesów. Cieszę się z odpowiedzi Unii Europejskiej i stworzenia funduszu odbudowy. Aby ten fundusz jednak został skutecznie wykorzystany i trafił tam, gdzie jest najbardziej potrzebny i gdzie wniesie największą wartość dodaną, krajowe plany odbudowy muszą być przygotowywane w oparciu o rzetelne, przejrzyste i szeroko zakrojone konsultacje społeczne.

Fundusz ten jest zobowiązaniem wobec naszych dzieci i wnuków. W końcu to one będą go spłacać. Musimy zostawić im silną, zdrową i odporną gospodarkę. Jednocześnie musimy pozostawić im może coś cenniejszego: lekcję solidarności i jedności, o których tak często w tej Sali się mówi. Jedności i solidarności z najbardziej poszkodowanymi sektorami: sektorem turystycznym, gastronomicznym, targowym, eventowym, sektorem kultury – długo mógłbym wymieniać. Ci ludzie nie mają dzisiaj żadnej zdolności inwestycyjnej i tylko ograniczone możliwości sięgnięcia po tak skonstruowane w funduszu odbudowy i zapisane w krajowych planach odbudowy środki. Jedyne, co mają, to długi i brak zdolności kredytowej.

Często słyszę w instytucjach unijnych slogan: „Aby nikt nie został z tyłu”.

So no one is left behind.

Mam nadzieję, że okaże się, że było to prawdziwe przesłanie, a nie tylko zgrabny, ale jednak slogan.

4-093-0000

Ciarán Cuffe (Verts/ALE). – Madam President, I would say to the Executive Vice-President that local and regional authorities are on the front line when it comes to recovery from COVID. So let's ensure that these local and regional voices are heard as we rebuild. They have the wisdom and the knowledge to do things right. It has to be a bottom-up as well as a top-down recovery.

In Ireland, the government asked the public for their views, and that is informing the recovery plans. This hasn't been the case in every country in Europe.

Yet, across Europe, we can see local and regional authorities are ready. They are ready to build A-rated homes. They're ready to roll out walking and cycling infrastructure and public transport. They're ready to help communities with the digital transformation.

National governments must listen. Local and regional authorities are ready to fast track a green and digital recovery to the crisis. We must respect their views.

4-094-0000

Niklas Nienaß (Verts/ALE). – Madam President, dear colleagues, Mr Dombrovskis for the Commission, by the way we are missing the Council. It's very sad that when we talk about them that they're not here.

When we talk about the partnership principle, we acknowledge that we politicians in Brussels, but also the politicians and the capitals, don't know everything and they don't know how to recover every aspect of the regional economy. Therefore, we involve the regions in the question of how to ensure that the recovery really belongs to the people, how we ensure that the recovery facilitates matters in every region of Europe. Then the question is, why aren't we using it? Why isn't it used for this recovery as well?

This endangers the whole recovery project because it makes it possible that funding goes into fraud, but it also makes it possible that we lock in regions into useless investment programmes that the people on the ground don't want.

So please, to the Commission, you need to ensure that the that the partnership principle is valued, that the democratisation of this project, of this recovery programme is valued, and you need to ensure that no plan comes through that doesn't value the partnership principle.

4-095-0000

Rasmus Andresen (Verts/ALE). – Frau Präsidentin! 672,5 Milliarden – das Wiederaufbauinstrument kann sich sehen lassen. Jetzt geht es aber auch darum, dass die Mittel zukunftsfähig eingesetzt werden. Der Wiederaufbau nach Corona muss klimagerecht, sozial und digital werden. Die Mitgliedstaaten müssen in ihren nationalen Plänen mindestens 37 % für Klima, mindestens 20 % für die Digitalisierung und keinen einzigen Cent in klimaschädliche Projekte stecken.

Wir Grüne sind deshalb von SPD-Finanzminister Olaf Scholz und CDU-Wirtschaftsminister Peter Altmaier enttäuscht. Die Große Koalition in Berlin recycelt ohne jegliche Beteiligung ihr altes Konjunkturprogramm. Gerade einmal 22 % will die Große Koalition in Berlin für Klimainvestitionen ausgeben. Das ist beschämend.

Herr Scholz, Herr Altmaier: Lassen Sie die EU-Milliarden nicht in Ihrem Bundeshaushalt versickern, sondern setzen Sie sich dafür ein, dass Sie mit Umweltverbänden, mit Gewerkschaften, aber auch mit den Bürgermeisterinnen und Bürgermeistern vor Ort dafür sorgen, dass das Corona-Programm zum Zukunftspaket wird.

4-096-0000

Valdis Dombrovskis, *Executive Vice-President of the Commission*. – Madam President, honourable Members, first of all, thank you very much for the discussion. I very much welcome your broad support to ensuring broad ownership in setting up and implementing the recovery and resilience facility. And on this, we have a shared commitment. This is why the Commission has been engaged intensively with all interested stakeholders and Member States, and we will continue to do so.

Broad ownership will be crucial for bringing about investments and reforms set by Member States' recovery and resilience plans and by turning them into reality on the ground. As I mentioned earlier, local and regional authorities, social partners and civil society will play a key role in doing this and in making recovery a success for all.

As others have said today, green and digital investments will need to be accompanied by growth-enhancing reforms so that recovery is not short-lived. The European Semester's country-specific recommendations will act as our compass for achieving this goal.

In terms of next steps, Member States must move faster with finalising their plans. We are not yet there. We need to ensure high-quality plans that set the requirements set out by this House, and that includes good and efficient governance.

So to conclude, let me thank you again for our exchanges today, as this provides very useful input as we continue our dialogue with Member States.

4-097-0000

Przewodnicząca. – Zamykam debatę.

Oświadczenia pisemne (art. 171)

4-098-0000

Sara Cerdas (S&D), *por escrito*. – A União Europeia uniu esforços para garantir uma resposta à altura - um instrumento financeiro de recuperação robusto para os Estados-Membros - face a uma crise sem precedentes. Devido à COVID-19, empresas, trabalhadores, famílias, educação, turismo e muitos outros setores foram afetados e precisam urgentemente de apoio.

Os planos nacionais de recuperação e resiliência devem centrar-se nas políticas sociais, como o emprego, a educação, as competências e a saúde, além das reformas estruturais e de investimentos que promovam uma transição verde, socialmente inclusiva, para assegurar valor acrescido. Devem ainda melhorar a competitividade a longo prazo e as perspectivas de crescimento sustentável dos Estados-Membros, enfrentar os desafios e obter os benefícios das transições ecológica e digital e dos Objetivos de Desenvolvimento Sustentável (ODS).

O nível de ambição deve ser elevado, mas nunca centrado sobre si mesmo e descoordenado daqueles que são os objetivos deste plano: recuperação e resiliência são as palavras de ordem. Só atingiremos melhores indicadores de progresso social e só seremos mais fortes se enfrentarmos esta crise com investimentos estratégicos que têm por base a política social, de coesão e as necessidades específicas de cada país e região.

4-099-0000

Enikő Győri (NI), *írásban*. – Az uniós forrásokat felelősen, célszerűen és hatékonyan kell felhasználni, s a tervezés folyamatába be kell vonni az önkormányzatokat, érdekképviselőket, társadalmi szervezeteket. Magyarországnak 6 ezer milliárd forint áll rendelkezésére a válságkezelési eszközből; ennek az óriási összegnek az elköltése komoly felelősség. Mindenkit meg kell hallgatni ahhoz, hogy összekapaszkodva, a legjobb projektek mentén indítsuk újra az országot. Sajnálatos, hogy a magyar baloldal csak egyet tud szajkózni: nincs társadalmi párbeszéd. Nem hagyják magukat megzavarni a tények által. A kormány mintegy ötszáz partner véleményét kérte ki, és december óta elérhető az interneten a Nemzeti Helyreállítási Terv első változata, amelyhez várják az észrevételeket.

A Fővárosi Közfejlesztések Tanácsa, mely a legmagasabb szintű egyeztető fórum a mindenkori kormány és a budapesti városvezetés között, folyamatosan egyeztet a Budapestnek és az agglomerációnak járó több ezer milliárd forint fejlesztési forrás ügyében. A kormány szilárdan elkötelezett: a főváros egyetértése nélkül nem valósít meg fejlesztést Budapesten. Mindezek után napnál világosabb, hogy az ellenzék csak ártani akar. Ezúttal már nemcsak Magyarország jó hírének árt, hanem még a fejlesztési forrásoktól is megfosztaná a válság által leginkább sújtott kis- és középvállalkozásokat, illetve a polgárokat, éljenek a fővárosban vagy vidéken. Bízom benne, a Bizottság kellő objektivitással jár majd el, és nem ül fel a hazug állításoknak.

4-099-5000

Έλενα Κουντουρά (The Left), *γραφώς*. – Στις 20 Απριλίου 2020 στην Επιτροπή Μεταφορών και Τουρισμού, ο Επίτροπος Μπρετόν απαντώντας σε ερώτησή μου για την ανάγκη στήριξης του τουρισμού δήλωσε ότι το 20-25% του σχεδίου ανάκαμψης θα πρέπει να κατευθυνθεί στον τουρισμό. Η δήλωσή του έδωσε ελπίδα σε εκατομμύρια εργαζομένων και μικρομεσαίων επιχειρήσεων, για τους οποίους η πανδημία αποτελεί πραγματική απειλή για την επιβίωσή τους. Σχεδόν ένα χρόνο μετά τις δηλώσεις του Επιτρόπου, δεν υπάρχει ακόμα ευρωπαϊκή στήριξη για τον τουρισμό που συνεχίζει να αιμορραγεί. Ούτε γνωρίζουμε αν ο τουρισμός θα λάβει τελικά τη στήριξη που του αναλογεί στα εθνικά σχέδια ανάκαμψης και ανθεκτικότητας. Δεν υπάρχει δεσμευτική ποσόστωση και είναι στη διακριτική ευχέρεια των κρατών μελών να αποφασίσουν το ποσοστό στήριξης.

Καλούμε λοιπόν την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και ειδικά τον Επίτροπο Μπρετόν να μείνει συνεπής στις δικές του αναγγελίες και να εξασφαλίσει ότι κάθε εθνικό σχέδιο ανάκαμψης και ανθεκτικότητας που θα εγκρίνει η Επιτροπή το προσεχές διάστημα θα δεσμεύει τουλάχιστον 20% των πόρων για τη στήριξη του τουρισμού. Το όφελος για την ευρωπαϊκή οικονομία θα είναι πολλαπλάσιο, καθώς ο τουρισμός, που αντιστοιχεί σε πάνω από το 10% της ευρωπαϊκής οικονομίας, δημιουργεί εκατομμύρια θέσεις εργασίας, είναι επιταχυντής της ανάπτυξης και συμπαρασύρει πολλούς παραγωγικούς τομείς της οικονομίας.

4-099-7500

Victor Negrescu (S&D), *în scris*. – Planurile naționale de redresare și reziliență trebuie să cuprindă reforme reale, discutate deschis și transparent cu partenerii sociali, societatea civilă, autoritățile locale și partidele parlamentare pentru a oferi un răspuns sustenabil și coerent la criza actuală. Aceste planuri trebuie discutate în Parlament și trebuie să prevadă un set de soluții pentru relansarea economică, clădirea rezilienței sociale dar și pentru transformările digitale și de mediu. Obiectivul este ca fondurile să fie accesate cât mai repede, iar proiectele să poată fi implementate eficient în timpul limitat alocat.

Din păcate, există guverne, precum cel din România, care au politizat PNRR și nu doresc să respecte aceste recomandări sau cerințele impuse la nivel european. Țintele digitale sau de mediu nu sunt respectate, recomandările pentru educație și sectorul cultural și creativ sunt ignorate, iar dialogul cu partenerii sociali este superficial. Mai mult, recomandările specifice de țară sunt uitate.

În acest sens, este nevoie ca Parlamentul European să fie implicat alături de Comisia Europeană în procesul de definire și setare a PNRR pentru a ne asigura că obiectivele europene sunt îndeplinite de toate guvernele. De acest plan de relansare depinde modul în care vor arăta țările noastre și Europa pe viitor.

9. Debata na temat przypadków naruszania praw człowieka, zasad demokracji i państwa praw (debata)

9.1. Sytuacja we wschodniej części Demokratycznej Republiki Konga oraz zabójstwo włoskiego ambasadora Luki Attanasia i osób z jego otoczenia

4-102-0000

Przewodnicząca. – Kolejnym punktem porządku dziennego jest debata nad siedmioma projektami rezolucji w sprawie sytuacji we wschodniej części Demokratycznej Republiki Konga oraz zabójstwa włoskiego ambasadora Luki Attanasia i osób z jego otoczenia (2021/2577(RSP))*.

* Patrz protokół posiedzenia.

4-103-0000

Antonio Tajani, autore. – Signora Presidente, onorevoli colleghi, l'attacco di cui sono state vittime l'ambasciatore Luca Attanasio, il carabiniere Vittorio Iacovacci e l'autista Mustapha Milambo non ha colpito soltanto l'Italia ma l'intera Unione europea.

Ringrazio tutti coloro che vorranno votare in quest'Aula a favore di una mozione concordata nei giorni scorsi da tutti i gruppi politici.

Dobbiamo considerare gli aspetti di questa vicenda. Conosciamo le condizioni in cui versa la Repubblica democratica del Congo, tra violenze, uccisioni, gruppi armati e 5 milioni di sfollati interni, ma denunciare questo non basta. Come non basta evidenziare la necessità di tutelare la sicurezza di diplomatici e di attori internazionali molto meglio di come è stata tutelata per Attanasio e i suoi collaboratori. Dobbiamo subordinare i nuovi finanziamenti alla revisione dei protocolli di sicurezza che li riguardano.

L'Unione europea deve proporre un cambio di passo, serve un'iniziativa diplomatica più efficace in collaborazione con l'Unione africana e con gli Stati della Comunità per lo sviluppo dell'Africa australe e serve pensare a una nuova missione dopo lo stop a EUPOL ed EUSEC.

Dobbiamo riflettere sulle cause economiche dei conflitti della regione. Il Congo è ricco di risorse naturali e detiene la metà delle riserve mondiali di cobalto, oltre a coltan, rame e diamanti. In questo contesto la Cina si oppone a qualsiasi forma di cooperazione con l'Unione africana e i paesi africani in materia di accesso alle materie prime, sfruttamento di nuovi mercati, diritti umani e questioni ambientali e climatiche.

L'Unione europea deve diventare protagonista in quella regione, non possiamo tirarci indietro di fronte alle nostre responsabilità, né lasciare spazio ai nostri competitor.

Insomma serve una vera politica europea per l'Africa, senza lasciare spazio ad azioni unilaterali dei singoli Stati membri, ma deve esserci un coordinamento di iniziative. In questo senso, e concludo, da anni ho proposto un piano Marshall per l'Africa. È necessaria una riflessione sul ruolo dell'Europa nel consolidamento dei processi di sviluppo in contesti democraticamente fragili.

Dobbiamo mettere in sicurezza l’Africa e farla crescere. Solo se faremo questo il sangue di questi servitori della pace non sarà stato versato invano.

4-104-0000

Maria Arena, *auteure*. – Madame la Présidente, les meurtres de l’ambassadeur italien Luca Attanasio, de Moustapha Milambo et de Vittorio Iacovacci, nous montrent à nouveau que la République démocratique du Congo est un pays extrêmement fragile où la violence reste particulièrement préoccupante. Ce pays riche en ressources naturelles reste et demeure un des pays les plus pauvres de l’Afrique. Depuis 1993, des millions de personnes y ont perdu la vie, et plus particulièrement là où se concentrent les richesses. Le rapport de mapping des Nations unies, qui a couvert les crimes commis entre 1993 et 2003, a établi une liste de plus de 400 criminels coupables de crimes qualifiés de crimes de guerre qui aujourd’hui, ne sont toujours pas jugés par une justice défailante. Nous plaçons pour que les réformes de la justice congolaise soient une priorité et soient soutenues par les programmes de développement avec, le cas échéant, l’établissement de tribunaux mixtes, et ce, afin qu’elle puisse retrouver la confiance des citoyens congolais.

Nous demandons aussi que des enquêtes indépendantes soient menées pour élucider les meurtres de l’ambassadeur et de ses collègues, mais aussi de ceux des deux experts des Nations unies et de leur interprète, mais aussi de Floribert Chebeya et de son chauffeur, et de tous ceux qui ont perdu la vie pour le simple fait de s’être battus pour le droit des Congolais.

Nous plaçons enfin pour que des sanctions prises par l’Union européenne à l’égard des onze hauts représentants congolais liés à la violation des droits de l’homme soient maintenues et étendues à toute personne ou entreprise soutenant directement ou indirectement les groupes armés, y incluant les actes de corruption.

4-105-0000

Charles Goerens, *auteur*. – Madame la Présidente, mon groupe condamne avec la plus grande fermeté les auteurs de l’attaque du convoi des Nations unies, dans laquelle l’ambassadeur d’Italie et les personnes qui l’ont accompagné ont trouvé la mort.

Nous déplorons aussi que la RDC, rongée par la corruption, n’est pas à même d’assumer ses fonctions régaliennes, dont notamment le maintien de l’ordre et de la sécurité. Nous attendons de l’Union européenne qu’elle contribue à renforcer le rôle des Nations unies dans la partie orientale de la RDC, sachant que la reconstruction du pays doit être poursuivie avec détermination. Avec l’entrée en vigueur du nouvel instrument de financement de la politique extérieure (le NDICI), l’Union européenne devient plus flexible en disposant d’une boîte à outils multiples et de procédures allégées pour répondre à des situations très complexes, dont notamment celle qui prévaut dans l’Est du Congo.

Je salue la présence parmi nous de Madame la Commissaire Urpilainen investie de l’importante mission de programmer désormais la coopération au développement. Nous sommes prêts à nous engager dans le dialogue géopolitique afin de pouvoir contribuer à la recherche de solutions à des situations aussi complexes que celles qui prévalent dans des États fragiles, comme c’est le cas au niveau de la RDC.

4-106-0000

Susanna Ceccardi, *autrice*. – Signora Presidente, onorevoli colleghi, grazie per aver raccolto e condiviso il cordoglio per la perdita dei nostri connazionali, l’ambasciatore Luca Attanasio e il carabiniere Vittorio Iacovacci, barbaramente uccisi insieme al loro autista tre settimane fa nella Repubblica democratica del Congo.

A distanza di quasi un mese da questo vile attacco le indagini non hanno ancora portato a individuare gli assassini. Tra i numerosi sospettati ci sono briganti locali piuttosto che gruppi jihadisti affiliati dal 2018 all'Isis.

La gravità dei fatti, oltre al persistere di questa violenza in un'area particolarmente ricca di risorse minerarie, impone all'Europa non più di porre semplice attenzione, ma una partecipazione attiva nella regione, a partire proprio dalle indagini che l'ONU ha in corso e sulle quali credo che l'Europa dovrebbe aggiungersi all'Italia nella richiesta di chiarimenti.

La missione di pace MONUSCO impiega infatti 14 000 militari, opera da più di vent'anni e costa quasi un miliardo di euro l'anno: com'è possibile che a fronte di così tante risorse impiegate i nostri uomini non siano stati protetti?

Per questo, fino a quando non sarà fatta piena luce su questa tragedia, dovremo considerare la sospensione della collaborazione con le autorità congolese e dei programmi europei cofinanziati dalla Commissione e dal Parlamento.

L'attentato del 22 febbraio è tanto più grave perché arriva a pochi mesi da un altro attacco violento ai danni di un diplomatico italiano, il console a Gedda, Stefano Stucci, segno che il mestiere del diplomatico si è fatto più pericoloso, soprattutto nelle aree del mondo dove gli interessi economici e politici si intrecciano con guerriglia e instabilità.

Anche su questo è doveroso impegnarsi di più per difendere le nostre rappresentanze diplomatiche: è nostro compito, per rendere giustizia alle vittime e accertare le responsabilità. Lo dobbiamo alle famiglie, lo dobbiamo per rendere il giusto onore a chi ha perso la vita per servire il suo paese lontano da casa e lo dobbiamo ai commilitoni dell'Arma dei Carabinieri, sempre in prima linea per la pace e la sicurezza di tutti noi.

4-107-0000

Salima Yenbou, auteure. – Madame la Présidente, aujourd'hui, le Parlement européen vote une résolution commune sur la République démocratique du Congo pour montrer encore une fois notre attachement aux droits humains partout dans le monde.

Cette résolution est forte parce qu'elle dénonce l'attaque du 22 février 2021. Elle est forte parce qu'elle dénonce les violences intolérables, notamment sexuelles, contre les femmes. Elle est forte parce qu'elle dénonce la corruption qui gangrène le pays. Elle est forte parce qu'elle dénonce les abus commis en relation avec la commercialisation des ressources minières.

J'insiste pour rappeler que tous les investissements étrangers doivent respecter les droits humains, qu'il s'agisse de la Chine ou de tout autre pays. Mon seul regret, c'est que notre lourde machine européenne n'ait pas permis le changement nécessaire de titre de notre résolution pour y ajouter le nom des deux autres victimes mortes avec l'ambassadeur d'Italie. Ces deux victimes, c'est Vittorio Iacovacci, qui était garde du corps, et c'est Moustapha Milambo, qui était chauffeur. Toutes les vies se valent, qu'elles soient européennes ou africaines, italiennes ou congolaises. Toutes les vies se valent, qu'il s'agisse de diplomates, de gardes du corps ou bien de chauffeurs. Et surtout, n'oublions jamais que ces rares attaques qui tuent des Européens, la société congolaise en connaît malheureusement régulièrement. Si cette attaque nous a toutes et tous choqués, elle ne doit pas être l'arbre qui cache la forêt et nous faire oublier l'insécurité et la violence quotidiennes qui rythment la vie de beaucoup de Congolaises et de Congolais.

4-108-0000

Puhetta johti HEIDI HAUTALA
varapuhemies

4-109-0000

Pietro Fiocchi, *autore*. – Signora Presidente, onorevoli colleghi, l'uccisione dell'ambasciatore Luca Attanasio e del carabiniere Vittorio Iacovacci hanno purtroppo riacceso i riflettori su questo continente dimenticato, in particolare sulla Repubblica democratica del Congo.

Il Congo purtroppo è al centro di interessi enormi dovuti alla sua straordinaria ricchezza del sottosuolo e, come se non bastasse, tra violenze endemiche e tensioni politiche interne, si inserisce anche la minaccia del fondamentalismo islamico.

L'UE deve continuare a essere presente in Africa e contribuire alla sicurezza dei suoi funzionari e dei diplomatici degli Stati membri con tutte le risorse possibili e anche con le nuove tecnologie. Serve un nuovo partenariato UE-Africa fondato sul rispetto reciproco. Si deve smettere di applicare un approccio neocolonialista e permettere agli africani di poter controllare le loro risorse.

Io ho una richiesta forte, perché non vorremmo essere qui a parlare di questo argomento, non vorremmo essere costretti a rendere omaggio a chi meriterebbe ancora di essere in vita con i suoi familiari. Due servitori dello Stato, due patrioti, che hanno onorato fino all'estremo sacrificio, dando la loro vita, questo servizio alla loro patria ma non solo all'Italia, anche a tutta Europa e a tutto il mondo.

Per cui, a nome del gruppo ECR e di Fratelli d'Italia, chiedo di mettere tutta la pressione possibile sul governo congolese in modo che si arrivi a una giustizia in tempi corti e soprattutto di avere il massimo supporto nelle indagini.

4-110-0000

Marisa Matias, *Autora*. – Senhora Presidente, no dia 21 de fevereiro, Lucca Attanasio, embaixador italiano na República Democrática do Congo, Moustapha Milambo e Vittorio Iacovacci, foram assassinados por homens armados durante um ataque à sua escolta.

A segurança dos diplomatas internacionais tem de ser assegurada para que não se repitam estas situações. A violência na República Democrática do Congo, em particular na região oriental, causou mais de 2.000 vítimas só em 2020. Assistimos sistematicamente à violação dos direitos humanos e são permanentes os ataques às mulheres. É um país rico em recursos naturais, mas dos mais pobres de África e que tem custado a vida a milhares de pessoas na região onde são extraídos esses recursos.

Pedimos, por isso, uma investigação exaustiva, transparente e independente dos acontecimentos que mataram o embaixador italiano e a sua equipa. Pedimos também que a parceria União Europeia-África seja baseada na cooperação e na condenação das graves violações dos direitos humanos que ocorrem no Congo.

A União Europeia não pode ser conivente com estas violações, muito menos no que diz respeito às questões da extração das matérias-primas por agentes económicos.

4-111-0000

Željana Zovko, *on behalf of the PPE Group*. – Madam President, on the morning of 22 February, we were all shocked by the news of the horrible death of Italian Ambassador Attanasio, Carabinieri Iacovacci, and their driver Moustapha Milambo. Last week a local attorney, William Hassani, lost his life on that exact same road. I express my deepest condolences to the relatives of these victims.

These murders have shed a clear light on the continued instability and insecurity in the eastern province of the Democratic Republic of Congo. The region is known for its armed groups and

intercommunal violence, which deteriorates the humanitarian situation. A true investigation into these events is needed and should lead to a re-evaluation of the safety measures in UN but also EU missions.

How did the route of the convoy receive security clearance, and why are humanitarian workers in this area not better protected?

Humanitarian aid workers often operate on the front lines of conflict areas. Many of them are exposed to acts of violence on a daily basis. We can convey our gratitude for their work by providing appropriate security. As the former UN Secretary-General Kofi Annan said, the human family will not enjoy development without security, will not enjoy security without development, and will not enjoy either without respect for human rights.

(Applause)

4-112-0000

Carlos Zorrinho, *em nome do Grupo S&D.* – Senhora Presidente, estamos aqui hoje para prestar uma sentida homenagem ao embaixador italiano na República Democrática do Congo, à sua comitiva e a todos aqueles que, como eles, e são muitos, têm morrido neste país perante a passividade de uma grande parte da comunidade internacional e, também, das autoridades congolezas.

É fundamental proceder, de imediato, a uma investigação independente e transparente das circunstâncias em que ocorreu o assassinato coletivo. Apelo ao governo congolês, bem como às autoridades provinciais, para que colaborem com as autoridades italianas e com as Nações Unidas neste processo.

O Governo da República Democrática do Congo é o primeiro responsável pela segurança no seu território e pela proteção das suas populações, respeitando os princípios do Estado de direito e os direitos humanos. A resolução que hoje debatemos identifica as razões económicas e políticas que criam um contexto de profunda crise humanitária e social no Congo.

Para evitar que episódios como o que hoje aqui condenamos se repitam, é fundamental que o governo assuma uma postura responsável e ativa na criação de um sistema de justiça e de polícia que funcione, que promova o desarmamento e a integração das milícias na vida civil do país e que respeite os direitos fundamentais dos seus cidadãos.

4-113-0000

Nicola Danti, *a nome del gruppo Renew.* – Signora Presidente, onorevoli colleghi, signor Commissario, davanti al dramma che ha colpito l'ambasciatore italiano Luca Attanasio, il carabiniere Vittorio Iacovacci e il loro autista Mustapha Milambo, abbiamo un duplice dovere: accertare la verità e la responsabilità dei fatti accaduti e fare una promessa solenne, creare le condizioni affinché la Repubblica democratica del Congo, teatro di questa tragedia e di costanti violazioni dei diritti umani, di rapimenti, uccisioni di civili per mano di gruppi ribelli, intraprenda un percorso di pacificazione.

Le ingenti risorse naturali di cui è ricco il paese e di cui il mondo intero è affamato non sono opportunità di crescita e di benessere per il popolo congolese, ma fonte di violenza e sfruttamento.

La scorsa legislatura questo Parlamento ha approvato un importante regolamento sui minerali provenienti da zone di conflitto, uno strumento essenziale per contrastare il finanziamento di gruppi armati e il lavoro forzato. Una strada tracciata ma non ancora sufficiente.

Per onorare Luca, Vittorio, Mustafa, non ci resta che proseguire ancora più determinati in questa direzione.

4-114-0000

Silvia Sardone, a nome del gruppo ID. – Signora Presidente, onorevoli colleghi, io e la Lega ci uniamo al cordoglio che ha emozionato l'Italia per la scomparsa di due giovani e fedeli servitori dello Stato, l'ambasciatore Attanasio e il carabiniere Iacovacci, strappati ai loro cari insieme al loro autista mentre onoravano il nome dell'Italia.

Ma l'emozione del ricordo non basta, servono la verità su questo brutale attacco e un cambio di passo nella politica dell'Europa in Africa. Troppi sono gli interessi nella regione del Congo, troppi i punti oscuri sulla missione ONU su quel territorio, che si è rivelata dispendiosa e senza risultati, troppi i massacri con decine di milizie armate, tra cui anche gruppi legati all'Isis, che non sono stati considerati.

In questa particolare zona ci sono stati 2 000 civili morti solo nell'ultimo anno e oltre 170 rapimenti. Bisogna impegnarsi per onorare chi ha lavorato con passione e professionalità e purtroppo ha perso la vita.

L'Unione europea deve battere un colpo e dimostrarsi parte attiva in questo paese, dove le violenze purtroppo sono la quotidianità.

4-115-0000

Jadwiga Wiśniewska, w imieniu grupy ECR. – Pani Przewodnicząca! Pani Komisarz! Szanowni Państwo! Demokratyczna Republika Konga, była kolonia angielska w ciągu ostatnich 60 lat doświadczyła autorytarnych rządów i ekonomicznej niegospodarności. Jest miejscem działań zbrojnych i kolejnych wojen domowych. Od czasu uzyskania niepodległości secesje, powstania, rebelie, ból, bunty, inwazje, rewolty i wojny etniczne stały się częścią politycznego krajobrazu i pochłonęły miliony ofiar.

Obecnie sytuacja w Kongu jest napięta. Co najmniej 850 osób w ubiegłym roku straciło życie w atakach przypisywanych najbardziej brutalnej i aktywnej grupie rebeliantów sojusznicych sił demokratycznych. Te wojny, przelew krwi, brutalność wobec cywilnej ludności muszą się zakończyć. Dlatego wzywamy władze Konga do pełnej i konstruktywnej współpracy w ramach dochodzenia w sprawie zabójstwa ambasadora włoskiego Luki Attanasia i jego towarzyszy.

4-116-0000

Puhemies. – Haluan esittää yhden asiakorjauksen edellisestä puheenvuorosta, nimittäin Kongon demokraattinen tasavalta on tietysti Belgian entinen siirtomaa eikä Britannian entinen siirtomaa.

4-117-0000

Fabio Massimo Castaldo (NI). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, diamanti, uranio, oro ma soprattutto il coltan – una miscela di columbite e tantalio – minerali preziosissimi e strategici.

Questa la Repubblica democratica del Congo, uno dei paesi più ricchi di risorse al mondo e nel contempo il più povero di tutti, con un PIL pro-capite di 475 dollari. I profitti generati da questi materiali vanno fino al 98 % ai gruppi internazionali, il resto alimenta le bande armate che operano nel paese, sono più di 120 solo nel Nord Kivu, dove hanno il controllo quasi completo del territorio.

Ed è proprio in questo contesto che l'ambasciatore Luca Attanasio e il carabiniere Vittorio Iacovacci, con il loro autista Mustafa Milambo, sono stati uccisi. Un destino che sconvolge e

addolora ma che non sorprende, se consideriamo che solo l'anno scorso ci sono state più di duemila vittime.

Cari colleghi, senza sicurezza non c'è sviluppo economico e viceversa, ed è per questo che dobbiamo intensificare il nostro supporto alla Repubblica democratica del Congo per le riforme in questi settori.

Nel contempo è necessario monitorare attentamente la normativa sui *conflict minerals*, pronti a estenderla e potenziarla ulteriormente perché la benedizione di una terra ricca non si trasformi in un affare per pochi, ma soprattutto in una condanna e una disgrazia per molti.

4-118-0000

Isabel Wiseler-Lima (PPE). – Madame la Présidente, les assassinats de l'ambassadeur d'Italie en République démocratique du Congo, Luca Attanasio, et des personnes qui l'accompagnaient nous révoltent profondément. Nos pensées vont à leurs familles.

Cette tragédie met en relief la détérioration des conditions de sécurité dans le pays. Les groupes rebelles à la poursuite du contrôle des ressources naturelles sont responsables de kidnappings, assassinats, tortures, violences sexuelles, femmes et enfants étant les cibles principales parmi les civils. Cette situation de détresse a fait fuir un grand nombre de personnes: les Nations unies évoquent 67 000 personnes déplacées. Une situation humanitaire catastrophique, une aide humanitaire quasiment impossible. Tout ceci alors que le rapport des Nations unies publié, déjà en 2010 reste largement sans effet, les recommandations n'ayant pas été implémentées. L'impunité est d'autant plus grave qu'elle porte une part de responsabilité dans la poursuite des atrocités.

D'où notre demande pressante, dans cette résolution, que les enquêtes soient menées, que les coupables soient poursuivis, et que tant la justice de la RDC que la justice internationale jouent leur rôle et que l'Union européenne utilise son mécanisme de sanctions.

4-119-0000

Pietro Bartolo (S&D). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, oggi siamo noi, l'Italia, a pagare il tributo più alto con la barbara uccisione dell'ambasciatore Luca Attanasio e del carabiniere Vittorio Iacovacci, ma prima di noi lo stesso dramma lo hanno vissuto tante altre persone che hanno dato la vita per il bene del paese.

Soprattutto non dimentichiamoci delle migliaia di donne, uomini e bambini massacrati ogni giorno in una delle zone più ricche di risorse naturali del mondo. Vittime innocenti di una guerra per lo sfruttamento selvaggio delle risorse dalle quali la popolazione congolese non ha mai tratto nessun giovamento.

In Congo parole come pace, salute e istruzione sono un privilegio per pochissimi. L'ambasciatore Attanasio conosceva bene le origini dell'instabilità congolese, era cosciente della pericolosità del proprio lavoro ma sapeva anche che quella che stava portando avanti era una missione, mettendo al servizio del popolo congolese la pace e il diritto.

E noi abbiamo il dovere di seguire il suo esempio, è necessario fare luce sulla barbara uccisione, chiedendo giustizia per questo eccidio efferato, mettendo fine all'impunità di chi si macchia di tali crimini e soprattutto contribuendo alla stabilità del Congo che, come disse lo stesso ambasciatore Attanasio, "è una nazione assetata di pace, dopo tre guerre durate un ventennio."

Lasciatemi infine esprimere le mie più sentite condoglianze ai familiari delle vittime, al corpo diplomatico e all'Arma dei Carabinieri.

4-120-0000

Dominique Bilde (ID). – Madame la Présidente, Mesdames, Messieurs, rendons tout d’abord hommage à l’ambassadeur italien Luca Attanasio et aux deux autres victimes, dont l’assassinat rappelle, hélas, les risques encourus par le personnel humanitaire. Il s’agissait en l’occurrence d’un convoi du Programme alimentaire mondial dans un est du Congo aux prises avec la multiplication des groupes armés. Ils étaient plus de 130 en 2019 dans les seuls Sud et Nord-Kivu, contre 70 en 2015. À la clé, quelque 1,8 million de personnes déplacées en 2018, un record après l’Éthiopie et 12,8 millions réduits à la misère. Face à ce bilan, la dénonciation des protagonistes reste évasive, que ce soit le rôle trouble joué un temps par le Rwanda ou bien les liens suspectés par la mission de l’ONU elle-même entre le groupe armé ougandais des forces démocratiques alliées et le terrorisme islamiste international qui, d’al-Shabab à Al Qaida, ravage le continent africain.

De notre analyse lucide des causes de ce conflit dépendra la résolution éventuelle de la plus longue crise humanitaire d’Afrique.

4-121-0000

Elżbieta Kruk (ECR). – Pani Przewodnicząca! Pragnę złożyć wyrazy najgłębszego współczucia rodzinom ofiar zamachu na konwój pomocy humanitarnej Światowego Programu Żywnościowego w Kongo, w którym zginął włoski ambasador Luca Attanasio. Wraz z nim zginęli włoski karabinier i lokalny kierowca. Tragiczną śmierć ponieśli ludzie, którzy wykonywali swoją pracę ze świadomością ryzyka, na jakie się narażają.

„Bycie ambasadorem jest misją często niebezpieczną, ale naszym obowiązkiem jest dawanie innym przykładu”, mówił ambasador Attanasio, gdy w ubiegłym roku odbierał wraz z żoną nagrodę przyznaną organizacjom promującym pomoc humanitarną. I dalej: „Nie można być ślepym na cierpienia dzieci. Musimy działać, żeby zapewnić im lepsze jutro. Zmieniamy świat na tyle, na ile potrafimy”. Wyróżniał się więc pan ambasador wyjątkowymi cechami. Ponieśliśmy wielką stratę. Był to zamach nie tylko na włoski korpus dyplomatyczny, ale również na wolny świat.

Włochy zwróciły się do ONZ, która organizowała podróż ambasadora, o wszczęcie dochodzenia w sprawie ustaleń dotyczących bezpieczeństwa delegacji, sposobu zabezpieczenia konwoju i osób odpowiedzialnych za decyzje. Wzywamy ONZ i władze kongijskie do pełnej współpracy w ramach włoskiego dochodzenia, a Komisję Europejską o wsparcie tych działań.

4-122-0000

György Hölvényi (PPE). – Tisztelt Elnök Asszony! Tisztelt Biztos Asszony! Tisztelt Képviselőtársaim! Luca Attanasio nagykövet úr társainak meggyilkolása tragikus módon hívta fel a figyelmet a világ közvéleményének a romló kelet-kongói biztonsági helyzetre. Ki kell mondanunk, az Európai Unió nem tűrheti el, hogy a humanitárius feladatokat ellátó tisztségviselőjét érjék támadások. A humanitárius munkások védelme alapvető fontosságú a hatékony segítségnyújtáshoz. E sajnálatos esemény rávilágít a Kongói Demokratikus Köztársaság fejlődésének legnagyobb akadályára, hogy a központi kormányzat képtelen garantálni az emberek biztonságát.

Sajnos ki kell mondani, hogy a kormányzat vidéki jelenléte régiós szinten is alig-alig észlelhető. Úgy az afrikai partnereink, mind pedig az Unió közös érdeke a kongói kormányzati helyzet megerősítése, a biztonság megalapozása. Mindez elengedhetetlen előfeltétele a fenntartható fejlődéssel való munkálkodásaink megteremtésének.

4-123-0000

Giuliano Pisapia (S&D). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, il Congo è ricco, vi si trova di tutto: oro, diamanti e coltan, il nuovo "oro nero" che serve ai nostri smartphone, computer e batterie.

Ma in Congo sono anche attivi 120 gruppi armati, che alimentano una guerra che dal 2017 ha provocato la morte di decine di migliaia di civili. Oltre cinque milioni di persone hanno dovuto lasciare la propria casa nelle zone ricche di minerali, le stesse in cui Luca Attanasio, Vittorio Iacovacci e Mustafa Milambo sono stati barbaramente uccisi. In Congo più di 22 milioni sono le persone che soffrono la fame e cinque milioni i bambini malnutriti.

Ho citato tanti numeri, perché i numeri parlano la lingua della verità. La verità è che il Congo viene violentato per le sue ricchezze; la verità è che le esportazioni alimentano la guerra che affama e uccide; la verità è che l'Europa, con il suo mercato di 500 milioni di consumatori ha il dovere di cambiare le cose; la verità è che, imponendo condizioni sull'importazione, diciamo chi siamo e promuoviamo i nostri valori. Continuare come se nulla fosse in nome del profitto ci rende complici.

4-124-0000

Anna Bonfrisco (ID). – Signora Presidente, onorevoli colleghi, oggi il Parlamento europeo commemora e rende onore alla vita dell'ambasciatore Attanasio e del carabiniere Iacovacci, esempio della generosità dell'Italia e dell'Europa, uccisi barbaramente in Congo.

Le loro tragiche morti rendono urgente ridefinire la sicurezza dei nostri costruttori di pace, spesso impegnati in scenari di grande corruzione, di violenza e di diffusa impunità. L'Unione europea deve usare ogni leva diplomatica, fino a che la verità sarà stabilita, inclusa quella della morte del magistrato militare a cui erano state affidate le indagini.

Chiediamo, Commissaria Urpilainen, all'Unione europea di sospendere il programma di visite con la Repubblica democratica del Congo, così da offrire verità e giustizia ai cittadini europei e a tutta la comunità internazionale che l'attendono. Questo è il vero modo per onorare la memoria di coloro che lavorano per dare speranza al futuro migliore dell'Europa e dell'Africa.

4-125-0000

Tom Vandenkendelaere (PPE). – Voorzitter, over de moorden kan alleen verontwaardiging bestaan. Maar de vraag is evenzeer waarom Oost-Congo al jaren vereenzelvigd wordt met onveiligheid en ongecontroleerde milities. De overheid daar draagt uiteraard verantwoordelijkheid. Maar moeten we onszelf niet afvragen of de internationale gemeenschap de voorbije jaren doelmatiger had kunnen optreden?

De schokkende aanslag is wat mij betreft symptomatisch voor de gegeven context. Laat minstens duidelijk zijn dat de EU meer aandacht moet schenken aan de DRC en de Grote Meren. De Unie heeft tot op vandaag het belang, ja, het strategische belang ervan onderschat of veronachtzaamd. Dat zij hoog inzet op de relaties met Afrika juichen we toe, maar dat Centraal-Afrika niet het nodige gewicht krijgt in dit beleid vraagt volgens mij om bijsturing.

Een eerste stap is dat de EU meer en beter investeert in steun aan de Congolese regering voor de effectieve hervormingen die werden aangekondigd en in garanties dat hier daadwerkelijk vooruitgang wordt geboekt.

4-126-0000

Jutta Urpilainen, Member of the Commission. – Madam President, the eastern Democratic Republic of Congo (DRC) is not a forgotten crisis for the EU. As Ambassador Attanasio himself said in one of his final interviews, 'We are witnesses, we share and we are touched by the fate of this population'.

The European Union condemns in the strongest terms the armed attacks on Monday 22 February, in which the Italian Ambassador to the DRC, Luca Attanasio, his bodyguard Vittorio Iacovacci and

World Food Programme driver Mustapha Milambo lost their lives. On behalf of the European Union, I would like to express my most sincere condolences to their families and to the Italian and Angolan population. We very much welcome the announcement by the Congolese authorities that they will conduct a thorough and complete joint investigation with the Italian authorities and hold perpetrators accountable for their acts.

The killing of the Italian Ambassador and his entourage is a tragic example that brings home to us the violence endured by the Congolese people almost every day. The EU has greatly invested in sustainable development, peace and stability in the region. We have taken diplomatic, political, security, development and humanitarian action. The EU has always condemned all acts of violence by state and non-state actors in eastern DRC and has taken a firm stance against impunity. We will definitely continue to do so.

Legislative initiatives have also been taken with the active support of the European Parliament. As you know, the illegal exploitation of minerals is a recognised source of funding for armed groups in Congo. The new EU regulation on responsible mining is designed to regulate the extraction of minerals, helping to break the link between the illegal extraction and trade in minerals and conflict.

Building on the strong determination of the Congolese population, the EU is committed to accelerating its efforts, together with the Congolese government and other partners, neighbouring countries, as well as regional and international organisations, to achieve lasting peace and stability, put an end to the daily violence against civilians and restore their security and their dignity.

Luca Attanasio, Vittorio Iacovacci, Mustapha Milambo, we will remember your names.

4-127-0000

Puhemies. – Keskustelu on päättynyt.

Äänestys toimitetaan tänään torstaina 11. maaliskuuta 2021.

Kirjalliset lausumat (171 artikla)

4-128-0000

Anna Fotyga (ECR), *na piśmie.* – Kierując w 2017 roku misją SEDE do Demokratycznej Republiki Konga (DRK), dostrzegłam powiązania Sojuszu Sił Demokratycznych (ADF) z międzynarodową siatką dżihadystyczną. ADF to nie są zwykli kryminaliści żyjący z nielegalnego wydobycia surowców ziem rzadkich i transgranicznego przemytu. Przede wszystkim to organizacja stosująca na szeroką skalę terror. Przemoc we wschodniej części DRK pochłonęła w 2020 r. ponad 2000 ofiar, z czego 849 to cywile zabici w wyniku ataków Sojuszu Sił Demokratycznych na terytoriach Irumu i Mambasa w prowincji Ituri oraz na terytorium Beni w prowincji Kiwu Północne. Dziwię się, że ESDZ nie dostrzega tych powiązań.

Dlatego, pomimo wątpliwości unijnej dyplomacji, złożyłam wczoraj poprawki jasno wskazujące na terrorystyczną działalność ADF i konieczność zastosowania wobec niej działań przypisanych do katalogu działań antyterrorystycznych, w tym współpracy w ramach antyterrorystycznych komórek Interpolu czy prac w zakresie Grupy Zadaniowej ds. Prania Pieniądzy w Afryce Środkowej (GABAC). Dziś Departament Stanu USA ogłosił wpisanie ADF na listę organizacji terrorystycznych. Niestety, po raz kolejny unijna dyplomacja nie jest w stanie skoordynować działań z naszym najważniejszym partnerem, wybierając złudne przeświadczenie, iż problemy Afryki Środkowej są dalekie od naszych granic. Nic bardziej mylnego. Kryzys uchodźczy i ataki terrorystyczne jasno to udowodniły.

4-128-5000

Marco Zanni (ID), *per iscritto*. – Oggi il Parlamento europeo si unisce al cordoglio italiano per la morte dell'Ambasciatore Luca Attanasio e del Carabiniere Vittorio Iacovacci, due servitori dello Stato barbaramente uccisi durante una missione umanitaria nella Repubblica Democratica del Congo. Restano al momento ancora ignote sia le modalità con cui è avvenuta la tragedia, sia le identità dei colpevoli del vile attacco. La scorsa settimana, il magistrato congolese incaricato di indagare sulla vicenda ha perso la vita in circostanze tuttora sconosciute; un'ulteriore dimostrazione di quanto nello Stato africano la situazione sia completamente fuori controllo e debba destare allarme.

I nostri diplomatici e militari, spesso impegnati in missioni in regioni e scenari instabili e pericolosi, meritano maggiori tutele. L'Unione europea, in primis l'Alto Rappresentante Josep Borrell, devono unirsi alle autorità italiane e all'ONU nella ricerca della verità. La comunità internazionale deve rispondere all'accaduto dando un segnale forte e contribuendo a individuare gli assassini affinché possano essere consegnati alla giustizia. I pensieri e le preghiere che oggi rivolgiamo alle famiglie dell'Ambasciatore Attanasio e del Carabiniere Iacovacci non bastano. Servono azioni immediate e concrete, dalle quali dipende anche la possibilità di scongiurare che altri analoghi episodi possano tornare a verificarsi in futuro.

9.2. Ihmisoikeustilanne Bahrainin kuningaskunnassa ja erityisesti kuolemaan tuomittujen vankien ja ihmisoikeuksien puolustajien tapaukset

4-130-0000

Puhemies. – Esityslistalla on seuraavana keskustelu seitsemästä ihmisoikeustilannetta Bahrainin kuningaskunnassa ja erityisesti kuolemaan tuomittujen vankien ja ihmisoikeuksien puolustajien tapauksia koskevasta päätöslauselmaesityksestä (2021/2578(RSP))*.

* Ks. pöytäkirja.

4-131-0000

Tomáš Zdechovský, *Autor*. – (*začátek vystoupení mimo mikrofon*) ... zálivu, ať už v oblasti politických, ekonomických i bezpečnostních vztahů. Mezi Evropskou unií a Královstvím Bahrajn probíhá dlouhodobě v oblasti lidských práv poměrně intenzivní dialog. Za poslední dekády můžeme vidět pokrok v mnoha oblastech: vzdělání, zdravotnictví, ale i zastoupení žen ve veřejných funkcích, které neustále stoupá. Spolupráci je potřeba neustále prohlubovat, jenom dialog může zlepšit současnou situaci.

Já bych chtěl říci, že je důležité si ve spojitosti s Královstvím Bahrajn ověřovat fakta a nepodléhat dezinformacím nepřátelských sousedních států, ať už nepřímou nebo přímo šířených skrze rádoby lidskoprávní neziskové organizace, které jsou financovány těmito státy.

Usnesení Evropského parlamentu by se neměla stát politickou hrou, ale měla by jasně reagovat na jasně podložená fakta a vyvíjet tlak na změnu. Bohužel v případě tohoto usnesení o Království Bahrajn jsme toto mohli vidět. Samozřejmě situace v Království Bahrajn není ideální, ale díky tlaku především z levého politického spektra jde usnesení až příliš daleko a obsahuje podle mě spoustu diskutabilní bodů.

Ano, paní předsedající, kritizujme naše partnery. Ani my nejsme ideální. Ale dělejme to formou, která bude uvěřitelná. Pokud chceme totiž změnit lidskoprávní oblast a nechceme být směšní, musíme opravdu postupovat systematicky a podle pravdy.

4-132-0000

Marc Tarabella, *auteur*. – Madame la Présidente, depuis 2011, à la suite du soulèvement pacifique du peuple bahreïni, les autorités de ce pays ont mené une répression sévère contre les droits et les libertés et de la population, en particulier les droits à manifester pacifiquement, à la liberté d'expression, à la liberté numérique.

À titre d'exemple, nous pouvons citer qu'en février 2021, il y a un mois, l'arrestation de nombreux enfants qui s'étaient joints à des manifestations commémorant les dix ans du soulèvement dit du Printemps arabe, ont été sujets à des menaces de viol, d'électrocution. Trois d'entre eux sont d'ailleurs toujours détenus aujourd'hui. À cela s'ajoutent les condamnations à mort et les exécutions, qui se font à un rythme alarmant, suite souvent à des aveux obtenus sous la torture et suite à des procès jugés inévitables. On peut également indiquer la dissolution par les autorités du Bahreïn du plus grand parti d'opposition, opposition pacifiques d'ailleurs, Al-Wefaq, la persécution de personnalités publiques pour leurs activités sur les réseaux sociaux, les conditions déplorables dans les prisons surpeuplées du Bahreïn.

Il est donc de notre devoir de continuer notre travail pour encourager le pays à entreprendre des mesures qui vont dans le sens du respect des droits humains et à ce propos, je m'adresse à vous, Monsieur le Haut représentant, cher M. Borrell, le Bahreïn et d'autres pays utilisent le fait d'avoir un dialogue sur les droits de l'homme comme étant la preuve que le gouvernement respecte les droits de l'homme. Or, nous savons que ce n'est pas le cas et l'Union européenne doit être particulièrement attentive afin de ne pas être piégée par ce type de discours, car il faut des actes. Le discours, oui, le dialogue, oui, mais quand le discours n'est pas suivi d'actes positifs, il devient du blabla, il devient inutile et improductif. Je nourris l'espoir qu'il y ait à nouveau un dialogue qui soit suivi de faits positifs dans l'intérêt des droits humains au niveau du Bahreïn.

4-133-0000

José Ramón Bauzá Díaz, *autor*. – Señor presidente, desde esta tribuna, y en nombre de mi grupo liberal Renew Europe, quiero implorar de manera explícita a las autoridades de Baréin y, en particular, a su majestad el jeque Hamad bin Isa al-Jalifa que sean clementes con los presos que esperan en este momento su ejecución y que se reintroduzca en el país la moratoria sobre este tipo de castigo con vistas a su eliminación definitiva.

Porque Baréin no puede permitirse mantener en su ordenamiento jurídico este castigo tan sumamente cruel y, mucho menos, en un contexto en el que ha demostrado su capacidad de liderazgo en cuestiones que le han puesto en la vanguardia en Oriente Medio.

¿Cómo puede Baréin seguir condenando a muerte a dos activistas siendo un país que demuestra su compromiso con la paz, luchando diariamente contra la desestabilización que pretende generarle el régimen criminal iraní?

¿Cómo puede pretender acabar con dos activistas en un acto tan cruel e injusto, mientras muestra al mundo que hay esperanza en Oriente Medio, gracias a la firma de los Acuerdos de Abraham con Israel o también con el desbloqueo de Qatar?

Señorías, yo tengo esperanzas en el Baréin que le ha demostrado al mundo que el progreso, el desarrollo y el avance en los derechos humanos en Oriente Medio no son una quimera, sino que son una realidad de la que todos tenemos que ser partícipes. Por eso mismo, estoy convencido, estoy seguro, de que esta Resolución debe escucharse alta y clara para que corrijan un error que les aleja, sinceramente, de la senda por la que muchos les admiramos y también les apoyamos.

En la defensa de los derechos humanos y en el desarrollo de Baréin —una gran nación—, siempre contarán con la Unión Europea como su aliada.

4-134-0000

Ernest Urtaşun, *author*. – Madam President, in the aftermath of the Bahraini Arab Spring uprising, Bahrain authorities continued to violate and restrict fundamental freedoms. Human rights lawyers, journalists and political activists face ongoing systematic targeting, and no political opposition is tolerated.

The situation of human rights defenders, and women particularly, is extremely worrying. Bahrain has continued to execute people, despite the 2017 moratorium on the death penalty, and 27 persons are currently on death row, being subject to extreme psychological suffering and inhumane conditions in prisons.

In our resolution, we strongly call on the Bahraini authorities to halt their execution immediately and to commute their sentences; this includes releasing all human rights defenders and prisoners of conscience and dropping all charges against them.

The EU and its Member States should continue to put pressure on the authorities to ensure respect for human rights as part of any enhanced EU cooperation with the country.

4-135-0000

Ryszard Czarnecki, *autor*. – Pani Przewodnicząca! Pani Komisarz! Byłem parokrotnie w Bahrajnie. To za mało, żeby powiedzieć, że znam ten kraj, ale wystarczająco, żeby uznać, że wiem, co się w nim dzieje. Zgadzam się z kolegą współautorem tej rezolucji posłem Zdechovským z Europejskiej Partii Ludowej. Widzimy wyraźne postępy na drodze do demokratyzacji, znacząco większy udział kobiet, które partycypują realnie w parlamencie, we władzy. Trzeba też docenić postępy na drodze edukacyjnej. Oczywiście są problemy. I dobrze, że staramy się o nich mówić w dialogu z Królestwem Bahrajnu. Nasza współpraca z tym państwem jest potrzebna, aby promowane tam były pewne wspólne wartości, które i tak są tam promowane bardziej niż w innych krajach arabskich.

4-136-0000

Miguel Urbán Crespo, *autor*. – Señora presidenta, diez años después del levantamiento popular en Baréin, la represión se ha intensificado, y se ha cerrado cualquier espacio a la libertad de expresión: se ejecuta y se encarcela a personas acusadas de terrorismo, basándose en testimonios obtenidos bajo tortura, mientras la Unión Europea entrega fondos para el fortalecimiento del sistema judicial que emite justamente estas condenas; armas y equipos de investigación y vigilancia europeos están siendo cruciales en la represión contra la sociedad civil en Baréin y en el asesinato de la población civil yemení.

Lejos de condenar estos hechos, la Comisión celebra un acuerdo de cooperación que no incluye referencia alguna a los derechos humanos, y los Estados miembros firman acuerdos de colaboración en materia de defensa. Si tanto importan los derechos humanos como se dice, condicionen los fondos al respeto de los derechos humanos y dicten un embargo de armas ya. Lo contrario nos seguirá demostrando que los intereses geopolíticos y comerciales están muy por encima de los derechos humanos y sociales de la población bareiní.

4-137-0000

Thierry Mariani, *auteur*. – Madame la Présidente, dix ans plus tard, le bilan des printemps arabes alterne entre les catastrophes sécuritaires et humanitaires, comme en Syrie, et l'absence totale d'évolution comme à Bahreïn. Mais à Bahreïn, l'Union européenne n'a pas multiplié les ingérences. Elle a laissé la coalition arabe du Golfe, c'est à dire en fait l'Arabie saoudite, déployer ses chars à Manama, la capitale du pays. Cela ne fit pas la une des journaux, cela ne mobilisa pas les ONG, cela

ne valut pas la fermeture des ambassades des États membres de l'Union européenne. La plupart des manifestants étaient chiites, ce qui leur valut immédiatement l'accusation d'être inféodés à l'Iran. Le monde ferma les yeux et tourna la tête.

Depuis, Bahreïn continue d'être une exception dans la péninsule arabique. Le pays est plus tolérant que nombre de ses voisins. La construction d'une vaste cathédrale catholique est annoncée dans le pays et en est le signe. La monarchie bahreïnie est en pleine contradiction, très ouverte dans certains domaines, particulièrement rétrograde dans d'autres. C'est pourquoi l'Union européenne doit changer son regard sur la péninsule arabique et éviter d'adopter une attitude uniquement favorable aux monarchies sunnites. Ce qu'il nous faut au Moyen-Orient, c'est une politique d'équilibre. L'exemple du Bahreïn nous le montre encore une fois.

4-138-0000

Krzysztof Hetman, *w imieniu grupy PPE*. – Pani Przewodnicząca! Pani Komisarz! Kwestią wymuszonych zeznań i przemocy służb w Bahrajnie Parlament Europejski zajmował się już w 2016 r. Wtedy też odnosiliśmy się do skazanych na karę śmierci Mohammeda Ramadana i Husaina Moosy, którzy do winy przyznali się w wyniku tortur. Dziś nadal stoją przed widmem kary śmierci.

Ten przypadek nie jest odosobniony. Liczne organizacje dokumentowały przypadki nadużycia siły przez organy ścigania, stosowania tortur i przemocy seksualnej wobec aresztowanych. Wymuszane zeznania są podstawą wielu egzekucji. Wzywamy dziś do wstrzymania wyroków śmierci wobec tych dwóch osób: Mohammeda Ramadana i Husaina Moosy i przeprowadzenia ponownych, uczciwych procesów. Konieczne jest też przeprowadzenie postępowań wyjaśniających w każdym przypadku stosowanie tortur wobec aresztowanych. Ponadto uważam, że służby nie mogą mieć przyzwolenia na przemoc, a obywatele nie mogą się ich bać. Rząd w Bahrajnie powinien przeprowadzić reformy, aby zapewnić odpowiednie traktowanie osadzonych i przeciwdziałać jakimkolwiek naciskom w trakcie przesłuchań.

4-139-0000

Domènec Ruiz Devesa, *on behalf of the S&D Group*. – Madam President, I would like to thank Commissioner Urpilainen for her presence here. Colleagues have already described the dire, I would say, situation of human rights in Bahrain. It's in the joint resolution, so I'm not going to repeat the question of the death penalty, the situation of human rights defenders, the situation of women.

Of course, we know that there is a new leadership in the country since November of last year. Hopefully that will bring some changes, but we cannot just expect that good things will happen. We need some action from our side, and I see two main issues.

First, as some colleagues have mentioned, we know that we have just signed a cooperation agreement, but we have not included human rights in this agreement. How come, can you explain this to us? We know there is also a dialogue on human rights, probably running in parallel, but it's surprising that this is not included in the cooperation agreement.

And second, we now have, as you know, Commissioner, a new system of sanctions: the global system just approved. Why not use it against those that are engaged in human rights violations in Bahrain?

4-140-0000

Jan-Christoph Oetjen, *im Namen der Renew-Fraktion*. – Frau Präsidentin! Freie Meinungsäußerung ist kein Verbrechen und sollte auch nicht als solches betitelt werden – das passiert aber in Bahrain. Seit dem Arabischen Frühling 2011 wurden in diesem Land die Freiheitsrechte eingeschränkt, das Demonstrationsrecht ist eingeschränkt, Parteien werden verboten und Menschen, die eine andere

Überzeugung haben, die aus der Opposition kommen, werden festgenommen, dann gefoltert, Geständnisse werden erzwungen, und dann werden sie zum Tode verurteilt.

Meine sehr verehrten Damen und Herren, das ist inakzeptabel. Wir sollten klarmachen – und ich freue mich, dass der Kollege Ruiz Devesa das gerade auch angesprochen hat –, dass in einem Kooperationsabkommen der Europäischen Union so etwas auch angesprochen gehört, und im Menschenrechtsdialog mit Bahrain muss das klar angesprochen werden.

Der Hohe Vertreter für Außenpolitik muss gegenüber diesem Land deutlich machen, dass wir in der Europäischen Union so etwas von unseren Partnern nicht akzeptieren. Wir erwarten, dass die Todesstrafe für Mohammed Ramadan und Husain Ali Moosa ausgesetzt wird. Wir erwarten, dass die anderen 18 – 20 sind es nämlich insgesamt – ebenfalls nicht vollstreckt werden, denn die Todesstrafe, meine Damen und Herren, ist unmenschlich. Und wenn ein Geständnis erzwungen wird, auf dem die Todesstrafe aufgebaut wird, dann ist es umso mehr abscheulich.

4-141-0000

Hannah Neumann, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Madam President, more than two thirds of the countries around the world have either abolished the death penalty or have a moratorium on it, and amongst them are countries like Morocco, Tunisia or Algeria, and until 2017, Bahrain was part of this group with a de facto moratorium on the death penalty and no executions.

But sadly, Bahrain left this coalition and so far, six people have been executed and dozens are on death row, like Mohamed Ramadan and Hussein Ali Moosa. They report, both of them, that they were tortured into confessions, and both of them are at imminent risk of execution.

This is a very dramatic situation and it is a clear violation of international human rights standards.

Dear colleagues, as the Chair of the Delegation to the Arabian Peninsula, I really don't want the rulers of Bahrain to go down that road. I would actually rather like to see them living up to the statements that they make, describing Bahrain as a country that is 'soon to be a champion of human rights'.

And that is why I reiterate our call, that we have made in this Parliament repeatedly, to the Bahraini authorities: halt all executions and go back to the moratorium of the death penalty.

4-142-0000

Elżbieta Kruk, *w imieniu grupy ECR*. – Pani Przewodnicząca! W lutym tego roku Unia Europejska i Bahrajn podpisały umowę o współpracy w celu zacieśnienia dialogu politycznego i współpracy w zakresie handlu, badań i innowacji. Tymczasem sytuacja w zakresie praw człowieka w Bahrajnie pozostaje delikatna. Freedom House, organizacja pozarządowa non profit finansowana przez rząd Stanów Zjednoczonych, określa Bahrajn jako jedno z najbardziej represyjnych państw na Bliskim Wschodzie, które po rozruchach w 2011 roku w czasie tak zwanej Arabskiej Wiosny, kiedy to tamtejszy reżim brutalnie stłumił protesty, systematycznie ograniczało prawa polityczne i wolności obywatelskie.

Według doniesień więźniowie sumienia są w Bahrajnie poddawani torturom, odmawia się im opieki medycznej, dochodzi do dyskryminacji religijnej wobec więźniów szyickich. W latach 2011–2020 skazano tam na śmierć około 50 osób. Nie dziwi brak zainteresowania władz rozwiązaniem problemów gospodarczych i politycznych, to spadek całych dziesięcioleci. A Bahrajn to niejedyny przykład brutalnych konfrontacji między rządzącymi a rządzanymi na Bliskim Wschodzie. Ale czy próby wpływania przez Zachód na rzeczywistość świata arabskiego to dobry kierunek? Wszak po dziesięciu latach można powiedzieć, że Arabska Wiosna to również przegrana Zachodu.

4-143-0000

Nikolaj Villumsen, *for The Left-Gruppen*. – Fru Formand! Lige nu sidder Abdulhadi al-Khawaja fængslet på tiende år i Bahrain. Al-Khawaja er dansk statsborger og menneskerettighedsforkæmper. Hans eneste forbrydelse er at arrangere en fredelig demonstration for demokrati og frihed. I de sidste ti år er han blevet tortureret, sultet, misbrugt uden at have haft adgang til en retfærdig retssag. Desværre er al-Khawaja ikke alene. I Bahrain er omkring 50 journalister, politikere og menneskerettighedsforkæmpere dømt til døden for at have brugt deres ytringsfrihed. I dag sender vi et vigtigt signal til al-Khawaja og de politiske fanger i Bahrain: I er ikke glemte, vi ser jer, og vi kræver jeres øjeblikkelig løsladelse. Og vi sender et klart signal til det formørkede diktatur i Bahrain. Jeres dage er talte. Vi vil aldrig acceptere jeres undertrykkelse. Befolkningen i Bahrain har krav på menneskerettigheder, demokrati og frihed.

4-144-0000

Jutta Urpilainen, *Member of the Commission*. – Madam President, honourable Members of the European Parliament, I am aware of the concerns this House has been expressing for several years in relation to the cases of death row inmates and human rights defenders, and on the human rights situation in Bahrain overall, as also proven by the number of EP resolutions on the matter.

Human rights represent a core dimension of the EU's engagement with Bahrain, featuring regularly in high-level meetings and annual human rights dialogues with that country.

During the most recent dialogue, held less than three weeks ago, the overall human rights situation in the country was comprehensively discussed, including specific issues such as the right to a fair trial, the death penalty, and freedom of expression and association.

Moreover, the recent visit to Brussels of the Foreign Minister of Bahrain offered the opportunity to emphasise the importance of human rights as a key element of EU-Bahrain relations.

It also allowed High Representative / Vice-President Borrell to raise several cases of imprisonment, activists and human rights defenders pleading for a solution, including on humanitarian grounds.

We have reiterated publicly the EU's principled position against the death penalty. The EU has consistently been encouraging Bahrain to introduce a moratorium on executions as a first step towards abolition.

The EU remains actively engaged on all these cases. The intensification of dialogue with Bahrain in the past months will hopefully lead to an improvement of the overall human rights situation in that country, permitting to build a more inclusive society through reform and outreach.

For this purpose, we have started sharing EU expertise and best practices in specific human rights related domains with the authorities in Manama.

We will continue to push in this field, you can rest assured.

4-145-0000

Puhemies. – Keskustelu on päättynyt.

Äänestys toimitetaan tänään torstaina 11. maaliskuuta 2021.

Kirjalliset lausumat (171 artikla)

4-145-5000

Dominique Bilde (ID), *par écrit*. – Le débat de ce jour souligne les restrictions aux libertés politiques à Bahreïn depuis 2011, en particulier s'agissant de la minorité chiite. Plus avant, ce pays,

comme tant d'autres dans la région du Golfe, se distingue par des conditions de détention qui doivent susciter une réprobation sans réserve. Que ce soit en ce qui concerne l'usage de la torture, pourtant prohibé par l'article 19(d) de la constitution du pays, ou encore l'isolement carcéral, assimilé à une forme de torture psychologique lorsque son usage est abusif. Pour autant, il faut aussi reconnaître l'exemple incarné par Bahreïn dans la région du Golfe en matière de liberté religieuse. S'agissant des minorités chrétiennes en particulier, qui constituent 8 % de sa population, le projet de cathédrale catholique d'Awali qui devrait être achevé en mai 2021 sera le symbole éclatant de la politique d'ouverture et de tolérance du royaume. À l'heure où la tournée du Pape en Irak a souligné l'extrême précarité de la chrétienté dans une partie du monde islamique, le modèle bahreïmien doit être salué.

9.3. Opposition ja kansalaisyhteiskunnan vastaiset joukko-oikeudenkäynnit Kambodžassa

4-147-0000

Puhemies. – Esityslistalla on seuraavana keskustelu seitsemästä opposition ja kansalaisyhteiskunnan vastaisia joukko-oikeudenkäyntejä Kambodžassa koskevasta päätöslauselmaesityksestä (2021/2579(RSP))*.

* Ks. pöytäkirja.

4-148-0000

Seán Kelly, Údar. – A Uachtaráin, bhí áthas orm a bheith i m'idirbheartaí ar son Ghrúpa EPP ar an tuarascáil seo. Tá an tAontas Eorpach tar éis deiseanna trádála a thabhairt don Chambóid. Chabhraigh na deiseanna seo leis an tír forbairt a dhéanamh ar an earnáil easpórtála, agus na mílte poist a chruthú. Tá athrú tagtha ar an ngaol trádála seo anois de bharr fadhbanna ó thaobh cearta daonna agus chearta an lucht oibre.

É sin ráite, gan dabht, más rud é go dtagann feabhas ar an scéal sa Chambóid, ba cheart dúinn a bheith réidh agus sásta cead a thabhairt dóibh teacht ar mhargadh na hEorpa arís gan bhac. Is ar mhaithe le muintir na Cambóide a bheadh sé seo.

Ar mhí-ámharaí an tsaoil, níl feabhas tagtha ar choinníollacha go dtí seo. Mar sin, táimid anseo i bParliamint na hEorpa, ag labhairt le guth amháin, ag cáineadh an chiaptha, an imeaglaithe, agus gach míchleachtas atá i bhfeidhim i gcoinne lucht an fhreasúra sa Chambóid. Táim ag iarraidh ar údarás na Cambóide meas a bheith acu ar shaoirse cainte lucht an fhreasúra, na méan cumarsáide, agus a leithéid.

Faoi latháir, tá foiréigean iomarcach á usáid i gcoinne agóideoirí síochánta. Tá dlíthe nua á gcur i bhfeidhm atá ag déanamh dochar do chearta daonna. N'fheadar an féidir 'toghchán' a ghlaoch ar cad atá ar siúl ann, mar nílid cothrom ná saor. Táim ag impí ar an gCambóid stop a chur leis seo.

Tá ár dteachtaireacht sóiléir: athbhunaigh an daonlathas agus cinntigh cearta daonna. Ba cheart tús a chur leis an obair seo trí iad siúd a ghabhadh, gan cúis cheart, a ligean saor. Seo é an achainí agus an teachtaireacht don Chambóid.

4-149-0000

Evin Incir, author. – Madam President, I want to first of all express our heartfelt thanks to my colleagues for a good cooperation during the negotiations.

It's not the first time we in this Parliament are discussing the strangulation of democracy in Cambodia and the larger ASEAN region, and I'm afraid it is not the last time. The Cambodian Government has since 2017 deliberately worked to undermine the country's democracy, its

democratic institutions and attacked opposition, NGOs, trade unions and media. Just earlier this month, nine leaders of the opposition were sentenced in their absence to 20 to 25 years in prison for the false accusation of trying to stage a coup.

In this resolution, which the S&D Group and I fully support, we call upon the Cambodian Government to immediately reverse this slip into an authoritarian abyss and to repeal all repressive laws and stop any forms of harassment and abuse against all dissidents. We call on the European Council to take a formal position on the human rights situation and deterioration of democracy in Cambodia and to adopt further restrictive measures against key figures in the government and security forces.

Lastly, we urge the European Commission and the Council to draw up a comprehensive and strategic democracy initiative directed to the countries of the ASEAN region and to present it to the European Parliament within six months.

Cambodia is on a dangerous path, but the people of Cambodia deserve better. They deserve their democratic and human rights.

4-150-0000

Svenja Hahn, *author*. – Madam President, in 2017's local elections, 43% voted for the one opposition party, the Cambodia National Rescue Party (CNRP) – a signal of change a year ahead of the general elections. But the government, under its leader Hun Sen, didn't want to share power. The opposition leader was arrested and the party dissolved. Hun Sen's party was the only one running in the neither free nor fair general elections, winning all seats. Then he stripped the 5 000 opposition councillors of their mandates. Many were arrested, others escaped into exile.

In 2019, the opposition leaders tried to return to their home country. For that, they and their supporters are now being tried, in a fake mass trial that is politically motivated, for attempting a coup. It's the latest push to silence the opposition. But democracy in Cambodia can be restored. Opposition and civil society are not giving up, and are asking the international community for help. The EU has the tools to support them.

Last year's partial withdrawal of trade preferences is putting economic pressure on the regime. Target Hun Sen and his accomplices with individual sanctions; freeze their assets and ban them from EU travel; and don't give them a symbolic win. The next Asia-Europe summit is scheduled to take place in Cambodia. This cannot happen. This form of cooperation cannot happen in a country that has overthrown democracy.

The way back to democracy won't be easy, but the people of Cambodia deserve that we support them in their striving for freedom and a better life.

4-151-0000

Hannah Neumann, *author*. – Madam President, the Prime Minister, Hun Sen, clearly misuses the COVID-19 pandemic to crack down on human rights and civil liberties in these countries. The recent mass trials against opposition and civil society are just the last step on a very dangerous path towards dictatorship.

In Cambodia, we are now looking at intimidation of environmental activists and restrictions of internet access, governmental censorship, violence against peaceful demonstrators and so much more. This is how the government undermines democracy and builds a breeding ground for fear and mistrust, and none of this is actually helpful to fight a pandemic.

So, it is very much time that the Foreign Affairs Council sends a very clear signal to the leaders of Cambodia. Either they end all forms of harassment, repeal the long list of restrictive laws, and drop all charges against opposition, or they will have to face the consequences, including – and that is very important – targeted sanctions against Cambodian leaders and their egoistic economic interests.

4-152-0000

Elżbieta Kruk, *autorka*. – Pani Przewodnicząca! Od 2017 r., kiedy kambodżański reżim przy pomocy sądu najwyższego zdelegalizował największą partię opozycyjną, w Kambodży zaostrzyły się represje wobec działaczy politycznych. Z powodu prześladowań politycznych wielu liderów opozycji musiało udać się na emigrację. Według ONZ od 2019 r. aresztowano w Kambodży ponad 150 zwolenników opozycji pod bezpodstawnymi zarzutami zdrady. Były lider opozycji skazany został zaocznie na 25 lat więzienia.

W ubiegłym miesiącu rząd Hun Sena, jednego z byłych przywódców Czerwonych Khmerów, który sprawuje w Kambodży samodzielne rządy nieprzerwanie od 36 lat, podjął decyzję o utworzeniu tzw. narodowej bramy sieciowej. To przez nią ma się odbywać cały ruch internetowy. Opozycja ocenia, że rząd chce budować odpowiednik tzw. cyfrowego Wielkiego Muru w Chinach, który doprowadzi do stłumienia wolności słowa, ograniczy dostęp do informacji i posłuży do inwigilacji obywateli.

Czy Komisja Europejska podejmuje działania w tym zakresie? Czy Komisja udziela wsparcia organizacjom społeczeństwa obywatelskiego w Kambodży? Czy Unia Europejska i zachodni świat zareaguje, skoro toleruje u siebie podobne działania, tyle że już nie rządów, a międzynarodowych korporacji Big Tech?

4-153-0000

Emmanuel Maurel, *auteur*. – Madame la Présidente, mes chers collègues, je partage votre constat sur le caractère alarmant de la situation au Cambodge. Alarmant d'un point de vue politique, puisque nous avons affaire à un régime qui dérive quasiment vers un régime de parti unique qui détient l'immense majorité, voire tous les sièges à l'Assemblée nationale, idem pour le Sénat. Mais aussi une situation alarmante du point de vue des libertés publiques: 130 personnes ont été mises en accusation, puis jugées pour la seule raison qu'elles défendaient les droits de l'homme, donc il est normal que l'Union soutienne les dirigeants d'opposition dont les partis ont été interdits pour des motifs fallacieux, mais il faut aussi soutenir les syndicalistes, les journalistes, les défenseurs de l'environnement qui sont visés par le gouvernement cambodgien aujourd'hui.

La décision de la Commission de geler une partie des préférences douanières accordées dans le cadre de l'accord «Tout sauf les armes», c'est une bonne nouvelle, mais elle doit faire jurisprudence, parce qu'il n'y a pas que le Cambodge. Depuis des mois, le Parlement demande à la Commission d'appliquer les mêmes règles pour, par exemple, le régime philippin de M. Duterte, qui est un régime totalement dictatorial et d'une certaine façon, on pourrait dire aussi la même chose pour la Chine, mes chers collègues, qui pratique aussi un régime de parti unique et dans lequel les droits humains sont gravement menacés.

Il ne faut pas qu'il y ait deux poids, deux mesures, il faut avoir une application cohérente de notre politique européenne.

4-154-0000

Thierry Mariani, *auteur*. – Madame la Présidente, le 1^{er} août 2020, l'accord de libre-échange entre l'Union européenne et le Vietnam entré en vigueur. Le 12 août 2020, les sanctions européennes contre le Cambodge entrées en vigueur. Droits de l'homme et législation sur le droit du travail étaient invoqués pour isoler Phnom Penh, où les conditions sont pourtant bien meilleures qu'au Viêt Nam.

Le rapprochement de ces deux dates n'est pas innocent, il montre que l'Union européenne, une fois de plus, instrumentalise les droits de l'homme à des fins géopolitiques. En Asie, d'ailleurs, nous pourrions aller plus loin et dire que Bruxelles utilise les droits de l'homme pour favoriser certaines industries et en pénaliser d'autres. Le Cambodge entretient un rapport apaisé à la France, ancienne puissance protectrice. Le Cambodge s'efforce de progresser dans tous les domaines des droits de l'homme et collabore avec les grandes institutions internationales pour améliorer ce qui doit l'être dans sa législation et le Cambodge est un État souverain. Avons-nous réellement suffisamment d'informations pour juger si les événements de 2019 visaient ou non à renverser le pouvoir central? Avons-nous sollicité une autre version que celle de l'opposition? Qui dans ce Parlement sait, par exemple, que Radio Free Asia ou Voice of America sont libres de diffuser leurs émissions au Cambodge sans la moindre censure.

Je pense que nous devons cesser les ostracismes et sortir de l'arrogance. Il faut lever les sanctions contre le Cambodge. Ce pays doit faire encore des progrès, mais il faut l'accompagner sur cette voie.

4-155-0000

Isabel Santos, *em nome do Grupo S&D.* – Senhora Presidente, o último ano no Camboja foi marcado por diversos ataques ao Estado de direito e às liberdades dos seus cidadãos, disfarçadas, muitas vezes, de medidas de combate à pandemia.

Infelizmente estas medidas repressivas não são novas. Nos últimos quatro anos assistimos a uma escalada nas ações opressivas por parte das autoridades do Camboja, não só contra adversários políticos, mas também contra sindicatos, defensores de direitos humanos, organizações da sociedade civil e órgãos de comunicação social.

O país caminha, a passos largos, para um regime de partido único, com leis e ações que limitam, ou impossibilitam, a oposição política e restringem as liberdades individuais violando, reiteradamente, as suas obrigações internacionais em matéria de direitos humanos.

Esta situação não pode ser tolerada. Impõe-se que as autoridades do Camboja ponham termo a todas as formas de repressão e aos julgamentos com motivação política, libertando todos os presos políticos. Mas é também preciso que a União Europeia dê sinais claros às autoridades do Camboja que é preciso mudar e aplique todos os recursos no reforço da sociedade civil.

4-156-0000

Angelo Ciocca, *a nome del gruppo ID.* – Signora Presidente, onorevoli colleghi, io penso che l'Unione europea abbia una grande occasione, l'occasione di passare dalle chiacchiere al coraggio di osare.

La violazione dei diritti umanitari in Cambogia o in tanti altri paesi del Sud-Est asiatico è evidente, è evidente la schiavitù moderna, la schiavitù di ragazzini di 6-7 anni, di bambini di 6-7 anni, che lavorano a due dollari al giorno in condizioni inaccettabili nel settore del tessile e in quello dell'agricoltura, che usano sostanze chimiche vietate in Europa da decenni.

E allora, se l'Europa vuole trovare realmente il coraggio di osare per fermare queste vergogne, deve cambiare le politiche che hanno delocalizzato le produzioni in quel paese, deve cambiare l'atteggiamento di essere complice o addirittura di essere concausa di queste violazioni. Come fare questo? Correggere gli accordi di libero scambio.

Io tre anni fa feci una dura battaglia sul tema del riso cambogiano che arrivava sulle nostre tavole, che arrivava nelle bocche della nostra gente e dei nostri figli. Ecco, si era riusciti grazie all'Europa a mettere la clausola di salvaguardia.

Dobbiamo andare in questa direzione, i dazi e le clausole di salvaguardia sono uno strumento per evitare la schiavitù moderna, dobbiamo evitare che questi lavoratori siano schiavizzati sotto l'aspetto chimico e sotto l'aspetto lavorativo. Dobbiamo evitare che le sostanze pericolose da questi paesi arrivino nelle bocche dei nostri figli, anche perché il Covid sta fermando lo screening e gli esami sanitari di molti nostri cittadini.

Pensiamo quindi a proteggere il riso italiano, pensiamo a proteggere le nostre produzioni: questo è il modo migliore per evitare che ci sia la schiavitù in questi paesi.

4-157-0000

Petras Auštrevičius, *on behalf of the Renew Group*. – Madam President, since 2017 when the Cambodia National Rescue Party, the only parliamentary opposition party, was dissolved, we have been witnessing Cambodia's rapid transition towards an authoritarian state. The ruling Cambodian People's Party is ruthlessly violating the Cambodian Constitution in its successful attempts to seize all powers and to suppress all dissident voices.

Recent trials of opposition leaders and supporters are an onslaught on the last remnants of democracy in Cambodia. This is also an intimidating message to surviving opposition ahead of upcoming elections. The strong response of the European Union to political persecutions and human rights violations in Cambodia is long overdue. An immediate review of the relations with Cambodia is really needed.

Our support must be directed at the Cambodian people and their struggle for the rights to freedom of association and expression.

4-158-0000

Carles Puigdemont i Casamajó (NI). – Madam President, prison sentences, criminal proceedings and political persecution against dissidents and opponents are a feature of authoritarian models that are a threat to peaceful coexistence in the world. When a political regime such as that of Cambodia represses dissidents, the victims are all of us. Cambodia is about ten thousand kilometres from this Parliament, but we feel the repression against its political dissidents is very close.

The EU should be the strongest voice in the world in defending human rights and taking effective action to combat regimes that violate them. If our voice is not strong enough or our actions are not effective enough, it is not because repression against fundamental rights around the world has diminished and we are no longer needed so much, but because the EU has weakened and reduced its inner exigency to the point that its voice arrives but sounds phonic.

4-159-0000

Jutta Urpilainen, *Member of the Commission*. – Madam President, honourable Members of the European Parliament, human rights and democracy continue to be denied in Cambodia. Over the last four years, the Cambodian authorities have taken a series of repressive actions designed to curtail political opposition and restrict the space for civil society. Cambodia has become a de facto one-party state.

Last year, the EU decided to partially withdraw the tariff preferences granted to Cambodia under the Everything But Arms (EBA) arrangement, due to serious and systematic violations of human rights. Still, over the past months, there has been a surge in the arrests of human rights defenders and political activists. The trial of opposition leader Kem Sokha was suspended in March 2020

and there is no indication on when it will resume. Earlier this month, a Cambodian court sentenced nine leaders of the opposition in exile to 20 to 25 years in prison.

We, as the European Union, made clear in our statements that the Cambodian authorities must respect the rule of law and due processes. The EU remains open to re-engaging with Cambodia, provided Cambodia demonstrates substantial improvement regarding the EU's concerns, as highlighted in the Commission Regulation on the EBA withdrawal.

Cambodia should take immediate action to reopen the political space in the country, in particular a swift resolution of the case of Kem Sokha and reinstatement of his political rights; reinstate the political rights of the opposition members banned from political activities; fully release all human rights defenders and activists recently put under detention; and reverse the shrinking space for civil society.

The EU reiterates its call on the Cambodian authorities to initiate a process of national reconciliation through inclusive dialogue. We strongly believe that the principle of democratic inclusion and dialogue, including with civil society, is key to lasting peace and stability in the country.

4-160-0000

Puhemies. – Keskustelu on päättynyt.

Äänestys toimitetaan tänään torstaina 11. maaliskuuta 2021.

(Istunto keskeytettiin klo 12.56)

10. Istunnon jatkaminen

4-162-0000

(The sitting resumed at 13.00)

11. Announcement of voting results: see Minutes

4-164-0000

(The sitting was suspended at 13.06)

4-165-0000

PRESIDÊNCIA: PEDRO SILVA PEREIRA

Vice-Presidente

12. Reinício da sessão

4-167-0000

(A sessão é reiniciada às 13h46)

13. Segundo período de votação

4-169-0000

Presidente. – Passamos ao segundo período de votação de hoje.

Votaremos os dossiês conforme indicado na ordem do dia e o período de votação decorrerá entre as 13h45 e as 15 horas. A votação é feita segundo o mesmo procedimento utilizado nos períodos de votação anteriores e todas as votações serão realizadas por votação nominal.

Declaro aberto o segundo período de votação. Podem votar até às 15 horas. Os resultados deste segundo período de votação serão comunicados às 16h30.

Retomaremos os debates às 14h30 com a pergunta oral à Comissão que figura na ordem dia sobre uma visão a longo prazo para as zonas rurais.

(A sessão é suspensa às 13h47)

4-170-0000

VORSITZ: RAINER WIELAND
Vizepräsident

14. Wiederaufnahme der Sitzung

4-172-0000

(Die Sitzung wird um 14.36 Uhr wieder aufgenommen)

15. Langfristige Vision für ländliche Gebiete (Aussprache)

4-174-0000

Der Präsident. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über die Anfrage zur mündlichen Beantwortung an die Kommission über die langfristige Vision für ländliche Gebiete von Norbert Lins im Namen des Ausschusses für Landwirtschaft und ländliche Entwicklung (O-000005/2021 – B9-0006/21) (2021/2549(RSP)).

4-175-0000

Norbert Lins, Verfasser. – Herr Präsident, Herr Kommissar, liebe Kolleginnen und Kollegen! Ich darf heute unsere mündliche Anfrage bezüglich der langfristigen Vision für die ländlichen Gebiete in Europa vorstellen.

Ich spreche hier nicht nur als Vorsitzender des Landwirtschaftsausschusses, sondern als jemand, der selbst auf dem Land aufgewachsen ist und um die Chancen, Vorteile, aber auch die Herausforderungen des ländlichen Raums weiß. Deswegen blicke ich mit Spannung und großer Erwartung, Herr Kommissar, auf die Mitteilung der Kommission über eine langfristige Vision für die Zukunft der ländlichen Gebiete in Europa bis 2040.

Es soll darum gehen, auf europäischer Ebene eine Debatte über die Zukunft der ländlichen Gebiete und ihren Platz in der Gesellschaft anzustoßen. Ein Platz in der Gesellschaft und die Akzeptanz ländlicher Räume sind hierbei für mich entscheidend. Ländliche Räume sorgen nicht nur für Nahrungsmittel, Naherholung, Bewahrung der Traditionen, sie leben ein Zusammenleben vor, welches in der heutigen Individualgesellschaft mehr und mehr verloren geht. Und sie sind vor allem auch Wirtschaftsräume, Kulturräume, brauchen eine eigene Infrastruktur und haben auch ein Eigenleben, sind nicht nur Anhängsel von städtischen Räumen, wo man sich sozusagen dann am Wochenende erholen kann.

Ländliche Räume sind für mich das Herz Europas und das, was Europa im Innersten ausmacht. Sie repräsentieren die Vielfalt und Diversität unserer Länder und Regionen. Nur: Die ländlichen Räume müssen auch Schritt halten vor dem Hintergrund des Klimawandels, der sozialen und wirtschaftlichen Herausforderungen.

Herr Kommissar, die Kommission muss hier die drängenden Fragen für den ländlichen Raum ansprechen. Es geht um Verkehrsplanung und Mobilität, um Schule und Bildung, um Demografie und Daseinsvorsorge, Breitbandausbau und gesellschaftlichen Zusammenhalt sowie

bürgerschaftliches Engagement. Die Koordinierung der verschiedenen beteiligten Politikbereiche wird eine zentrale Rolle spielen, wenn es darum geht, den Erfolg der Agenda für den ländlichen Raum sicherzustellen.

Die Entwicklung des ländlichen Raums im Rahmen der Gemeinsamen Agrarpolitik wird für die Unterstützung ländlicher Gebiete von entscheidender Bedeutung sein. Zudem spielen regionale und lokale Gebietskörperschaften eine entscheidende Rolle beim gesellschaftlichen Wandel, mit dem die von der Europäischen Union gesetzten Ziele verwirklicht werden sollen. Diese stehen an vorderster Front, wenn es darum geht, die Herausforderungen, vor denen Europa steht, zu bewältigen.

Beispielsweise ein positiver Aspekt, liebe Kolleginnen und Kollegen, ist das Thema Klima. Ich bin überzeugt davon, die ländlichen Räume werden die ersten in der Europäischen Union sein, die Klimaneutralität erreichen werden, weil sie nicht nur Emissionen ausstoßen, sondern durch wachsende Wälder, durch Grünland und Ackerland in der Lage sind, Kohlenstoff zu binden.

Deswegen frage ich die Kommission konkret, wie sie Folgendes bewerkstelligen will:

Erstens: die Kohärenz zwischen der GAP und den anderen Politikbereichen.

Zweitens: die Einbeziehung regionaler und lokaler Gebietskörperschaften im ländlichen Raum in die Vorbereitung, Analyse, Gestaltung und Umsetzung der langfristigen Vision für den ländlichen Raum.

Drittens: die Abstimmung der Strategiepläne mit der künftigen Vision für den ländlichen Raum, zum Beispiel auch die Frage: Gibt es dazu eine Halbzeitüberprüfung?

Viertens: die angemessene und vertragskonforme Unterscheidung zwischen der Finanzierung ländlicher Gebiete im Rahmen der GAP und der Kohäsionspolitik unter Berücksichtigung der in den Artikeln 39 und 174 des AEUV beschriebenen Ziele der einzelnen Politikbereiche.

Auf die Beantwortung, Herr Kommissar, bin ich sehr gespannt. Herzlichen Dank.

4-176-0000

Janusz Wojciechowski, *Member of the Commission*. – Mr President, I am very grateful for the opportunity to discuss the future of rural areas with you. Article 174 of the Treaty stipulates that particular attention should be paid to rural areas in reducing regional disparities and addressing backwardness. I am very thankful to Mr Lins for mentioning it.

Unfortunately, in the current Regional Development Fund regulation, adopted in 2013, the word 'urban' was mentioned 46 times, while the word 'rural' was only mentioned five times, and always in relation with urban. Fortunately, we can see some progress in the recently-agreed Common Provisions Regulation, where a reference to rural and local has been introduced. There is a growing perception that the role and importance of rural areas is underappreciated: 56 percent of the respondents in remote rural areas felt left behind by society. This needs to be addressed in light of our overall EU objectives for rural areas.

The European Union needs to get closer to its rural citizens. This is precisely the purpose of the Long-Term Vision, which I will be developing together with my colleague, Commissioner Ferreira, and under the supervision of Vice-President Šuica. The Vision is intended to provide an ambitious, yet realistic, idea of how Europe wants its rural areas to look by 2040.

About the question of how the Commission will ensure coherence between the CAP and other policies involved in developing our long-term vision for rural areas, as announced in our Communication on the Vision for mid-2021, we will translate our goals into a number of actions that can enhance the synergies of our policies and of our funding instruments to support rural areas. We have identified the concept of rural proofing, drawing on territorial impact assessments and better monitoring of rural areas as key actions for the future.

Europe has made full use of its policies and funds in supporting the development of rural areas in a coherent manner to make sure that all of them pull in the same direction. Last June, I, together with Vice-President Šuica and Commissioner Ferreira, sent out a letter to Member States asking them to fully and coherently use the possibilities under all policies supporting the development of rural areas and to ensure that the specific needs of rural areas are duly taken into account, both under the cohesion policy programmes and under the CAP strategic plans.

In December, as a part of our CAP recommendations to Member States, we stated that addressing the structural challenges and inducing favourable dynamics across rural areas will require mobilising a mix of public and private resources and initiatives, using the CAP as well as other European policies and funds.

More recently, the Commission provided Member States with guidelines to support them in the preparation of the recovery and resilience plans to assist Member States in preparing their plans. Our main target should be social and territorial cohesion. As mentioned in the plan, we have been very clear that Member States should seek compatibility and possible synergy in their recovery plans. As a part of our guidelines, we ask that Member States should outline how their plans will contribute to enhancing cohesion, taking into account local, regional and national disparities, including their rural-urban gaps. In particular, we stated to Member States that investing in rural areas through a long-term vision will stimulate urgently-needed economic growth in those areas and contribute to reducing the digital divide.

I'm happy to inform you that, from a preliminary assessment of some of the draft plans, it seems most Member States will follow the Commission's advice. Member States are at different stages of preparation, but we already see some good examples of planned investments in the agricultural bioeconomy, agri-food chains and forestry. Several instruments also foreseen for rural areas are broadband, health and local communities as well as rural transport accessibility.

About the question of how the CAP, which is currently being negotiated, and particularly strategic plans, will be harmonised with the future vision for rural areas, the CAP strategic plans will help us to address issues such as generational renewal in agriculture and rural business development, which are key for the future of rural areas. It is important to underline once again that the CAP alone cannot address the challenges faced by rural areas, and the vision goes beyond agriculture.

And the last question about how the Commission intends to draw a proper and treaty-compatible distinction between funding for rural areas under CAP and under cohesion policy, taking into account the objectives of Articles 39 and 174 of the Treaty: rather than a focus on distinction and delimitation between funding under the CAP and cohesion policy, the Commission is addressing how to improve synergies and complementarities between funds to better address the specific and very diverse needs of rural areas.

I would like to give you one example on complementarity. Farmers who supply the short supply chain should be supported through the CAP, whereas the processing industry should be supported through the recovery fund. Member States should also consider using the Recovery and

Resilience Fund to accelerate reforms and address the challenges faced by rural areas, including those posed by demographic change, and making them better prepared for the challenges and opportunities of the green and digital transitions.

4-177-0000

Herbert Dorfmann, *im Namen der PPE-Fraktion*. – Herr Präsident, Herr Kommissar, Kolleginnen und Kollegen! Je mehr Menschen in Städten wohnen, umso weniger Aufmerksamkeit hat der ländliche Raum. Und in dieser Europäischen Union leben halt einmal drei Viertel der Menschen in den Städten und entsprechend vergisst man oft, welche Rolle der ländliche Raum spielt. Er schafft Arbeitsplätze, er schafft Landschaft, die Menschen im ländlichen Raum ernähren uns, weil die Bauern dort sind, aber der ländliche Raum schafft auch Sicherheit. Deshalb glaube ich, dass der ländliche Raum Aufmerksamkeit verdient und dass die Menschen, die im ländlichen Raum leben, das gleiche Recht auf Lebensqualität haben wie eben die Menschen in den Städten auch.

Deshalb glaube ich, ist es richtig, dass die Kommission angekündigt hat, mit einer grundsätzlichen Überlegung, einer Strategie für den ländlichen Raum voranzukommen, und wir eine Debatte darüber haben.

Die Menschen im ländlichen Raum haben Recht auf Schule, sie haben Recht auf medizinische Versorgung, sie haben Recht auf Internet und auf vieles mehr. Und vor allem sind die ländlichen Räume auch nicht einfach Anhängsel der Städte, und die ländlichen Räume können nicht das auffangen, was in den Städten verbockt wurde. Weil dort zubetoniert wird, weil dort Biodiversität zerstört wird, bedeutet das noch lange nicht, dass die ländlichen Räume das alles leisten müssen. Ländliche Räume sind nicht nur Naturreservat, es sind lebendige Räume, in denen Menschen auch leben müssen. Ländliche Räume haben auch ein Recht, dass sie von jenen geführt, auch politisch geleitet werden, die in ländlichen Räumen leben. Auch diese lokale Governance, glaube ich, ist extrem wichtig.

4-178-0000

Isabel Carvalhais, *em nome do Grupo S&D*. – Senhor Presidente, Senhor Comissário, nas zonas rurais a agricultura é um forte pilar da sua socio-economia e a PAC tem, por isso, um papel muito importante no seu desenvolvimento. Mas o desenvolvimento concreto e harmonioso do mundo rural exige, acima de tudo, uma articulação e coerência muito claras entre as diferentes políticas e níveis de decisão. Saliento, por isso, a importância da ação dos atores e das autoridades de nível regional e local que, no terreno, nas zonas rurais, são os verdadeiros conhecedores das suas realidades.

Por essa razão esperamos que a Comissão corrija a sua posição e defenda inequivocamente o princípio de parceria da nova PAC. Contamos com o apoio da Comissão à posição deste Parlamento nas negociações da PAC pela defesa do papel fundamental das regiões e das autoridades regionais e locais e no garantir da função que desempenham atualmente no âmbito do desenvolvimento rural.

4-179-0000

Alin Mituța, *în numele grupului Renew*. – Domnule președinte, satele din țara mea, România, se golesc. Din cei aproape cinci milioane de români care au plecat să muncească în afara țării, marea majoritate provin din mediul rural. Satele din România și din multe alte țări europene se golesc pentru că nu mai oferă oportunități, în special pentru tineri, pentru că de multe ori lipsește accesul la infrastructura de bază, la educație sau la sănătate.

Când ne gândim la viitorul zonelor rurale, nu vreau să ne gândim la un viitor în care satele devin piesă de muzeu. Vreau să ne gândim la cum punem în valoare resursele naturale, umane și

culturale care există la sate pentru a readuce tinerii înapoi. Partea bună este că avem instrumente la nivel european pentru a face acest lucru, dar avem nevoie de o strategie integrată.

În primul rând, trebuie să investim în dezvoltarea infrastructurii de bază, trebuie să construim spitale, școli și drumuri la sate. În al doilea rând, trebuie să punem politica agricolă comună să lucreze pentru fermierii adevărați, pentru încurajarea tinerilor fermieri, pentru protejarea biodiversității. Iar în al treilea rând, trebuie să facem satele atractive și pentru activități non-agricole, fie că e vorba de turism, de activități culturale, de relocarea micilor antreprenori de la oraș la sat, toate sunt lucruri pe care trebuie să le sprijinim inclusiv de la nivel european și sper ca viitoarea strategie pe care o pregătiți, domnule comisar, să meargă în această direcție.

4-180-0000

Thomas Waitz, *im Namen der Verts/ALE-Fraktion*. – Herr Präsident! Danke, Herr Kommissar, für Ihre Ausführungen. Es sind doch die Landwirte, die das Rückgrat des ländlichen Raumes darstellen, und hier vor allem der mittelständische Bauernstand, die Vielfalt an Bäuerinnen und Bauern.

Wir müssen bei der Gemeinsamen Agrarpolitik sicherstellen, dass die Förderung auch die Vielfalt der Landwirte erreicht und nicht nur die Großbetriebe. Also bitte kämpfen Sie für ein 100 000-Euro-Maximallimit an Förderung und für die doppelte Förderung der ersten 20 bis 30 Hektar. Das würde uns sehr helfen im ländlichen Raum.

Wer sind die ersten, die den ländlichen Raum verlassen? Es sind die jungen Frauen, die gehen. Die mit ihren Familien Richtung Stadt ziehen, weil es am Land keine Kinderbetreuung gibt, weil es keinen öffentlichen Verkehrsanschluss gibt, weil es ein schlechtes Schulangebot gibt, weil es keine Schulbusse gibt, die die Kinder in die Schule bringen, und jeden Tag Mama oder Papa das Taxi spielen müssen. Da müssen wir schon hinsehen. Das sind die Realitäten, die wir haben.

Auch der Breitbandausbau wäre zentral. Denn heute, in Zeiten von Teleworking, ist das ein neuer Anreiz, auch im ländlichen Raum zu verbleiben und von dort aus zumindest einen Teil des Berufslebens zu machen. Das ist eine Kernforderung.

Und auch an unsere Kollegen und Kolleginnen aus der konservativen Seite und auch die Regierungen: Ja, der ländliche Raum kann zum Klimawandel eine Menge beitragen. Nur dazu muss die Gemeinsame Agrarpolitik auch wirklich klimafit sein. Da geben Sie bitte Ihren Widerstand dazu auf, dann kriegen wir das gemeinsam hin.

4-181-0000

Zbigniew Kuźmiuk, *w imieniu grupy ECR*. – Panie Przewodniczący! Panie Komisarzu! Ze względu na ograniczoną ilość czasu tylko dwie kwestie: pierwsza, którą Pan poruszył w swoim wystąpieniu, to przeznaczanie środków z WPR tylko na rolnictwo i rolników. Teraz często tak się dzieje, że te środki są przeznaczane także na rozwój infrastruktury wiejskiej, a nawet na tworzenie miejsc poza rolnictwem. Mam nadzieję, że artykuł 174, który Pan tutaj przywołał, wreszcie będzie przestrzegany, i przypilnuje Pan, żeby w planach odbudowy tworzonych przez kraje członkowskie sprawa ta została już właściwie uregulowana.

I drugi problem niezwykle ważny dla przyszłości europejskiego rolnictwa to jest znikanie gospodarstw i porzucanie ziemi. Pan jest współtwórcą sprawozdania w Trybunale Obrachunkowym mówiącego o tym, że w ciągu ostatniego dziesięciolecia zniknęło około 4 milionów gospodarstw. To jest bardzo duża liczba. Ten proces trwa. Trwa także proces porzucania ziemi. Moim zdaniem bez wypracowania właściwej pozycji dochodowej rolników w łańcuchu dostaw ten proces niestety będzie trwał.

4-182-0000

Chris MacManus, *on behalf of The Left Group*. – Mr President, I welcome this debate about rural areas. The truth is Irish rural communities are in crisis. Vital services such as post offices are being shut down with no return in sight. Small local businesses are sinking, with only lip service from government, due to rip-off insurance and other such hardships being landed firmly on their laps.

It's ironic that whilst we debate here rural communities, our government has been playing a complicit role in the decline of rural Ireland. Shameful that the Bank of Ireland, one which the Irish people bailed out and remain the largest shareholder, is to shut 100 branches across rural Ireland, another crushing blow to these communities. Similar with the recent withdrawal of Ulster Bank.

The message from Parliament today should be that any new legislative programmes must be rural-proofed in order to ensure all our communities are protected and enabled to reach their full potential.

4-183-0000

Ivan Vilibor Sinčić (NI). – Poštovani predsjedavajući, hvala vam. Kolegice i kolege, kad govorimo o viziji za ruralna područja nemoguće je, osim poljoprivrede, spomenuti i energiju. Dakle, prikupljanje i potrošnja definirala je kako i gdje živimo kroz povijest kao i društvene odnose kroz povijest. Gustoća izvora energije ključan je faktor u tome. Za jedan gigavat snage koji se dobiva, recimo, u obliku solarne energije, treba mnogo više prostora nego za jedan gigavat, recimo, iz nuklearnih izvora. Kroz velik dio prošlosti energija se temeljila na drvu, na biomasi i 90 % ljudi živjelo je u ruralnim prostorima. Onda imamo industrijalizaciju sredinom 18. stoljeća pa smo došli do toga da danas tri četvrtine Europljana žive u gradovima. Sad ponovno idemo nazad, na izvore energije s niskom gustoćom, za koje nam treba velik prostor. A gdje to ima dovoljno prostora za solarne elektrane, za vjetroelektrane? U ruralnim prostorima. Gdje to ima biomase? U ruralnim prostorima. Međutim, ništa od ovoga neće biti ako novac doista ne ostane u tim prostorima. Mi smo u Hrvatskoj devastirali ruralne prostore tako što smo novac od šuma, kojima su oni bogati, centralizirali. Dakle, napuštao je te prostore. To se ne smije dogoditi s energijom. Novac od energije mora ostati u ruralnim prostorima koji su njegov glavni izvor budućnosti.

4-184-0000

Daniel Buda (PPE). – Domnule președinte, în prezent, zonele rurale se confruntă cu multiple dificultăți majore care au ca efect depopularea și abandonarea terenurilor. Schimbările climatice, criza COVID-19, instabilitatea financiară reprezintă doar câteva din aceste probleme.

Uniunea Europeană trebuie să își îndrepte atenția spre aceste zone, dacă ne dorim să inversăm tendința și să construim comunități stabile și durabile. Este imperios necesar să creionăm politici și strategii care să ofere localităților și satelor o viziune pe termen lung. Conexiunile de internet în bandă largă sunt piatra de temelie a transformării economice, dar și pentru atragerea tinerilor în mediul rural. Tinerii reprezintă prezentul și viitorul. Doar cu ajutorul lor putem să oferim satelor durabilitatea de care au nevoie.

Zonele rurale și fermierii joacă un rol vital în protejarea mediului și a biodiversității. Uniunea Europeană trebuie să protejeze agricultorii astfel încât aceștia să contribuie la combaterea schimbărilor climatice, la gestionarea durabilă a resurselor naturale și la conservarea peisajelor de pe întreg teritoriul european. Dar cel mai important lucru este acela de a-și păstra capacitatea în vederea asigurării securității alimentare și a produselor de calitate la prețuri accesibile.

Statele membre trebuie să folosească toate mecanismele disponibile pentru a atrage investiții non-agricole în mediul rural. Astfel, zonele urbane vor fi depresurizate și va crește în mod cert calitatea

vieții atât în urban cât și în rural. Creșterea calității vieții este un obiectiv comun al Uniunii Europene care trebuie atins prin toate politicile sale, nu doar prin politica agricolă comună.

4-185-0000

Corina Crețu (S&D). – Domnule președinte, cunoaștem cu toții efectele grave ale acestei pandemii. Discutăm aici despre spitale supraaglomerate, despre epuizarea cadrelor medicale, despre mii și mii de pacienți care, din păcate, pierd bătălia cu acest virus. Realitatea este însă că această imagine sumbră reprezintă doar vârful aisbergului.

Există comunități întregi în mediul rural care trăiesc total rupte de servicii medicale de prim-ajutor, de educație de calitate, de condiții considerate a fi de bază în Europa secolului XXI. Sunt milioane de cetățeni europeni care locuiesc la sate și trebuie să le demonstrăm solidaritatea noastră. În țara pe care o cunosc cel mai bine, România, studiile arată că 40 % dintre copiii din mediul rural nu au susținut cursuri în ultimul an.

De aceea, încurajez organizarea unei largi dezbateri publice despre viitorul satelor noastre. Am fost responsabilă în Comisia Europeană pentru Agenda urbană și știu cât de mult a contribuit această agendă la îmbunătățirea vieții localităților și dezvoltarea lor. Militez pentru elaborarea de urgență a Agendei rurale, militez să se înlăture acele condiționalități care nu lasă comunitățile mici să folosească proiecte cu fonduri europene din Fondul de agricultură, din Fondul de coeziune. Voi susține cât mai mult... (*Președintele a retras cuvântul vorbitoarei*)

4-186-0000

Susana Solís Pérez (Renew). – Señor presidente, señor comisario, las zonas rurales se vacían y Europa envejece. Solo uno de cada cinco europeos vive en zonas rurales, a pesar de que suponen la mitad del territorio. Y, sin embargo, la Unión Europea no tiene una estrategia clara para el mundo rural. Los jóvenes más preparados se van a las ciudades, la población que se queda está cada vez más envejecida y con menos acceso a los servicios básicos y las nuevas empresas que quieren abrir se enfrentan cada vez a más dificultades. Así, es imposible evitar la muerte de las zonas rurales.

Tenemos ahora una gran oportunidad. Los fondos europeos pueden activar la transformación que necesitamos. Invirtamos entonces de forma inteligente. Aseguremos los servicios de calidad, garanticemos la conectividad en estas zonas y ofrezcamos formación; usemos el potencial de las zonas rurales para la transformación verde. Pero hagámoslo ya porque, señor comisario, no nos podemos permitir perder más generaciones en el campo.

4-187-0000

Joëlle Mélin (ID). – Monsieur le Président, quel bel exercice d'hypocrisie que de débattre de cette question orale sur une vision à long terme des zones rurales, car nous sommes sans aucune exagération devant la plus grande et authentique catastrophe écologique que connaisse l'Europe, à savoir la désertification rurale qui, en moins de 60 ans, a annulé un lent processus de plus de 20 000 ans, celui de la conquête territoriale et de son exploitation par des nomades peu à peu sédentarisés.

Cette régression, qui concerne 70 % de la surface de l'Europe et la totalité de sa chaîne alimentaire, est clairement due, non à une catastrophe naturelle, mais à des politiques ultra libérales directivistes portées par ces mêmes groupes de pensée politique, les Verts en tête, qui aujourd'hui s'émeuvent des conséquences de leurs décisions.

Alors oui, il faut faire de l'avenir des zones rurales une grande cause et non pas européenne mais nationale, tant l'Union européenne est génétiquement dans une vision mondialisée, marchande et technocratique. Merci au commissaire à l'agriculture d'avoir porté un regard neuf sur ce problème, mais seuls les États, bien sûr, en coopération les uns avec les autres, sont en capacité d'assurer un aménagement du territoire réaliste et efficace pour les populations locales, de construire des

synergies d'emploi dans des filières de proximité appuyées sur les services publics en corrélation avec les besoins des métropoles, de structurer l'avenir des régions rurales et surtout, d'ouvrir la voie à des agriculteurs du XXI^e siècle conscients du passé et tournés vers des technologies d'avenir. Il en va de notre autosuffisance alimentaire et de notre cohésion sociétale.

4-188-0000

Anna Deparnay-Grunenberg (Verts/ALE). – Herr Präsident, Herr Kommissar! Sie fragen nach meiner Vision.

Stellen wir uns vor: blühende Kulturlandschaften, wo die Bäuerin und der Bauer im Einklang mit dem Tierwohl und der Regenerationsfähigkeit der Böden schmackhafte Lebensmittel produzieren. Stellen wir uns vor: gesunde Wälder, die heimisches Holz liefern, oder auch wilde Natur, wo Biber, Hirsch und Luchs sich wieder ausbreiten können. Stellen wir uns vor: Menschen, die klimaneutral mobil sein können und ihre Energie selbst produzieren. Touristen – mit dem Nachtzug angereist, vielleicht mit dem E-Bike unterwegs – genießen diese einzigartigen Landschaften und die Gastfreundschaft der Menschen. Neue Arten des Zusammenlebens auf dem Land – auch möglich durch die Digitalisierung – werden zusammen mit der Lokalpolitik, den Landwirten und den Unternehmen vor Ort einen Wandel hin zu mehr Gemeinwohl gestalten.

Das Prinzip „öffentliche Gelder für öffentliche Leistung“ muss aber gelebt werden. Unsere EU-Vergabekriterien oder auch die Fördermittel der EU müssen diesen lokalen Green Deal möglich machen. Auch die Gemeinsame Agrarpolitik müsste dieser Vision logischerweise entsprechen. Eine Gemeinwohlökonomie, hier im Hause „*sustainable economy of well-being*“ genannt, muss im Ländlichen konkret werden und sichtbar, und das wird die Menschen begeistern.

4-189-0000

Bert-Jan Ruissen (ECR). – Voorzitter, in dit huis spreken we vaak over de Green Deal, maar wordt het niet de hoogste tijd om het eens te gaan hebben over een “agrodeal” ?

Bij veel boeren, onze voedselproducenten en dragers van het platteland staat het water immers aan de lippen. Opvolgers haken af omdat ze geen perspectief meer zien in de voortzetting van het bedrijf. Een Europa dat niet zelf voldoende voeding produceert is ook een geopolitiek risico. De consument, het milieu en dierenwelzijn zijn slechter af.

Een langeretermijnvisie met helder en consistent beleid is daarom broodnodig. Een visie waarin het draait om een eerlijke prijs, versterking van de concurrentiekracht, vermindering van de regeldruk, voldoende ruimte voor de boer en ruim baan voor innovatie. Als we zo'n deal kunnen sluiten, dan weet ik zeker dat ons platteland in Europa een mooie toekomst tegemoet gaat. Dank u wel.

4-190-0000

Eugenia Rodríguez Palop (The Left). – Señor presidente, el campo tiene que afrontar hoy retos enormes: desertificación, megaproyectos y despoblación, sobre todo, pero no somos capaces de garantizar unos ingresos dignos a nuestros agricultores, ni el acceso a la tierra para las mujeres y los más jóvenes, ni unos servicios públicos de calidad que impidan o ralenticen el abandono.

Las ciudades son cada vez más inhabitables, pero no se acorta la brecha entre las zonas rurales y urbanas. Ahora estamos negociando los nuevos reglamentos de la política agrícola común, y es fundamental que sean coherentes con el resto de políticas públicas europeas: por supuesto, con el Pacto Verde Europeo y resto de estrategias, pero también con nuestra política industrial y comercial y con nuestra política exterior.

El campo no sobrevivirá a los tratados de libre comercio, ni a la fiebre minera de la Comisión, ni al agronegocio, porque acaparan tierras, chupan agua y recursos, y expulsan a la población. Las

zonas rurales no son solo lugares en los que se producen alimentos y se reproducen las manos que nos dan de comer: allí viven personas que tienen necesidades e intereses concretos, y, si queremos cuidarlas, hay que ofrecerles servicios públicos de calidad y rentas dignas, apostar por la agricultura y la ganadería local, rechazar los proyectos industriales depredadores, como las minas a cielo abierto, racionalizar el comercio exterior y apoyar a las mujeres, que son las que mejor garantizan el arraigo de la población y el relevo generacional.

4-191-0000

Juan Ignacio Zoido Álvarez (PPE). – Señor presidente, hoy 11 de marzo, Día Europeo de las Víctimas del Terrorismo, quiero comenzar mi intervención con un recuerdo para ellas. Los europeos debemos mantener viva su memoria para no olvidar jamás la sinrazón del terrorismo. Siempre estarán en nuestro recuerdo.

Señor comisario, esta semana hemos hablado de muchas brechas: laborales, salariales, digitales; pero hay una brecha que ha pasado desapercibida, la brecha campo-ciudad, que en Europa, más que una brecha, es un auténtico abismo.

En España la renta media del conjunto de sectores económicos se encuentra en torno a los 19 000 euros. Sin embargo, la renta media de la economía rural, en muchas regiones, apenas supera los 9 000 euros. Esa sí que es una brecha salarial.

Algo similar ocurre con el acceso a internet. Mientras todos teletrabajamos desde hace un año, millones de habitantes en la Europa rural no pueden hacerlo por limitaciones técnicas. En España a pesar de tener la red de fibra más extensa de Europa, más de 25 000 pueblos no tienen internet de calidad y cerca de 13 millones de personas sufren esa falta de cobertura. Esta sí que es una brecha digital.

A estas carencias tenemos que sumar un recorte en los servicios básicos, como los educativos, sanitarios, la escasez de oportunidades laborales y la consiguiente despoblación.

La Unión Europea no puede permitir que esta brecha siga aumentando. Los habitantes de la Europa rural son tan europeos como los de las grandes ciudades y, como europeos, merecen los mismos derechos.

4-192-0000

Clara Aguilera (S&D). – Señor presidente, quiero dar las gracias por este debate hoy aquí y manifestar mi satisfacción por la Comunicación de la Comisión sobre las zonas rurales: necesitamos un auténtico programa para las zonas rurales de Europa, con una visión integral. No hay que adoptar una mirada parcial desde el punto de vista de la agricultura, o desde el del turismo, ni siquiera desde el del medio ambiente: hay que adoptar una visión integral y una mirada transversal para poder llegar a lo que necesitan las zonas rurales y los pueblos europeos. Si no lo hacemos, nos estaremos equivocando.

Esto no se puede hacer sin los agentes locales, sin los ayuntamientos y sin las personas que viven en estas zonas rurales. Y no nos olvidemos de la mujer rural: ha de tener participación y tenemos que darle visibilidad, también al debatir la Comunicación.

Tenemos una magnífica percha y un instrumento como es la Conferencia sobre el Futuro de Europa: aprovechémosla, señor comisario, para desarrollar este debate.

4-193-0000

Francisco Guerreiro (Verts/ALE). – Senhor Presidente, caro Comissário, agradeço ao meu colega, Norbert Lins, pelas pertinentes questões, mas estou certo que diferimos na posição sobre que papel e que investimentos devem ser feitos no mundo rural para fixar pessoas, para reforçar a

coesão, para dinamizar a sua economia e para regenerar a biodiversidade. E a Política Agrícola Comum, como está desenhada, continua a subsidiar indústrias altamente poluentes e super intensivas, nomeadamente a indústria pecuária. Tal como reforça a concentração de investimentos em grandes senhorios.

A PAC deveria ser reformulada para se adaptar aos desafios do século XXI, sociais, económicos e climáticos, com enfoque em produções mais extensivas, biológicas, locais e de base vegetal.

E, por fim, e falando-se do mundo rural, não posso esquecer os touros que brutalmente são mortos em arenas no sul da Europa com o apoio de fundos da Política Agrícola Comum. É hora de terminar com a cruel indústria da tauromaquia e é hora de terminar com os fundos da Política Agrícola Comum para esta cruel indústria.

4-194-0000

Mazaly Aguilar (ECR). – Señor presidente, yo también quería dedicar mi primer pensamiento para las víctimas del 11-M en España: memoria, dignidad y justicia para ellos.

Quería aprovechar esta tribuna para reclamar a las autoridades europeas y nacionales una mayor atención al fenómeno de la despoblación que asola nuestros pueblos. Yo pido atención y un mayor compromiso para defender la agricultura, la ganadería y todas aquellas actividades que, como la caza, contribuyen a la sostenibilidad de nuestro medio rural.

El continuo abandono de explotaciones por la baja rentabilidad y la ausencia de relevo generacional nos debe hacer reflexionar para evitar que ciertas políticas, bajo el paraguas del todopoderoso Pacto Verde, destruyan el tejido socioeconómico de las zonas rurales escudándose en una falsa e hipócrita protección del medio ambiente. Hoy la agricultura es el motor de las zonas rurales, pero tenemos que aspirar a diversificar las actividades económicas, invirtiendo en infraestructuras y servicios básicos.

La crisis actual ha hecho que los habitantes de las ciudades, los urbanitas, empiecen a mirar al medio rural con otros ojos, planteándose un futuro laboral y personal alejado de la ciudad. Aprovechemos esta oportunidad para poder cambiar y coordinar mejor nuestras políticas.

4-195-0000

Anne Sander (PPE). – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire, les zones rurales représentent près de la moitié du territoire européen et pour faire vivre ces espaces, l'agriculture joue un rôle crucial.

C'est pourquoi, il est essentiel de maintenir nos activités agricoles et de transformation au cœur de nos régions. Elles sont porteuses de richesses, de création d'emplois et font vivre nos territoires, leurs écoles et leurs commerces. Cette future initiative devra tenir compte du besoin d'accompagnement de notre agriculture face au changement climatique, à la mondialisation ou encore aux crises sanitaires.

Je voudrais rappeler ici le fait que la politique agricole commune ne peut pas être le seul outil pour soutenir le développement économique, social et durable de nos territoires ruraux. D'autres enjeux, autres que ceux agricoles, nécessitent d'autres financements. Le désenclavement physique et numérique de ces espaces représente un enjeu majeur et le FEDER doit lui aussi pleinement jouer son rôle afin de permettre aux territoires de se saisir des opportunités liées au pacte vert et au numérique. La coopération transfrontalière a ici également tout son rôle à jouer via le programme Interreg, qui permet de renforcer des bassins d'emplois porteurs de dynamisme pour ces territoires.

C'est donc une véritable synergie qu'il faut actionner pour permettre à ces zones rurales de relever les défis de demain.

4-196-0000

Pina Picierno (S&D). – Signor Presidente, onorevoli colleghi, signor Commissario, grazie di aver risposto a questa nostra richiesta di dibattito.

Io vorrei, nel breve tempo che ho a disposizione, sottolineare soltanto due aspetti che ritengo importanti e che dovranno essere, a mio avviso, centrali nella visione per le zone rurali che la Commissione intende presentare.

In primo luogo, credo che le autorità regionali debbano essere l'interlocutore principale perché sono naturalmente il soggetto più prossimo alle aree rurali e ne hanno conoscenza dettagliata rispetto alle tante diversità che la compongono. È un elemento che abbiamo sottolineato anche nella nuova PAC a cui stiamo lavorando, come il Commissario sa bene.

Il secondo aspetto che trovo fondamentale è il divario digitale, Commissario, in particolare per le zone di montagna dove spesso questo divario è più accentuato. La visione dovrà puntare a ridurre questo gap nel più breve tempo possibile, per rendere non solo attrattivo il lavoro nelle zone rurali e quindi riavviarle dal punto di vista demografico, ma anche per sostenere il passaggio ad un'economia agricola verde, che tanto dipende da uno sviluppo tecnologico moderno.

(Il Presidente ritira la parola all'oratrice)

4-197-0000

Pär Holmgren (Verts/ALE). – Herr talman! Kommissionär Wojciechowski! Landsbygd hänger ju inte bara ihop med jordbruksfrågorna men ändå väldigt tätt ihop. Därför borde vi haft den här viktiga diskussionen i god tid innan besluten kring den gemensamma jordbrukspolitiken.

Vi behöver nu verkligen en tydlig gemensam långsiktig vision och jag hoppas att den här visionen ska kunna beskriva en framtida landsbygd som är utan orättvisor och korruption.

Vi ska stödja människor och planeten, inte i första hand det storskaliga industrialiserade jordbruket, som trots allt bara ett litet fåtal människor tjänar stora pengar på.

Vi behöver tydliga satsningar på lokal, hållbar produktion och självförsörjning och vi behöver pengar som går till ekosystemtjänster, biologisk mångfald och klimat, så att vi kan producera mat även i framtiden.

Jag hoppas verkligen på detta, trots att svenska Centern och andra bakåtsträvande högerpartier gång på gång röstar för lagstiftning och styrmedel som går i helt motsatt riktning.

Min fråga till kommissionen är: Hur är ni beredda att förändra den gemensamma jordbrukspolitiken så den är i linje med en sådan hållbar vision?

4-198-0000

Krzysztof Jurgiel (ECR). – Panie Przewodniczący! Panie Komisarzu! W Polsce rząd Prawa i Sprawiedliwości realizuje program rolny „Silne rolnictwo, zdrowa żywność, nowoczesna wieś”. Program zawiera też długoterminową wizję obszarów wiejskich. Prowadzona w Polsce polityka rozwoju obszarów wiejskich obejmuje cztery filary rozwojowe. Po pierwsze opłacalność produkcji rolnej, po drugie jakość życia i środowiska na obszarach wiejskich, po trzecie pozarolnicze miejsca pracy i aktywne społeczeństwo i wreszcie sprawna administracja.

Zagrożenia dla rozwoju polskiej wsi to kontynuowana przez Unię Europejską dyskryminacja polskich rolników w zakresie dopłat, art. 18 Traktatu oraz wprowadzenie rozwiązań Europejskiego Zielonego Ładu bez zapewnienia odpowiedniego finansowania.

Szanowni Deputowani, proponuję skończyć z fałszywymi oskarżeniami Polski o dyskryminację osób LGBT. Zajmijcie się zniesieniem prawdziwej dyskryminacji polskich rolników.

4-199-0000

Álvaro Amaro (PPE). – Senhor Presidente, Senhor Comissário, caras e caros Colegas, a União Europeia precisa, e com urgência, de uma verdadeira agenda rural, de um plano ambicioso com objetivos muito concretos e cuja realização possa ser acompanhada. Diria, um verdadeiro pacto de solidariedade para as zonas rurais.

A sua oportunidade e urgência são amplamente reconhecidas, sobretudo agora, no contexto da formulação e implementação do *Green Deal*, que tanto exigirá destas regiões rurais e das suas gentes e das suas economias. Se não agirmos rapidamente, e com um forte envolvimento dos municípios e das regiões, corremos o risco de ter irreversivelmente largas partes do território europeu votadas ao abandono, demograficamente deprimidas e economicamente deficitárias, em especial nos serviços de proximidade e na capacidade de criação de emprego.

Senhor Presidente, não percamos esta oportunidade para estabelecer uma agenda agregadora das muitas políticas e, sublinho, a nova reforma da Política Agrícola Comum, a grande transformação digital, que não pode ignorar estas disparidades regionais entre as zonas rurais e as zonas urbanas, uma estratégia com um impacto direto decisivo para a vitalidade destas zonas e que permitirá alinhar os nossos objetivos macroeconómicos com as suas especificidades.

Espero sinceramente que esta visão se desenvolva com realismo e solidariedade, até porque, neste nosso futuro territorial, nesta União de povos e de Estados, não pode haver europeus de primeira e europeus de segunda.

4-200-0000

Carmen Avram (S&D). – Domnule președinte, puteți cuprinde cu imaginația o suprafață de 56 de milioane de hectare? Vă dau un element ajutător, înseamnă de 18 ori suprafața Belgiei. Această uriașă întindere europeană riscă să rămână a nimănui. Asta relevă un studiu privind riscul de abandon al terenurilor agricole din Uniunea Europeană.

Strategia privind viitorul zonelor rurale trebuie să răspundă deci urgent la întrebarea cum am ajuns aici și apoi să acționeze ferm și urgent. Ambițiile noii PAC și cele ale *Green Deal* sunt foarte mari. Teoretic ele ne-ar putea reda prosperitatea zonelor rurale, însă le lipsește un accent mai puternic pe convergență pentru a deveni realitate. Decalajele sunt pur și simplu prea adânci și prea vechi. De aceea, zonele rurale riscă să devină istorie în unele state.

Această convergență înseamnă nu doar subvenții, deși ele diferă nepermis de mult de la stat la stat, ci și acces egal cu zona urbană la educație și sistem de sănătate, egalitate în finanțare și venituri între femeile și bărbații din agricultură și eliminarea dublului standard, care aici e încă un subiect insuficient dezbătut.

Reînvierea zonelor rurale nu e un mof. Vom vedea cu toții asta când pământul agricol va fi abandonat, iar hrana noastră, inaccesibilă multora.

4-201-0000

Niklas Nienaß (Verts/ALE). – Mr President, I say to Mr Wojciechowski: I want to let you in on a little secret. Come close, it is very simple. Not everyone living in rural areas are farmers. And I think it's important to respect that and to understand that. Actually a majority of people in the

villages don't even work in agriculture. And still we combine agriculture and rural development. And this is one major conflict which often goes out in favour of big farmers and against a majority of people.

The CAP is the main reason why the rural areas have seen the destruction at the moment. And your meetings show that as well. Sixty-seven meetings with agriculture organisations, none with representatives of rural policies. The long-term vision for the rural areas should rethink the structure as we make development of rural areas. And it should increase the funds for leader programmes and small farmers, as well as ensure that any development is sustainably ensured by democratic bottom-up processes so that the people, those people who actually improve their villages and make them a livelihood again, that they get the power back.

(Applause)

4-202-0000

Colm Markey (PPE). – Mr President, As someone from a rural area, I'm delighted that we're having this important discussion here today. There are the four key points that I just wish to raise.

The first one is in relation to remote working. For many generations, people have left rural areas to pursue jobs and opportunities further afield. COVID-19 has taught us that we can all work from home, and it provides an opportunity for these people to remain in their communities, and turn that brain drain that we've seen for many, many years into a brain gain. We need broadband and we need remote work in homes, and other digital technology that can allow this happen.

Secondly, in relation to revitalising our towns and villages; there are so many derelict buildings in the centre of our towns. Through a refit programme we could regenerate these buildings and breathe life back into urban town centres, which would be critical and make such an enormous difference to our towns.

Thirdly, in relation to the digital and green economy, climate change has proven to us that there are many opportunities in the industry sector: renewable energies, for instance, circular economy. These are great opportunities that would have a massive multiplier effect in the rural economy, and would allow us to breathe life again back into rural economies.

Finally, I wouldn't like us to forget that we need to ensure that we have a strong and effective CAP for the agri-sector, as the agri-sector is a cornerstone of rural areas and needs to be protected. The current crisis has shown us that we can reset the clock and seize the opportunity to reinvigorate and regenerate the rural Europe.

4-203-0000

Juozas Olekas (S&D). – Gerbiamas Pirmininke, gerbiami Kolegos, ypač svarbu žemės ūkio, kaimo ir maisto politikas suderinti su naujuoju žaliuoju kursu, kuris turi ne tik neutralizuoti ES poveikį klimatui, bet ir užtikrinti mūsų piliečių gerovę, siekti didesnio aplinkos, ekonominio ir socialinio tvarumo.

Tačiau visiems šiems tikslams pasiekti yra būtinas efektyvus ir veiksmingas politikos įgyvendinimas pačiose kaimo vietovėse, kuris yra neįmanomas be pakankamų investicijų.

Deja, skirtingų Europos šalių ūkininkai ir toliau gauna skirtingą atlygį už tą patį darbą. Lietuvoje ir kitose Baltijos šalyse ūkininkai, dirbantys pagal tuos pačius aukštus klimato ir aplinkos, maisto saugos ir kokybės bei gyvūnų gerovės standartus, kol kas gauna tiesiogines išmokas, gerokai mažesnes nei Europos Sąjungos vidurkis.

Jokia nauja kaimo vietovių vizija neturėtų būti grindžiama nelygybe. Todėl raginu Komisiją, kuriant naująją kaimo vietovių viziją, sulygtinti tiesiogines išmokas visiems ES ūkininkams ir užtikrinti, kad kaimas būtų patraukli vieta kurtis jauniems ūkininkams, vystyti smulkų ir vidutinį verslą ir užsiimti ūkininkavimu visoje Europos Sąjungoje vienodomis sąlygomis.

4-204-0000

Franc Bogovič (PPE). – Gospod predsednik, spoštovani komisar, podeželje nujno rabi dolgoročno vizijo, saj sicer ne bomo zaustavili odhajanja mladih s podeželja. Sedaj razporejamo velika sredstva v okviru načrta za okrevanje in odpornost večletnemu finančnem okviru in zato moramo najprej zagotoviti dovolj sredstev, da bomo imeli kvalitetno kmetijstvo, ki bo zagotavljalo dohodkovni položaj kmetov in omogočilo mladim, da ostanejo na kmetijah in tudi da razvijemo številne panoge na področju kmetijstva.

Vendar kmetijstvo ni dovolj. Zagotoviti moramo tudi dobre pogoje za razvoj turizma, za razvoj drobnega gospodarstva, za bio gospodarstvo, za razvoj zelenih delovnih mest na področju energetike, razviti koncepte skrbi za starejše na podeželju, razvoj turizma. Vse to počnemo tudi znotraj koncepta za pametne vasi, ki ga sam razvijam že kar nekaj časa.

Zato nujno rabimo jasno strategijo, vire, kajti v nasprotnem primeru ne bomo zaustavili povsem naravnega trenda centralizacije, ki se dogaja. Naloga pa je tako na občinah, državah, kakor tudi na nas tukaj v Evropskem parlamentu.

4-205-0000

Janusz Wojciechowski, Członek Komisji. – Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo! Bardzo dziękuję Państwu Posłom za wszystkie wypowiedzi i chcę zapewnić, że weźmiemy je skrupulatnie pod uwagę przy ostatecznym redagowaniu tej wizji rozwoju obszarów wiejskich, którą zamierzamy przedstawić w czerwcu, za kilka miesięcy, w niedługim czasie. Oczywiście z uwagi na krótki limit czasu nie odniosę się szczegółowo do poszczególnych wypowiedzi, natomiast Państwa głosy szły w tym samym kierunku, w jakim idzie myślenie o obszarach wiejskich ze strony Komisji.

Rzeczywiście w przeszłości tak trochę było, że obszary wiejskie były traktowane jak dodatek do miast. Uznawano takie myślenie, mogliśmy zaobserwować, że ponieważ jest wspólna polityka rolna, to już wieś, obszary wiejskie dostają fundusze, a te inne fundusze powinny być przeznaczone dla obszarów miejskich w szczególności. I stąd ten problem z artykułem 174, który przecież bardzo wyraźnie mówi, o priorytecie dla obszarów wiejskich w polityce spójności. Wymienia on jako obszary priorytetowe obszary wiejskie, obszary przemysłowe i obszary o trudnych warunkach naturalnych. W praktyce mówiłem już o tym, jak było w regulacji z 2013 r. – całe rozdziały poświęcone obszarom miejskim i jedynie śladowa wzmianka o obszarach wiejskich. To się zmienia.

Mogę powiedzieć, że mamy do czynienia z pewnym przełomem. Podejście Komisji pani przewodniczącej von der Leyen jest zdecydowanie takie, że obszary wiejskie mają być intensywnie włączone we wszystkie unijne polityki. I bardzo mocno to widać w tym, co rekomendowaliśmy państwom członkowskim w planach odbudowy do ich planów odbudowy. I widać to już w tym, co otrzymujemy – pierwsze projekty państw członkowskich, które rzeczywiście przewidują istotną część funduszy przeznaczoną na obszary wiejskie. To są inwestycje w digitalizację, ale to są też inwestycje w infrastrukturę wiejską, w służbę zdrowia na obszarach wiejskich, ale także niektóre dotyczące bezpośrednio rolnictwa.

Mówili Państwo tutaj o roli rolnictwa. Nie jest dla mnie sekretem, że na obszarach wiejskich mieszkają nie tylko rolnicy, rolnicy stanowią mniejszość mieszkańców tych obszarów, oczywiście tak. I to jest właśnie uzasadnienie tego, że polityka rolna nie może być jedyną polityką dla

obszarów wiejskich, że muszą być aktywnie zaangażowane inne polityki, właśnie dlatego, że rolnicy to jest mniejszość obszarów wiejskich. Ale rolnictwo musi mieć tam istotne miejsce. Musimy zatrzymać proces wyludniania obszarów wiejskich. A żeby tak się stało, musimy przede wszystkim powstrzymać również ten proces znikania małych i średnich gospodarstw.

Strategia „od pola do stołu”, to, co proponujemy w ramach zielonej architektury, rozwój gospodarstw ekologicznych, rozwój krótkich łańcuchów dostaw, to jest znakomita propozycja dla małych i średnich gospodarstw. Znakomita propozycja. One mogą dzięki temu znaleźć dla siebie pole do działania, miejsce w konkurencji, której nie mogą wytrzymać w takim zwykłym wyścigu konkurencyjnym. Rolnik, który ma 50 sztuk świń, nie jest w stanie konkurować dzisiaj z takim, który ma 5 tysięcy, i musi zakończyć swoją działalność. Jeśli damy mu możliwość funkcjonowania w formule ekologicznej, w krótkich łańcuchach dostaw, może to być znakomite miejsce do funkcjonowania na rynku. I to będzie dla żywotności obszarów wiejskich bardzo ważne.

Tak że idziemy zdecydowanie w tym kierunku i chcę jeszcze raz podkreślić, że we wszystkich przyjmowanych dokumentach o strategicznym charakterze, obszary wiejskie są wskazywane jako ważna część. Komisja zdecydowanie działa w tym kierunku, by nikt nie mógł twierdzić, że dla obszarów wiejskich istnieje tylko wspólna polityka rolna. Nie, wszystkie polityki muszą aktywnie wspierać obszary wiejskie, pomagać w ich rozwoju, w utrzymaniu ich żywotności, a głównym celem Komisji – tym, co chcemy bardzo mocno podkreślić również w tej przyszłej wizji – jest dążenie do tego, żeby warunki życia mieszkańców na obszarach wiejskich jak najszybciej zrównały się z warunkami życia na obszarach miejskich. Tylko wtedy, konsekwentnie wspierając taki rozwój obszarów wiejskich, możemy zapewnić ich żywotność i zapobiec ich wyludnianiu. Zapewnić, żeby były istotną częścią rozwiniętej Unii Europejskiej w 2040 r., bo do takiej perspektywy sięga przygotowywana przez nas długoterminowa wizja rozwoju obszarów wiejskich. Jeszcze raz dziękuję wszystkim Państwu za bardzo cenne głosy i oczywiście zostaną one wzięte pod uwagę przy ostatecznej redakcji naszej wizji.

4-206-0000

Der Präsident. – Die Aussprache ist geschlossen.

Schriftliche Erklärungen (Artikel 171)

4-206-5000

Асим Адемов (PPE), в писмена форма. – Селските райони са дом на близо 100 милиона европейски граждани и заемат почти половината от територията на Европейския съюз. На селските райони дължим не само продоволствената си сигурност, но и грижата към земята, природните ресурси и опазването на богатото културно-историческо наследство.

Същевременно селските, по-отдалечените и планински райони са изправени пред нарастващи предизвикателства, свързани с обезлюдяване и застаряване на населението, ограничен достъп до услуги и дигитална свързаност, ниски равнища на доходите. Пандемията, причинена от Ковид, допълнително влоши тези тенденции и засили риска от бедност и социално изключване, особено сред по-възрастното население. Приветствам инициативата на Комисията за изготвяне на дългосрочна визия за селските райони, за тяхното бъдеще и за ролята, която трябва да играят в обществото.

Селските райони имат потенциал да се превърнат в лидер в прехода към нисковъглеродна и цифрова икономика, но това върви ръка за ръка с изграждането на необходимите условия като подходяща физическа, социална и цифрова инфраструктура, както и инвестиции в знания и умения. Развитието на селските райони и на местната икономика, в унисон с новите реалности, не може да се постигне единствено чрез Общата селскостопанска политика. За целта е необходим

координиран подход към селските райони по линия на всички свързани европейски политики и инструменти.

4-206-6250

Атидже Алиева-Вели (Renew), *в писмена форма*. – Считаю, че селските райони днес все още биват пренебрегвани спрямо градовете и че редица проблеми все още съществуват и дори се задълбочават, по-конкретно: обезлюдяване, застаряване на населението, липса на основни услуги като здравеопазване и образование, липса на достатъчно инвестиции в инфраструктура и модерни технологии, както и условия за предприемачество.

Съживяването на селските райони и подобряването на условията за живот в тях следва да бъде хоризонтална политика. Основополагащо е да се осигури синергия между Дългосрочната визия и всички други политики, които оказват пряко и непряко влияние върху селските райони – ОСП, политиката за сближаване и всички стратегии и политики свързани със Зеления пакт. Селските райони трябва да бъдат добре развити, с модерна инфраструктура, но за огромно съжаление, много райони продължават да изостават и да се обезлюдяват. Това води и до затваряне на училища и преустановяване или влошаване качеството на различни услуги, особено здравеопазване, образование и обучение.

Считаю, че за да съживим и модернизираме селските райони и да осигурим възможности за професионална реализация на хората в тях следва да се разшири палитрата от налични мерки и методи, както и да се предвидят достатъчно ресурси. Това следва да се направи както на ниво ЕС, така и в страните членки, с активното участие на местните власти и гражданското общество.

4-206-7500

Jérémy Decerle (Renew), *par écrit*. – Sans douter de la volonté européenne de bien faire, la ruralité ne peut pas s'écrire seule à Bruxelles, entre les quatre murs du Berlaymont. La consultation des acteurs qui habitent et font vivre nos campagnes n'est pas à négliger pour tomber juste par rapport aux réalités et aux problématiques du monde rural. L'autre enjeu, nous avons été plusieurs à le dire, est la cohérence des politiques publiques. L'Europe ne peut pas d'un côté se targuer de défendre les zones rurales, de l'autre avoir -par exemple- une oreille bienveillante envers les discours qui pullulent contre les produits carnés. L'élevage millénaire est une pièce maîtresse du dynamisme de nos campagnes. Il permet de maintenir des hommes, de l'herbe, des bêtes, une économie et une production locale là où il n'y aurait sinon plus rien d'autre que des friches ou de l'extension urbaine. Ces traditions et ces savoir-faire ancestraux qui font la force et la spécificité de nos territoires ruraux doivent être la base solide d'une vision européenne rurale de long terme. Ne laissons pas les soi-disant philanthropes nous faire la leçon. Chacun son métier et les vaches seront ainsi bien gardées.

4-206-8125

Estrella Durá Ferrandis (S&D), *por escrito*. – El anuncio de la Comisión Europea de una comunicación sobre la visión a largo plazo de las zonas rurales europeas, ha tenido buena acogida, en la medida que estimula el debate sobre el futuro de unos territorios que no solo proporcionan alimentos, sino que son los más representativos de nuestra identidad, necesitan infraestructuras propias e independientes, y cuyos habitantes merecen el mismo nivel de calidad de vida que los de las zonas urbanas.

La delegación socialista española aboga por una auténtica Agenda Rural con una visión integral para el desarrollo de nuestras zonas rurales. Un enfoque que no se limite solo a la agricultura, el turismo o el medio ambiente, sino que sea transversal a todas las necesidades básicas de estas zonas. Ello no será posible si no conseguimos implicar, en el diseño de esta visión a largo plazo, a los agentes locales: ayuntamientos y habitantes de estos territorios. También haciendo una especial mención a la mujer rural, quien debe estar presente y tener visibilidad en la elaboración de la comunicación.

Consideramos, asimismo, que la Conferencia sobre el Futuro de Europa presenta una gran oportunidad para desarrollar también, el debate sobre el futuro de nuestras zonas rurales.

4-206-8437

Isabel García Muñoz (S&D), *por escrito*. – El anuncio de la Comisión Europea de una comunicación sobre la visión a largo plazo de las zonas rurales europeas, ha tenido buena acogida, en la medida que estimula el debate sobre el futuro de unos territorios que no solo proporcionan alimentos, sino que son los más representativos de nuestra identidad, necesitan infraestructuras propias e independientes, y cuyos habitantes merecen el mismo nivel de calidad de vida que los de las zonas urbanas.

La delegación socialista española aboga por una auténtica Agenda Rural con una visión integral para el desarrollo de nuestras zonas rurales. Un enfoque que no se limite solo a la agricultura, el turismo o el medio ambiente, sino que sea transversal a todas las necesidades básicas de estas zonas. Ello no será posible si no conseguimos implicar, en el diseño de esta visión a largo plazo, a los agentes locales: ayuntamientos y habitantes de estos territorios. También haciendo una especial mención a la mujer rural, quien debe estar presente y tener visibilidad en la elaboración de la comunicación.

4-206-8750

Cristina Maestre Martín De Almagro (S&D), *por escrito*. – El anuncio de la Comisión Europea de una comunicación sobre la visión a largo plazo de las zonas rurales europeas, ha tenido buena acogida, en la medida que estimula el debate sobre el futuro de unos territorios que no solo proporcionan alimentos, sino que son los más representativos de nuestra identidad, necesitan infraestructuras propias e independientes, y cuyos habitantes merecen el mismo nivel de calidad de vida que los de las zonas urbanas.

La delegación socialista española aboga por una auténtica Agenda Rural con una visión integral para el desarrollo de nuestras zonas rurales. Un enfoque que no se limite solo a la agricultura, el turismo o el medio ambiente, sino que sea transversal a todas las necesidades básicas de estas zonas. Ello no será posible si no conseguimos implicar, en el diseño de esta visión a largo plazo, a los agentes locales: ayuntamientos y habitantes de estos territorios. También haciendo una especial mención a la mujer rural, quien debe estar presente y tener visibilidad en la elaboración de la comunicación.

4-207-0000

Dan-Ștefan Motreanu (PPE), *în scris*. – Zonele rurale se confruntă adesea cu provocări precum depopularea, depărtarea, lipsa locurilor de muncă, venituri reduse, lipsa internetului și a infrastructurii și servicii limitate. Există riscul ca în următorii 10 ani în UE să fie abandonate 5 milioane de hectare de teren și sate să rămână părăsite. Sprijinul acordat mediului rural în cadrul politicii agricole comune (PAC) reprezintă un instrument important, însă nu suficient.

Viitoarea viziune pentru viitorul zonelor rurale trebuie să mobilizeze toate instrumentele de finanțare europene pentru a crea condițiile necesare ca tinerii să rămână și să se întoarcă în mediul rural și să dezvolte economia și turismul rural pentru ca satele să redevină „un loc de viață atractiv”. Cum va asigura Comisia sinergia dintre viitoarea PAC și alte politici care pot sprijini mediul rural? Cum va încuraja implicarea activă a autorităților locale în noua strategie?

Sectorul agroalimentar poate sprijini comunitățile locale pentru a crea o economie locală mai ecologică, performantă și echitabilă pentru fermieri, dar și consolidarea coeziunii sociale și locuri de muncă. Cum intenționează Comisia să dezvolte producția locală și lanțurile scurte de aprovizionare ce pot asigura hrana comunităților locale?

În concluzie, doresc să reiterez că fondurile disponibile pentru conservarea și reabilitarea satului european sunt insuficiente.

4-207-1250

Sandra Pereira (The Left), *por escrito*. – Sobre a iniciativa da UE "Visão a longo prazo para as zonas rurais" importa sublinhar que o tecido rural de muitos Estados-Membros, como Portugal, tem sofrido continuamente com as políticas da UE, especialmente a Política Agrícola Comum, e o resultado é um interior despovoado, sem infraestruturas, com serviços públicos debilitados e longe das pessoas e com atividades económicas fragilizadas. Temos vindo a assistir, ao longo de décadas, ao abandono do interior e do mundo rural, vítima do constante e deliberado desinvestimento e alheamento de sucessivos Governos, em completo desrespeito pelas populações residentes e desconsiderando a coesão territorial.

Se esta visão a longo prazo implicar, uma vez mais, o favorecimento da agroindústria em detrimento dos pequenos agricultores e das suas práticas agrícolas ecológicas, ou o desinvestimento nos serviços públicos, o seu encerramento ou a sua privatização, estaremos perante mais um ato de propaganda. E disso as zonas rurais não precisam! Defender as zonas rurais exige emprego, serviços públicos, investimento público. Exige outra política agroflorestal, uma PAC compatível com a agricultura familiar e o mundo rural do minifúndio e exige preços justos à produção! Exige um efetivo desenvolvimento regional que tenha em conta desigualdades já existentes e que não podem agravar-se.

4-207-1875

Bronis Ropė (Verts/ALE), *raštu*. – Kai kalbame apie viziją, pirmiausia turime matyti problemas, regionuose gyvenančių žmonių poreikius. Akivaizdu, kad į kai kuriuos aspektus šiuo metu nenorima gilintis ir todėl mes stebime vis mažėjančių gyventojų skaičių regionuose, vis labiau besitraukiančius ūkius. Žmonėms regione reikia darbo ir pajamų, kurios galėtų leisti gyventi oriai. Tuomet nereikės niekam ieškoti geresnio gyvenimo miestuose ar laimės ieškoti kitose šalyse. Žmonėms reikia lengvai pasiekiamų būtinų paslaugų. Reikia infrastruktūros, kuri padėtų tas paslaugas pasiekti. Naikindami jungtis tarp miesto ir kaimo, optimizuodami, mes pasmerkiamo regionus. Ir tai daroma ne tik regionų lygmeniu, bet iš valstybių lygmenyje. Tiesioginių išmokų netolygumai pasmerkia skurdui vienus žemdirbius ir sukuria išskirtines sąlygas kitiems. Bandymai mažinti lėšas sanglaudai – tai noras ir toliau matyti didėjančių atotrūkį bei tam tikrų regionų atsilikimą. Taigi norint tikrų pokyčių turime būti drąsūs matyti problemas ir jas spręsti, kuriant labiau solidarią, lygybės principu paremtą Europą.

4-207-2500

Marcos Ros Sempere (S&D), *por escrito*. – El anuncio de la Comisión Europea de una comunicación sobre la visión a largo plazo de las zonas rurales europeas, ha tenido buena acogida, en la medida que estimula el debate sobre el futuro de unos territorios que no solo proporcionan alimentos, sino que son los más representativos de nuestra identidad, necesitan infraestructuras propias e independientes, y cuyos habitantes merecen el mismo nivel de calidad de vida que los de las zonas urbanas.

La delegación socialista española aboga por una auténtica Agenda Rural con una visión integral para el desarrollo de nuestras zonas rurales. Un enfoque que no se limite solo a la agricultura, el turismo o el medio ambiente, sino que sea transversal a todas las necesidades básicas de estas zonas. Ello no será posible si no conseguimos implicar, en el diseño de esta visión a largo plazo, a los agentes locales: ayuntamientos y habitantes de estos territorios. También haciendo una especial mención a la mujer rural, quien debe estar presente y tener visibilidad en la elaboración de la comunicación.

Consideramos, asimismo, que la Conferencia sobre el Futuro de Europa presenta una gran oportunidad para desarrollar también, el debate sobre el futuro de nuestras zonas rurales.

4-207-3750

Nacho Sánchez Amor (S&D), *por escrito*. – El anuncio de la Comisión Europea de una comunicación sobre la visión a largo plazo de las zonas rurales europeas, ha tenido buena acogida, en la medida que estimula el debate sobre el futuro de unos territorios que no solo proporcionan alimentos, sino que son los más representativos de nuestra identidad, necesitan infraestructuras propias e independientes, y cuyos habitantes merecen el mismo nivel de calidad de vida que los de las zonas urbanas.

La delegación socialista española aboga por una auténtica Agenda Rural con una visión integral para el desarrollo de nuestras zonas rurales. Un enfoque que no se limite solo a la agricultura, el turismo o el medio ambiente, sino que sea transversal a todas las necesidades básicas de estas zonas. Ello no será posible si no conseguimos implicar, en el diseño de esta visión a largo plazo, a los agentes locales: ayuntamientos y habitantes de estos territorios. También haciendo una especial mención a la mujer rural, quien debe estar presente y tener visibilidad en la elaboración de la comunicación.

Consideramos, asimismo, que la Conferencia sobre el Futuro de Europa presenta una gran oportunidad para desarrollar también, el debate sobre el futuro de nuestras zonas rurales.

4-207-5000

Loránt Vincze (PPE), *in writing*. – We need a solid and comprehensive vision on the future of the EU's rural areas, one which is deeply correlated with the new common agricultural policy currently under negotiation. It is time that through its new priorities the CAP focuses on family and community farming, rather than on financing large landowners. The small family farms boost the economies of our rural regions and keep our countryside and rural communities alive. No less importantly, they are the most capable to produce high-quality food in a sustainable way. The prospering of our rural communities also has a direct impact on the survival of Europe's cultural heritage, including the cultures and languages of Europe's autochthonous national minorities, who live predominantly in rural areas. It is therefore vital that the EU through the new CAP ensures a good standard of living for the agricultural community but also that it invests into rural development, schools and infrastructure, as well. This is the vision I expect the Commission to embrace.

16. Bewertung der Geoblocking-Verordnung (Aussprache)

4-209-0000

Der Präsident. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über die Anfrage zur mündlichen Beantwortung an die Kommission über die Bewertung der Geoblocking-Verordnung von Anna Cavazzini im Namen des Ausschusses für Binnenmarkt und Verbraucherschutz (O-000010/2021 – B9-0008/21) (2021/2546(RSP)).

4-210-0000

Anna Cavazzini, *author*. – Mr President, I would say to the Commissioner, imagine you live in the Czech Republic and you want to buy, say, a T-shirt on an online Italian marketplace, but you always get redirected to a Czech shop. Or imagine you want to pay for this T-shirt online, but your credit cards get refused again and again, simply because it has been issued in another country. Or, finally, imagine that you want to type in your address of delivery, your home address, but it is impossible because you live at the other side of the border.

These are examples of unjustified geo-blocking and these are examples for discrimination based on your nationality or your place of residence. I would say this discrimination has no place in the EU internal market. The Geo-blocking Regulation of 2018 aims at fighting this discrimination. This is good. Now, we as consumers should be able to compare the availability and the prices of

services and goods sold across the internal market. Now, we as consumers should have the possibility to buy goods and services on the same conditions all over the internal market.

Coming back to the examples. If we book a ticket for a French museum on a French website, irrelevant of where we are, we shop under the same conditions online as if we were in France. So the Geo-blocking Regulation aims at eliminating discrimination, at preventing the referral to other websites without our consent, at making digital content available all over the EU – in short, at giving all consumers the same rights. By this, the Geo-blocking Regulation can be a very important cornerstone of the digital single market, of enhancing cross-border sales and of overcoming geographical restrictions.

So only one and a half years after it entered into force, the Commission has evaluated its implementation. This is why we are here today. The evaluation shows some positive effects. For example, blocking access to websites or rerouting consumers to other websites has decreased massively. But it also shows that there is a lack of enforcement by most Member States. So Member States really have to step up their efforts in fighting unjustified geo-blocking.

The report shows also that often enough goods are not offered online across borders. So the Commission's report also considers the possible extension of the scope of the Geo-blocking Regulation, including with regard to copyright-protected content. This is highly relevant for consumers because streaming services so far have been excluded from the Geo-blocking Regulation, as we probably all know when we are trying to watch something in a different Member State.

We as the Committee on the Internal Market and Consumer Protection (IMCO) expect national authorities and the Commission to work together in the framework of the consumer protection cooperation network to prevent any discrimination between EU consumers and to ensure adequate and effective implementation of the Geo-blocking Regulation.

We as the IMCO Committee will support efforts to deepen the digital single market while maintaining high standards on the internal market without barriers or frictions for consumers. I look forward to the Commission's further explanations and actions in this field.

(Applause)

4-211-0000

Johannes Hahn, *Member of the Commission*. – Mr President, honourable Members, I would like to thank the Committee on the Internal Market and Consumer Protection (IMCO) for this question. In line with the conclusions of the first report of the Geo-Blocking Regulation, I am happy to provide the following additional elements following the structure of the Parliament's questions.

With regard to enforcement, the Commission fully shares the Parliament's view on the importance of ensuring the effective enforcement of the current geo-blocking rules. For this reason, the Commission is also fully engaged in cooperating with the competent national authorities to ensure appropriate enforcement of the regulation, including within the Consumer Protection Cooperation (CPC) network.

In this regard, it plans, first of all, to steer and monitor the cooperation as regards geo-blocking-related aspects of the coordinated enforcement activities of the CPC network. This adds to ad hoc discussions within the CPC network and guidance on issues raised as regards the coordinated enforcement and investigation cases. Moreover, in order to facilitate enforcement – but also compliance – the Commission will provide additional guidance within the context of the

planned update of the Service Directive Handbook, as well as in updating the clarifications on specific implementation questions on the basis of the issues discussed within the CPC network.

With regard to the cross-border delivery, as mentioned in the parliamentary question, it remains a business choice of the trader to provide cross-border delivery or not. Nevertheless, artificial segmentation of markets by traders preventing access without any objective justification should be avoided. The Commission would like to stress that the Geo-Blocking Regulation is a part of a wider range of EU measures to facilitate the active engagement of traders cross-border. Moreover, the pandemic has triggered significant changes in the evolution of e-commerce. The Commission will therefore closely monitor the implementation and first effects of such complementary measures, as well as the evolution of cross-border e-commerce, and report its findings in the context of another stocktaking exercise in the Regulation in 2022.

With regard to the audio-visual content, the Commission will engage with stakeholders in a dialogue to identify how to foster better circulation of such content across the Union. As indicated in the recent media and audio-visual action plan, the objective of the dialogue is to identify concrete steps to improve the access to and availability of audio-visual content across borders in the Union. The dialogue will gather representatives from the audio-visual industry, consumer organisations and other interested parties, such as national film funds. It will be launched in the first half of this year. In practice, the dialogue could help define specific targets to be reached to improve the access to and availability of audio-visual works across the Union and to identify concrete actions that could be taken to achieve those targets.

The Commission expects the industry producers, distributors, broadcasters, online services and other interested parties to engage constructively in the dialogue and to commit to take action. The Commission will monitor the progress in the achievement of the specific targets in cooperation with the audio-visual sector. The Commission will look in particular at any improvements achieved in terms of wider circulation of audio-visual works and consumers' access to a variety of audio-visual content. The Commission will take stock of the progress achieved by the end of 2022 and decide on the follow-up, assessing various options, including legislative interventions.

4-212-0000

Róza Thun und Hohenstein, *on behalf of the PPE Group*. – Mr President, I would like to thank the Commissioner very much. Yes, geo-blocking: the situation is improving but it's still a very serious problem for many Europeans, and as Anna mentioned, especially the Digital Single Market needs improvement. I will give you a concrete example.

Recently, I wanted to see a film that was available on a Portuguese video-on-demand platform financed from the EU funds. But I was not able to watch it because I was geo-blocked. The number of those who want to access digital content cross-border grows very rapidly, and half of them fail. So it means that millions of citizens in the European Union are hindered from benefits which the Digital Single Market should bring them. And what about those who belong to linguistic minorities and who are deprived of access to culture in their own language?

We like to paraphrase the famous sentence of Massimo d'Azeglio and use it in the European context: we made a European Union; now we need Europeans.

Commissioner, this goal will not be achieved in a Union that passively watches how the freedom of media is being destroyed in some of our Member States, how geo-blocking divides us along the internal borders of the European Union. And the Commission talks very beautifully. It's time to act, Commissioner. We impatiently expect positive, tangible, concrete results.

4-213-0000

Massimiliano Smeriglio, *a nome del gruppo S&D*. – Signor Presidente, onorevoli colleghi, l'allargamento del *geoblocking* è giusto, ma se si ampliasse il campo di applicazione di questo regolamento ai servizi audiovisivi sarebbe molto più difficile continuare a finanziare la creazione di questi servizi e contenuti, con pesanti conseguenze per l'occupazione in questo comparto, così importante in molti paesi europei.

Se venisse meno il principio di territorialità avremmo più concentrazione dell'offerta in pochi attori dominanti, a scapito di offerte alternative e indipendenti e a danno del pluralismo e della diversità culturale.

Nella relazione di valutazione della Commissione si rileva che ciò non comporterebbe vantaggi per i consumatori, che già beneficiano di un accesso transfrontaliero ai contenuti culturali grazie al regolamento sulla portabilità, che non mette in discussione il principio di territorialità. Piuttosto ampliamo l'offerta di contenuti culturali transfrontalieri e rafforziamo la diffusione delle opere e le coproduzioni con il programma MEDIA.

Il problema più grave oggi è l'aumento dell'utilizzo delle grandi piattaforme online a fronte di chiusure di cinema e spazi culturali, che stanno mettendo a dura prova gli autori, le imprese e il lavoro dell'intero settore.

4-214-0000

Dita Charanzová, *on behalf of the Renew Group*. – Mr President, I can only share my dismay at the result of your review: 10% blocked at registration, 10% at payment and 50% blocked by the refusal to deliver cross-border. I personally continue to find it outrageous that multinationals are refusing to deliver, often the same product from the same warehouse, depending on whether a consumer is using one version of a website or another. This artificial national market segmentation must stop.

As for copyright-protected content, we can only truly end geo-blocking if this is included. I firmly believe that the regulation should be extended to copyright-protected content.

Mr Commissioner, we are not all treated as equals. It is not right that a German viewer has access to 43% of all audiovisual content, while a Greek has access to only 1%. There is something very wrong with the audiovisual industry and the way we allow it to work. If the industry will not urgently agree to voluntarily lift these barriers, it's time for us to do so in law. I hope the Commission will make this clear and be prepared to act before this term is up.

4-215-0000

Joachim Kuhs, *im Namen der ID-Fraktion*. – Herr Präsident, Herr Kommissar, meine Damen und Herren! Offensichtlich ist die Regulierung für die Geoblockade nicht sehr schmeichelhaft, fällt die Evaluation nicht sehr schmeichelhaft für Sie aus.

Und die Beispiele sind genug gezeigt worden, wo die Probleme liegen. Offensichtlich sind die drei Ausnahmen nicht ausreichend, die die Regulierung anbietet. Und die Frage stellt sich: Brauchen wir vielleicht etwas ganz anderes? Es darf nicht sein, dass ein freies Internet durch solche Regulierungen blockiert wird. Wir brauchen ein freies Internet, wo auch keine Zensur stattfindet. Denn die Gefahr, dass so etwas passiert, ist doch sehr groß, wenn solche Regeln vorhanden sind.

Deshalb, bitte, lieber Herr Kommissar, machen Sie das Unmögliche möglich und schenken Sie den Unionsbürgern ein freies Internet.

4-216-0000

Marcel Kolaja, *on behalf of the Verts/ALE Group*. – Mr President, I need to say that I am disappointed to hear that nothing will really happen by the end of 2022.

The debate on abolishing geo-blocking has been ongoing in this Parliament for years. The outcome of the regulation adopted in 2018 is far from what citizens hoped for, because the content restricted by the copyright monopoly was excluded from the scope. And the studies that the Commission and the Parliament conducted prove that there has been a growing demand for cross-border access to audiovisual content.

As you can hear not only from me, there is a strong support from Members of the European Parliament to abolish geo-blocking. The market self-regulation failed, and European citizens are still deprived of equal access to content. Therefore, I expect the Commission to speed up their effort to tie up the loose ends and once again get closer to finalising a proper digital single market. And I stress the word 'single'.

4-217-0000

Kosma Złotowski, *w imieniu grupy ECR*. – Panie Przewodniczący! Panie Komisarzu! Blokowanie geograficzne wciąż jest jedną z największych barier dla rozwoju jednolitego rynku. Opóźnienia we wdrażaniu rozporządzenia z 2018 r. mają określone negatywne skutki gospodarcze.

Ostatnie miesiące i pandemia koronawirusa przeniosły naszą aktywność, także zakupy, w jeszcze większym stopniu do internetu. To otwiera nowe możliwości dla wielu małych i średnich firm, które mogą dotrzeć ze swoją ofertą do klientów w innych państwach, a konsumentom stwarza nowe okazje do szukania korzystnych ofert. Trudno o lepsze warunki dla budowania jednolitego rynku cyfrowego.

Skuteczne usuwanie barier w transgranicznym dostępie do usług i towarów powinno być jednym z najważniejszych elementów naszej strategii wychodzenia z kryzysu. Wszyscy oczekujemy, że Komisja wykaże się większą skutecznością w likwidacji zbędnej biurokracji utrudniającej prowadzenie handlu elektronicznego.

4-218-0000

Emmanuel Maurel, *au nom du groupe The Left*. – Monsieur le Président, en vertu du règlement sur le blocage géographique de 2018, les boutiques et services en ligne sont dans l'obligation d'offrir les mêmes services à un tarif identique à l'ensemble des consommateurs européens.

À ce jour, ce règlement ne s'applique ni aux services audiovisuels, ni aux services qui donnent accès à des œuvres protégées par les droits d'auteur, je pense aux livres numériques, à la musique, aux jeux vidéo et aux films. Mais j'entends que cette liste d'exemptions doit faire l'objet d'un réexamen, alors je voudrais vous parler du secteur du livre parce qu'une telle extension au secteur du livre mettrait en danger les librairies, les maisons d'édition et renforcerait encore plus la situation de quasi-monopole des acteurs comme Amazon.

En outre, elle rendrait impossible l'application de la loi sur le prix unique du livre, qui existe dans des pays comme la France: c'est une mesure qui a permis de maintenir une importante pluralité éditoriale de diffusion. Ce serait la même chose pour la musique ou pour les films et c'est la raison pour laquelle je pense qu'il faut continuer de protéger les droits d'auteurs pour conserver la diversité culturelle et soutenir les créateurs.

Ne bradons pas la culture au profit des grandes plateformes numériques.

4-219-0000

Dorien Rookmaker (NI). – Mr President, manufacturers and producers in general try to make a profit. Sometime they revert to geo-blocking, the segmentation of markets. This is not only to increase profits but also to protect intellectual property or to produce consumer goods of less quality at a lower price for consumers with less money to spend.

I wonder if the regulation on banning geo-blocking is not a fine example of the useless regulation of the EU market. Why? It is unclear if geo-blocking is really a problem. Consumers and producers in different Member States tell me it is a non-issue as in a market that is characterised by over-capacity, the buyers and not the suppliers have the upper hand. Geo-blocking can be, and often is, a good thing. Let us not spend more energy on this non-issue with no priority.

4-220-0000

Adriana Maldonado López (S&D). – Señor presidente, señor comisario, querría poner en valor, en primer lugar, el Reglamento adoptado en el año 2008 y, en segundo lugar, esta revisión que pidió el Parlamento en su momento y que acaba de llegar a nuestras manos, pero hay dos aspectos de esta evaluación que me preocupan: en primer lugar, me preocupa la implementación que se está haciendo en los Estados miembros, creo que tenemos que trabajar seriamente para que esta implementación sea mucho más estricta; pero, sobre todo, se hace un análisis exhaustivo del sector audiovisual que quiero poner en valor, y quiero leer literalmente una frase que aparece en la página 12 de la evaluación: «El 9 % de los usuarios de internet han intentado acceder a contenido audiovisual más allá de las fronteras».

Esto nos demuestra un interés conjunto de los ciudadanos europeos y de los consumidores europeos por un sector. Por lo tanto, lo que tenemos que hacer, nuestra prioridad máxima como instituciones europeas, es trabajar por que todos los Estados miembros implementen exactamente el Reglamento como está; por lo tanto, lo que tenemos que hacer es trabajar por que todo el mundo cumpla lo que está aprobado y lo que está acordado.

4-221-0000

Sandro Gozi (Renew). – Monsieur le Président, impossible de parler du blocage géographique sans mentionner le contexte actuel. Le secteur audiovisuel européen est aujourd'hui très impacté par l'arrivée des nouvelles plateformes en ligne diffusant des contenus de pays tiers qui bénéficient d'un important soutien financier qui n'ont pas leur équivalent en Europe.

La pandémie a mis ces secteurs encore plus en danger. On parle de milliers de professionnels, des auteurs, des producteurs qui œuvrent au quotidien pour la création européenne. Ce dont nous avons besoin, c'est avant tout d'une mise en œuvre rapide et efficace du règlement dans tous les États membres et ensuite des mesures d'incitation pour faciliter le commerce transfrontalier, améliorer les capacités de production, soutenir les coproductions transfrontalières par des financements européens et répondre aux attentes des consommateurs. En tenant compte de ces priorités, nous devons en discuter avec toutes les parties prenantes, de ce qui a fonctionné, des obstacles encore existants et s'ils sont vraiment justifiés. Je salue l'action de la Commission qui est engagée dans ce dialogue et surtout, chers collègues, soyons pragmatiques.

4-222-0000

Marc Angel (S&D). – Mr President, when we speak about geo-blocking and territorial supply constraints, we must not forget that smaller Member States are much more vulnerable. Taking my country, Luxembourg, as an example, consumers are too often penalised when ordering abroad because many online vendors do not deliver to the Grand Duchy. At the same time, Luxembourg companies are often obliged to go through specific distributors for their supplies, incurring greater costs.

I welcome the Commission's first short-term review of the Geo-blocking Regulation, but I also call on the Commission to continue actively monitoring and removing unjustified geo-blocking and other restrictions on cross-border online sales.

I know that further evaluation of the Regulation is expected, and I'm convinced that the Commission should consider appropriate measures, concrete actions, among others, for full implementation by Member States, for better enforcement in every Member State, for better cooperation among the competent authorities and for non-discriminatory customer access to offers in the single market.

4-223-0000

Vlad-Marius Botoș (Renew). – Mr President, we are talking about digitalisation and the European single market, which is one of the European Union's greatest strengths. Our strong position in the international market comes from the capacity to provide a broad market with laws as harmonised as possible with around 450 million consumers.

That is why it is particularly important to remove the practice of geo-blocking as soon as possible. We want the same service and the same access to the single market for all Europeans. Limiting access not only limits the market, but also the rights that we Europeans have as consumers.

The geo-blocking of services and products offered on the online market must stop and the obstacles, even those coming from cross-border deliveries, must be removed. Open cooperation with all Member States is the only solution to reach the single market that we want and to ensure the rights that all consumers should have, no matter the geographical area they are located in.

4-224-0000

Andreas Schieder (S&D). – Herr Präsident, Herr Kommissar! 2008 ist die Geoblocking-Verordnung in Kraft getreten, aber trotzdem bestehen noch immer große Hindernisse.

Bei Online-Diensten scheitern viele Konsumentinnen und Konsumenten entweder am Wohnort oder am Zahlungsort oder an Umleitungen im Registrierungsprozess. Diese künstlichen Grenzen, die auch von Firmen absichtlich verwendet werden, sind hier sehr schädlich. Streamingdienste sind überhaupt ausgenommen, aber gerade jetzt besonders beliebt, und häufig wird hier geblockt.

Bei allem Verständnis für die Sensibilität des Themas und bei allem Verständnis, dass es hier auch um Urheberrecht und andere Fragen geht, es braucht eine Lösung. Es braucht ein Ende dieser unfairen Hindernisse, die durch Geoblocking passieren. Und zwar nicht nur im Online-Handel, sondern auch bei den audiovisuellen Diensten, bei Videos und bei Gaming. Und das rasch.

4-225-0000

Johannes Hahn, Member of the Commission. – Mr President, honourable Members, thank you for this very useful exchange. The Commission shares Parliament's view on the importance of ensuring the effective enforcement of the current geo-blocking rules. We will closely monitor developments and foster dialogue with the industry to identify concrete steps for audiovisual content.

We have made a very thorough and serious effort to evaluate the first months of implementation and the need to extend the Geo-blocking Regulation (GBR) and have taken the European Parliament and Council's concerns raised during the negotiations very seriously.

The Geo-blocking Regulation is one first step to remove barriers to cross-border trade. Now we want to ensure that the entire ecosystem moves towards an internal market dimension for the benefit of consumers, as the pandemic showed us that this is the necessary outlook for Europe.

Therefore, we want to continue monitoring the implementation of the regulation and possible synergies with other internal market measures – some still to be implemented, such as VAT rules for e-commerce and harmonisation of consumer protection rules and, of course, the development of cross-border delivery.

On audiovisual content, we want to trigger a large stakeholder dialogue already this year to discuss how to improve access to, and the availability of, audiovisual content across the Union. The dialogue aims at setting specific, measurable targets upon which progress will be assessed before considering any follow-up measures, including legislation.

We will keep the Parliament closely linked to this discussion and look forward to working together to ensure that effective rules are in place that will contribute to a true dialogue and a true digital single market.

4-226-0000

Der Präsident. – Die Aussprache ist geschlossen.

Schriftliche Erklärungen (Artikel 171)

4-226-2500

Adam Bielan (ECR), in writing. – While digital revolution improves access to information, it often faces traditional barriers as well as new types of obstacles preventing the completion of the Digital Single Market. An example of such a barrier is the geo-blocking of content, services and goods. Geo-blocking practices discriminate European consumers on grounds of nationality or place of residence within the Internal Market. In my opinion, refusals of access to digital services or discrimination of consumers driven by geographic partitioning are not compatible with the ambition to create a ubiquitous Digital Single Market in Europe.

Significant delays in implementing the 2018 Geo-blocking Regulation have negative economic effects. Now more than ever, in times of the pandemic, small and medium-sized companies need new opportunities to reach out to new customers. From a customer's point of view, this would represent a paramount step forward to create equality within the EU, while ensuring a larger choice and the same conditions to all in the entire Single Market.

In this regard, the effective removal of barriers to cross-border access to services and goods, affecting the well-functioning of the Digital Single Market, should be the European Commission's top priority.

4-226-5000

Edina Tóth (NI), írásban. – A területi alapú tartalomkorlátozásról szóló rendelet megkönnyíti a határon átnyúló e-kereskedelmet, és biztosítja, hogy a fogyasztók egyenlő feltételekkel jussanak hozzá a kereskedők termékeihez és szolgáltatásaihoz az Európai Unió piacán. Fontosnak tartom, hogy polgárainknak többé ne kelljen aggódniuk amiatt, ha valamelyik weboldal letiltja vagy átírányítja őket vagy elutasítja bankkártyájukat, csak azért, mert máshonnan származnak vagy más uniós országban tartózkodnak. A szabályoknak azonban a szórakoztató és kreatív ágazatok terén is több lehetőséget kellene biztosítaniuk mind a fogyasztók, mind a vállalkozások számára az EU belső piacán.

Úgy gondolom ugyanis, hogy a két éve elfogadott rendelet teljes körű hatásai csak idővel fognak megmutatkozni, hiszen számos - e renDELETEH kapcsolódó - intézkedések vannak az uniós asztal terítékén, illetve számos uniós jogi eszköz az elkövetkezendő időszakban válik alkalmazandóvá. Meg kell vizsgálnunk annak a lehetőségét, hogy az árukhoz és szolgáltatásokhoz való hozzáférés tekintetében a megkülönböztetésmentesség elve kiterjeszhető-e az elektronikus úton nyújtott

olyan, nem audiovizuális szolgáltatásokra, amelyek fő jellemzője a szerzői jogi védelem alatt álló tartalom.

17. Zusage der EU auf der Genfer Konferenz 2020, Afghanistan zu unterstützen (Aussprache)

4-228-0000

Der Präsident. – Als nächster Punkt der Tagesordnung folgt die Aussprache über die Anfrage zur mündlichen Beantwortung an die Kommission über die Zusage der EU für Afghanistan auf der Genfer Konferenz 2020 von Johan Van Overtveldt im Namen des Haushaltsausschusses (O-000083/2020 – B9-0009/21) (2020/2916(RSP)).

Ich weise die Mitglieder darauf hin, dass es bei allen Aussprachen dieser Tagung keine spontanen Wortmeldungen gibt und keine blauen Karten akzeptiert werden. Außerdem sind, wie in den letzten Tagen, Zuschaltungen aus den Verbindungsbüros des Parlaments in den Mitgliedstaaten vorgesehen.

4-229-0000

Janusz Lewandowski, author. – Mr President, at the Peace, Prosperity and Self-Reliance Conference for Afghanistan on 24 November 2020, the Commission – and precisely the Commissioner for International Partnerships, Jutta Urpilainen – made the pledge of EUR 1.2 billion for the period 2021-2025 for long-term and emergency assistance. This pledge was made without first informing or consulting Parliament as a budgetary authority, so we learned about the pledge from the Commission's press release.

Let me remind you that the framework agreement on relations between the European Parliament and the Commission provides, in point 30 that: 'before making, at donors' conferences, financial pledges which involve new financial undertakings and require the agreement of a budgetary authority, the Commission shall inform the budgetary authority and examine its remarks.' The Afghanistan pledge was one more example of the Commission failing to respect the spirit and letter of a framework agreement.

To take just this current legislative term, you are probably aware of a letter the Chair of the Committee on Budgets, Mr Van Overtveldt, sent on 20 February 2020, following the pledge made for Albania three days before, and with such short notice that it made it virtually impossible for us to judge and assess the pledge. In his letter a year ago, the Budgets Committee Chair asked for timely information on any international pledges so that they could be discussed by members of the Committee on Budgets and the Commissioner as early as possible. This request, also made informally, was left without due follow-up.

On 18 February this year, the Commission took a similar approach when it informed the Committee on Budgets on a Thursday night about the intention to make a pledge of EUR 500 million within the COVAX initiative on the next day. This is simply not acceptable. This is of course not about substance. This is about the mood of cooperation between the Commission and the European Parliament. And that is what we need to change.

I hear from some at the Commission that Parliament should not be consulted because international pledges do not fall under point 30 of the framework agreement. Let me say on this point that it is not up to the Commission alone to judge what falls under the framework agreement and what does not. We are able to judge it and we do.

You are probably aware that timely and full information about future pledges is also necessary for proper proceedings of the annual budget. A small illustration: the Syria Conference is approaching at the end of this month and the Commission is expected to make a similar pledge to those it has made in the past. The pledge should be included in the draft budget for 2022, which is to be presented in June. Without such a pledge the budgetary authority could choose to reorient the limited resources to the other areas.

Could I therefore at the end, on behalf of the Committee of Budgets, ask you to indicate firstly why the Commission did not seek to inform the budgetary authority before making the pledge for Afghanistan in November 2020? Why have you not followed up the letter of the Chair of the Committee on Budgets of 20 February 2020? And looking to the future, how do you intend to make sure that the Commission fully respects the relevant provision of our interinstitutional agreement? Let me underline what is obvious: we need timely information in order to properly assess the pledges. We expect you to inform us via the appropriate channels about the Commission's intention for the upcoming Syria Conference.

And finally, apart from Syria and the other cases, could you indicate whether the Commission plans currently any other financial pledges falling under the provisions of the framework agreement on relations between the European Parliament and the Commission?

4-230-0000

Johannes Hahn, *Member of the Commission*. – Mr President, honourable Members, special greetings to my great-grandfather, the Budget Commissioner, Janusz Lewandowski, to Warszawa, so I suppose he has a very good understanding of our situation. And indeed, on 24 November 2020, at the 2020 Peace, Prosperity and Self-reliance Conference, the Commission, on behalf of the European Union, made a pledge of EUR 1.2 billion in assistance for Afghanistan for the period 2021 to 2025, maintaining the level of commitment made at the 2016 pledging conference.

This expression of political commitment to continue supporting Afghanistan, which was welcomed by the honourable President of this House in a letter to the Speaker of the House in Afghanistan, was made subject to the finalisation of the multiannual financial framework and the sectoral legislation, as well as to Afghanistan's continued commitment to democracy, rule of law, human rights and gender equality. The Afghanistan pledging conference marked a widely-shared consensus among its 90 participants, that the Afghanistan peace negotiations, which started on 12 September 2020 in Doha, represented an historic opportunity to end the devastating war and bring peace, stability and prosperity to the country.

In an evolving international landscape, it was essential for the Union to send a strong signal of support to the people of Afghanistan, which is challenged not only by armed conflict but also severe humanitarian and development needs. The strong conditionality that came with this political pledge for Afghanistan to continue its commitment to democracy, rule of law, human rights and gender equality was intended to back the position of the Islamic Republic of Afghanistan in the difficult peace negotiations process with the Taliban.

I wish to confirm that the Commission remains committed to inform, of course, the budgetary authority before making public announcements or pledges about financial undertakings for which the budgetary authority's agreement is required, as set out in point 30 of the Framework Agreement on the relations between the European Parliament and the European Commission. The financing pledge for Afghanistan did not require any reinforcement of the UN external action instruments through a transfer draft amending budget or any similar budgetary procedure. Therefore, it didn't represent a new specific financial undertaking, I quote, 'which required the agreement of the budgetary authority'.

Most pledges, including the one made for Afghanistan, relate to funding from geographical or other envelopes within instruments and budget lines set out within the framework of the MFF and the annual budget procedure without requiring any special reinforcement. This is why the Commission's pledge was made subject to the finalisation of the multiannual financial framework and the sectoral legislation.

Thankfully, pledges don't necessarily represent unforeseen new financial contributions. They are very often a public statement similar to other press announcements of the programming and contracting of normal EU funds as part of the Commission's ongoing efforts to communicate widely on the use to which EU funds are put. The Commission strives to restrict all public announcements, including pledges, until after the request of the budgetary authority has been submitted if any reinforcement is needed.

4-231-0000

José Manuel Fernandes, *em nome do Grupo PPE*. – Senhor Presidente, caro Comissário, caras e caros Colegas, nós não colocamos em causa o mérito, Senhor Comissário, dos montantes atribuídos pela Comissão. Nós não colocamos em causa a bondade. Nós colocamos em causa a forma. E é importante cumprir as regras, os regulamentos, os acordos interinstitucionais e nunca esquecer que o Parlamento é um braço da autoridade orçamental.

Eu espero que este incidente, estas questões, não se repitam e estou certo de que não se vão repetir. E era de bom tom, no mínimo, que a autoridade orçamental, antes da Comissão assumir o compromisso, tivesse sido informada, ainda que tal cumpra o orçamento proposto, o Quadro Financeiro Plurianual em vigor e não implique nenhum reforço orçamental.

Portanto, espero que, no futuro, haja o respeito das regras e do Parlamento, que esta situação não se repita e que, em vez de discutirmos questões formais, possamos discutir questões substantivas e importantes para os cidadãos europeus. Mas claro, o Parlamento Europeu há de sempre defender a transparência, a legalidade e a legitimidade democrática, que é essencial.

4-232-0000

President. – Mr Fernandes, you possibly might have realised that I was a moment hesitating whether I'd give you the floor. I want to clearly say that you rightly hit the point. So the headline is possibly a little bit misunderstanding on the agenda. But I clearly want to remind, the issue is the incident itself, and not the particular reasons. So although the Commissioner stressed a bit other things, I want to clearly indicate that I will invert any colleague who tries to bring the posts of the money into the debate. I just want to announce that. You made the point and I see Ms Gardiazabal has the same intention. I clearly want to intend that I will stop any debate which goes into the detail of the target of the money.

4-233-0000

Eider Gardiazabal Rubial, *en nombre del Grupo S&D*. – Señor presidente, creo que es importante hacer esa aclaración. Precisamente pensaba empezar mi intervención por ahí, porque el señor comisario ha dado mucha información, pero es que, evidentemente, nuestra pregunta oral no va sobre el contenido de las donaciones, que apoyamos y seguiremos apoyando siempre.

Nuestro problema es que no se ha respetado el punto 30 de ese Acuerdo Marco. Y nuestro problema es que no se ha dado a la Autoridad Presupuestaria la información necesaria. Sabemos que no nos tienen que pedir autorización. De hecho, si hubiera hecho falta la autorización, no podrían haber hecho la contribución sin ella.

Pero sí que ese punto dice que tienen que informar a la Autoridad Presupuestaria y examinar sus comentarios. Y esto no es lo que ha ocurrido. Es ridículo estar aquí un jueves por la tarde con esta

pregunta oral. Pero el problema es que lo hicieron una vez con Albania, nos quejamos formalmente por escrito, lo volvieron a hacer con Afganistán y ahora tenemos que estar con este punto un jueves por la tarde en el Pleno. Así que espero que no se vuelva a repetir.

4-234-0000

Petras Auštrevičius, *on behalf of the Renew Group*. – Mr President, the European Union and its Member States' participation and contribution to the stabilisation and reconstruction process in Afghanistan is a long-term commitment.

I welcome the fact that the 2020 Geneva Conference was used by the European Commission to link a continuous European Union development aid to the outcomes of the Afghan peace process, which should preserve the political, economic and social achievements of the Afghan people. The European Parliament is closely following the Afghan peace talks and remains insistent on the protection of human rights and fundamental freedoms, especially the rights of women, children and minority groups.

I also note the fact that the financial pledge made by the Commission at the Geneva Conference was made on a unilateral basis, in defiance of the institutional framework for decision-making. I urge the responsible officials to take a full responsibility and ensure that in the future similar decisions are taken in a transparent manner.

We need to guide our Afghan partners by example and practice what we preach ourselves.

4-235-0000

Maximilian Krah, *im Namen der ID-Fraktion*. – Herr Präsident, Herr Kommissar, meine lieben Kollegen! Es ist immer sinnvoll, da zu helfen, wo die Probleme sind, und Entwicklungen dafür zu schaffen, dass die Menschen in ihren Ländern bleiben können und selbstverantwortlich sich entwickeln. Das gilt auch für Afghanistan. Aber gleichwohl dürfen solche Zusagen nach unserer Überzeugung nicht komplett losgelöst werden von klaren politischen Einflussnahmen, insbesondere auf unsere eigenen Mitgliedstaaten und unsere Verbündeten.

Wir haben in Afghanistan bedauerlicherweise einen endlosen Krieg, und das Ergebnis ist, dass die zivilen Opferzahlen derzeit wieder ansteigen. Insofern würde ich mir nicht nur wünschen, dass wir hier Zusagen für die weitere Entwicklung Afghanistans machen, sondern dass wir diese Zusagen auch kombinieren mit klaren Ansagen an die Verteidigungspolitiker in den Nationalstaaten wie in den Verbündeten, am Abzugsplan festzuhalten. Es ist für uns inakzeptabel, dass wir einerseits Zusagen der Entwicklungshilfe machen, aber andererseits der vereinbarte Abzugstermin der westlichen Allianz weiter nach hinten aufgeschoben wird.

4-236-0000

Der Präsident. – Vielen Dank, Herr Kollege Krah.

Herr Kollege Krah, ich weiß, dass Sie des Englischen mächtig sind – trotz meiner klaren Ansage: eindeutig das Feld der Anfrage verlassen.

Ich rufe Sie zur Ordnung.

4-237-0000

Rasmus Andresen, *im Namen der Verts/ALE-Fraktion*. – Herr Präsident, sehr geehrter Herr Kommissar Hahn! Wir Grüne kritisieren scharf, dass sich die EU-Kommission wiederholt nicht daran gehalten hat, vor finanziellen Zusagen den Haushaltsausschuss zu konsultieren.

Das Regelwerk ist eigentlich ziemlich einfach: Bevor die EU-Kommission auf internationalen Konferenzen neue finanzielle Zusagen macht, muss der Haushaltsausschuss informiert oder einbezogen werden. Und aus unserer Sicht gibt es zwei Argumente, warum das problematisch ist.

Zum einen, weil Sie das ansonsten gute Verhältnis zwischen EU-Kommission und Haushaltsausschuss negativ beeinflussen, und zum anderen, weil Sie dadurch riskieren, Unterstützung zu verlieren für wichtige internationale Politik und Zusagen, die Sie auch treffen müssen.

Deshalb wäre unser Wunsch, dass wir – ich habe das sehr wohl vernommen, dass Sie in diese Richtung auch gerade schon argumentiert haben, Herr Kommissar – nicht nur hier im Plenum heute, sondern auch danach im Haushaltsausschuss darüber sprechen, wie wir dies verbessern können und wie wir beispielsweise über ein *Early-Warning-System* oder ähnliches auch darüber nachdenken könnten, damit dies nicht mehr vorkommt.

4-238-0000

Elżbieta Kruk, w imieniu grupy ECR. – Panie Przewodniczący! W listopadzie ubiegłego roku podczas konferencji w Genewie poświęconej Afganistanowi Komisja Europejska zobowiązała się do przekazania wsparcia temu państwu w wysokości ponad miliarda euro w latach 2021–2025. Warto zwrócić uwagę, że zadeklarowana pomoc ma być zmniejszona o 15 proc. w porównaniu do deklaracji złożonych na poprzednim tego typu szczycie oraz obwarowana warunkami w większym stopniu niż w przeszłości. Obniżkę można uznać za niewielką, a tym samym za sukces Afganistanu, a jej uwarunkowanie za zabezpieczenie możliwości wycofania się przez darczyńców ze zobowiązań.

Trzeba podkreślić, że na to wsparcie zasługuje zarówno kraj, jak i jego mieszkańcy, tym bardziej, że choć rozpoczęły się już wewnętrzne negocjacje pokojowe, Afganistan nadal znajduje się na rozdrożu. Pomoc posłuży do realizacji programów na rzecz rozwoju i trudno się z tym nie zgodzić. Należy jednak zwrócić uwagę na nieprzestrzeganie przez Komisję obowiązków proceduralnych, gdyż decyzję podjęto bez konsultacji z Parlamentem Europejskim. Informacja o zobowiązaniach międzynarodowych zapewnia Parlamentowi jako organowi władzy budżetowej pełne wykorzystanie swych prerogatyw i niedopuszczalne jest niedopełnienie tego obowiązku.

4-239-0000

Der Präsident. – Vielen Dank, Frau Kollegin Kruk.

Frau Kollegin Kruk, netter Versuch, ja, aber Sie haben natürlich das gleiche getan wie andere, indem Sie zunächst zur Sache, wohin die Zusage gehen sollte, Stellung genommen und die letzten acht Sekunden Ihres Wortbeitrages auf den zugrunde liegenden Sachverhalt verwendet haben.

Auch Sie rufe ich zur Ordnung.

4-240-0000

Clare Daly, on behalf of *The Left Group*. – Mr President, I think we can't look at the pledge without looking at the context. Afghanistan is a ruined country, ruined by decades of Western intervention: the latest, a so-called peace process that should have been Afghan-led and Afghan-owned. But actually, it's no more than the CIA machinery denying the future of millions of Afghans without even bothering to ask them, while 11 000 NATO troops remain from 36 countries.

And we're here looking at about EUR 1.2 billion pledged in long-term and emergency assistance up to 2025. It's not even a dollar a head a year. It's absolutely nothing. And even at that, it's predicated on the disgusting new agreement on migration linked to the Afghani government having to take back refugees, including children, who have fled this devastated country, seeking

refuge, as is their right. And we want to send them back. I think it's sickening. I think the Parliament should have had a right to intervene in that before the decision was made.

4-241-0000

Der Präsident. – Frau Kollegin Daly, auch Sie rufe ich zur Ordnung.

Es geht hier um einen parlamentarischen Vorgang, und natürlich kann man immer die Bezüge in der Sachfrage selber suchen. Aber es wären die jeweils wechselseitigen Fraktionen, wenn es sich um eine Zusage der Kommission betreffend ein anderes Land handeln würde – wenn die einen sagen würden, die Zusage ist fragwürdig oder besonders begründet, und die andere Seite würde sagen, es geht aber nur um den parlamentarischen Vorgang.

Es geht hier um die Frage – und die hat der Haushaltsausschuss zu Recht aufgeworfen –, ob es akzeptabel ist, dass trotz entgegenstehender Zusage der Vorgang ohne Rücksprache mit dem Parlament geschaffen worden ist. Darum geht es. Es geht um parlamentarische Rechte – nicht um die Sache selber.

Ich will mir im Gefolge nicht eine Welle von Kritik einhandeln. Deshalb erteile ich jetzt den dritten Ordnungsruf auch an Sie, und ich werde keine Wortmeldung dazu zulassen.

4-242-0000

Filip De Man (ID). –Voorzitter, de EU heeft al vier miljard aan Afghanistan besteed en wil er nog één miljard bovenop leggen. Afghanistan is daarmee de grootste ontvanger van ontwikkelingshulp ter wereld. Daarmee wil men stabiliteit, jobs en zelfs gendergelijkheid bevorderen. In Afghanistan nota bene.

Welnu, die vijf miljard zijn weggegooid. Krijgsheren stelen onze centen. Ze zijn verantwoordelijk voor 80 procent van de mondiale opiumproductie. De aanslagen van de Taliban duren onverminderd voort. Leraars en journalisten worden vermoord. Laatst nog twee vrouwelijke rechters in het hooggerechtshof. Ondertussen laten jullie in de EU honderdduizenden Afghanen toe, nog eens een uitgavenpost van vele miljoenen.

De Commissie van christendemocraten, socialisten en liberalen subsidieert dus een “narcostaat” die in de greep is van islamitische terroristen. Ik denk dat er betere manieren zijn om ons belastinggeld te besteden.

4-243-0000

Der Präsident. – Vielen Dank, Herr Kollege De Man. Auch Sie rufe ich zur Ordnung.

4-244-0000

Dominique Bilde (ID). – Monsieur le Président, chers collègues, 16 milliards d'euros, c'est l'aide au développement déversée depuis 2007 par l'Union européenne et les États membres dans le puits sans fond de l'Afghanistan, premier bénéficiaire du soutien de la Commission, outre un milliard d'euros d'aide humanitaire depuis 1994.

La question des principes budgétaires régissant l'enveloppe complémentaire de 1,2 milliard d'euros est certes pertinente, mais celle du bilan et du bien-fondé de tant de largesses l'est moins que prévu.

Sur le bilan, d'abord, l'Afghanistan reste un État failli, dont 40 % du PIB est assuré par l'aide internationale, tandis que la production d'opium bat tous les records. Politiquement, l'intronisation de deux présidents en 2020, à l'issue d'une élection contestée, nous aura plongés dans un abîme de consternation.

Sur le bien-fondé, ensuite, outre la gestion critiquée de l'aide allouée face à la COVID-19, on apprenait récemment que les femmes étaient exclues par certaines autorités locales du programme humanitaire.

Alors que le Royaume-Uni élague largement dans son aide internationale, nos contribuables exigent, eux aussi, de la rigueur et des résultats, a fortiori à l'heure où les talibans sont aux portes du pouvoir.

4-245-0000

Der Präsident. – Vielen Dank, Frau Kollegin Bilde. Auch Sie rufe ich zur Ordnung.

4-246-0000

Johannes Hahn, Member of the Commission. – Mr President, I really appreciate the European Parliament's very positive role in the decision-making on external funds. This has also been discussed in depth in the context of the proposal for a Neighbourhood, Development and International Cooperation Instrument (NDICI).

Following the political agreement of last December and further recent exchanges, the Commission is committed to conduct a high-level geopolitical dialogue with the European Parliament, whose position will be taken into consideration before the adoption of the indicative programming documents and concerning specific subjects such as the use of the emerging challenges and priorities cushion of the NDICI. The budgetary authority will be involved as part of this high-level dialogue.

4-247-0000

Der Präsident. – Die Aussprache ist geschlossen.

Wir kommen zu den Ergebnissen der zweiten Abstimmungsrunde des heutigen Tages.

18. **Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse: siehe Protokoll**
19. **Erklärungen zur Abstimmung: siehe Protokoll**
20. **Berichtigungen des Stimmverhaltens und beabsichtigtes Stimmverhalten: siehe Protokoll**
21. **Petitionen: siehe Protokoll**
22. **Vorlage von Dokumenten: siehe Protokoll**
23. **Assoziierte Ausschüsse (Artikel 57 GO): siehe Protokoll**
24. **Beschlüsse zur Ausarbeitung von Initiativberichten: siehe Protokoll**
25. **Änderungen von Ausschussbefassungen (Artikel 56 GO): siehe Protokoll**
26. **Genehmigung der Protokolle der laufenden Tagung und Übermittlung der angenommenen Texte: siehe Protokoll**
27. **Zeitpunkt der nächsten Sitzungen: siehe Protokoll**
28. **Schluss der Sitzung**

4-259-0000

(Die Sitzung wird um 16.38 Uhr geschlossen)

29. **Unterbrechung der Sitzungsperiode**

4-261-0000

Der Präsident. – Ich erkläre die Sitzungsperiode des Europäischen Parlaments für unterbrochen.